

CONFLICTO

**Trahadornan
di PAAZ
tambe a tene
walk-out**

DIARIO
www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 106121 • 1,50 Florin

DIABIerna 12 MEI 2017

Creando e futuro

Digicel

Contrario na publicacion internacional

Minister Richard Arends ta mustra cu no tin delay pa Citgo na Aruba

**Luis Mansur ta declara cu loke a pasa Diahuebs
ta un mal comprendemento**



ORANJESTAD (AAN): "No tin ningun caso di secuestro!" Esey ta loke e comerciante local Luis Mansur a divulga na Hefe di Redaccion DIARIO, Jossito Mansur. Esey relaciona cu e cantidad di rumor cu a circula riba Diahuebs. Tabata Diahuebs algo prome cu merdia, cu rumornan den tur forma a cuminsa circula, cu e comerciante Luis Mansur a wordo secuestra na Medellín, Colombia. Na pagina 3 por lesa mas detaye di e caso aki.

LABORAL

**Walk-out di trahadornan di
Douane y Inmigracion a continua**

Dshop
Celebrate Mother's Day
**BUY 1 GET 1
50% OFF
SHOES & BAGS**
(BLVD) Extended Opening hours
Monday-Saturday 10 am - 8 pm / Sunday 10 am - 2pm
Promotion Valid May 10th-May 14 at all Stores*
CARRANO SCHUTZ VIZZANO

**BIN BUSCA BO SPA GIFT CERTIFICATE
PA DIA DI MAMA CUMINZANDO NA Afl. 50**

Of tuma ventaha di nos **Paketenan Special:**

SUPER MOM	AMAZING MOM	SHE'S WORTH IT
Facial Reflexology Manicure Afl. 150	Choco Scrub & Wrap Bath Soak Massage Afl. 175	Facial Massage Mani & Pedi Afl. 200

Rejuvenate Medi Spa
(587.4800) Bubali 11M

SUPER FOOD Plaza
Happy Mother's Day
33% DISCOUNT
Nice Koffieset 3 dlg. **Afl. 15,95** (was 23,95)

20% DISCOUNT
Breakfast Box **Afl. 15,95** (was 19,95)

67% DISCOUNT
Dove Caring Bath Assorted **Afl. 5,95** (was 17,95)

20% DISCOUNT
Aardbei Hart Klein **Afl. 18,36** (was 22,95)

Fresh flowers available at great prices!

COMFORT INVERTER
THE MOTHER OF ALL MOTHER'S DAY SPECIALS!

DIASABRA 13 DI MEI NOS LO TA HABRI NON-STOP FOR DI 9 AM - 3 PM
18.000 BTU
WAS: ~~AWG. 1.999,-~~ NOW: ~~AWG. 1.799,-~~

Installed price includes:
- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the installed price:
1 year on parts and labor
5 years on the compressor

FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION
AHRI CERTIFIED
*CALL US and ask for our INSTALLED PRICES

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM
OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM

Minister Richard Arends ta muestra cu no tin delay pa Citgo na Aruba



ORANJESTAD(AAN): Riba Diahuebs, a sali un publicacion internacional cu a yama atencion na Aruba tambe, mustrand cu e refineria di Citgo na Aruba lo bay sufr di un 'delay di 2 of 3 aña'.

Den e situacion aki, ta minister Richard Arends ta e persona corecto pa duna informacion, principalmente pasobra el a negosha tur tempo. Awendia e ta minister y tambe ta involvi den varios desaroyo.

Minister Richard Arends a refuta e publicacion cu a sali, cu tin biaha ta trece cierto confusion y ta e canal oficial. No a haya nada di parti di Citgo cu tin cualkier desaroyo robes y nan ta cumpliendo.

El a splica cu a sali un publicacion den prensa internacional riba supuesto retrasonan cu lo tin den e refineria y esaki, na conocimiento di Gobierno y di Refineria di Aruba, esey no ta e caso. Recientemente Banco Central a saca nan pronosticonan economico pa 2017 y ta tene cuenta cu e situacion actual.

Si mira na Februari, tabata tin 100 hende cu a haya nan badge, 100 hende cu ta trahando na e refineria, sea via

Citgo mes of via contratista. Awo nos ta na 438 pa luna di April. Tur esaki ta segun schedule di e rehabilitacion di e refineria, ta loke ta mirando awor aki.

Operacion di e refineria, e prome mita lo ta na 2018 y prome cu esey, lo tin e rehabilitacion cu a cuminsa for di aña pasa, ta tumando luga awor aki. Parti basta grandi lo bay ta na final di e di dos kwartaal di 2017. Ta informacion cu ta conoci cerca Gobierno y tambe ta den e pronosticonan di banco central, pa loke ta crecimiento economico, cu ta tene cuenta cu esakinan.

Cumpliendo cu Gobierno Segun minister Arends, Citgo ta cumpliendo cabalmente cu Gobierno. A ricibi e facturinan. Ta wak cu nan ta cumpli cu e huur tur luna, sin faya un fecha. Di parti di Gobierno, como representante tambe di accionista di Refineria di Aruba, no tin nada di preocupa pa loke ta trata pa loke ta e rehabilitacion di e refineria y tambe e futuro operacion di refineria di Aruba.

Na 2018, e prome trein lo ta cla y lo por cuminsa opera, segun minister Richard Arends.



Pasa serca nos:
tin areglonan chikito na bon prijs,
tas, cartera, peluche, bunita
accesorios manera armband,
hanger, set di cadena, renchi oreo
y hopi mas.
Pa Dia di Mama nos tin regalo nan
cla of nos ta haci arreglo y dreche
na bo forma y gusto.



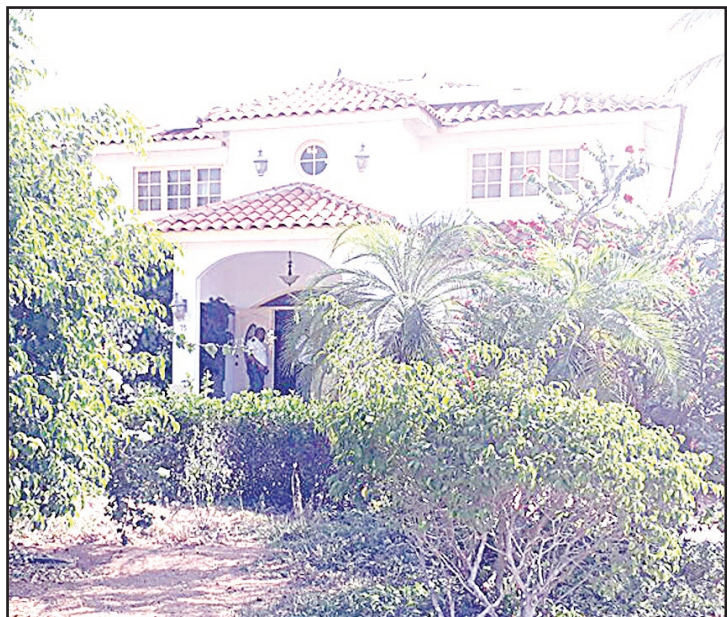
*Pa bo regalo pa
Dia di Mama*



Wilhelminastraat #81 Tel:582-2207

**Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551**

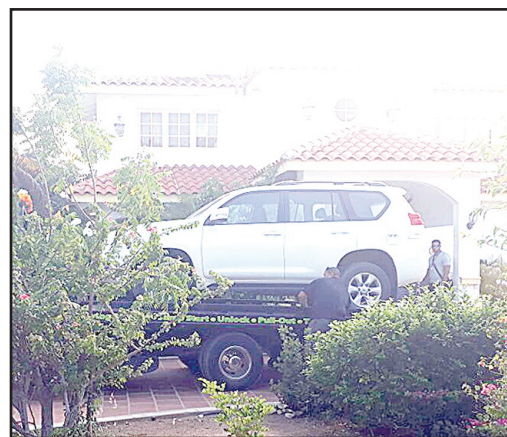
Luis Mansur ta declara cu loke a pasa Diahuebs ta un mal comprendemento



ORANJESTAD (AAN): "No tin ningun caso di secuestro!" Esey ta loke famia di e comerciante local Luis Mansur a

divulga na DIARIO, relaciona cu e cantidad di rumor cu a circula riba Diahuebs.

Tabata Diahuebs algo prome cu merdia, cu rumornan den tur forma a cuminsa circula, cu e comerciante Luis Mansur a wordo secuestra na Medellín, Colombia. Otronan despues a circula e informe, cu el a wordo secuestra na Aruba mes. Polis a hasta wordo manda mainta na cas di Mansur na Nuñe pa check e asunto. Parce cu pa algun rato, ningun hende no sa di e paradero di Luis Mansur. Esaki riba su mes, a crea un momentum den e fabrica di rumor, cu a bira cada biaha mas y mas sensacionalista.



Mientras tanto, Luis Mansur ta na Aruba mes! Ningun rato e no a bandona e isla ultimo temponan. Ora cu algo prome cu 2'or di merdia el a haya sa cu tin remolino di rumor ta circula cu supuesto secuestro, e mes a pasa man pa telefon y a yama Central di Polis.

Pa 1:57 pm, Polis a haya yamada di Luis Mansur, kende a muestra claramente cu e no ta secuestra, e ta bon y normal di dje.

Hefe di Redaccion di DIARIO, Jossito Mansur tambe a acudi na cas di su omo Luis Mansur, y topa cune cu sonrisa y ainda no por comprende

con e supuesto informe di secuestro a plama asina.

Riba e potret por mira Jossito Mansur (man robez) aki cu Luis Mansur, kende ta mustRANDO cu tur esaki ta parce di ta basa riba un simple malcomprendemento. "E

ta un simple misunderstanding," Luis Mansur a indica na Director di DIARIO. Polis tabata presente na e cas, como tambe Recherche. Nan a start un investigacion pa asina check tur detaye di e caso, y a interroga Mansur tambe riba esaki. Recherche a haya necesario pa confisca e Toyota Prado diesel di dje, pa asina oficialnan forensico di BFTO por haci investigacion cientifico riba dje. Aunke Mansur ta bisa cu nada no a pasa, tog Autoridad Hudicial ta haya necesario pa investiga tur e asunto aki.

Walk-out di trahadornan di Douane y Inmigracion a continua Sindicatonan a pidi un reunion urgente cu minister pa evita tension escala

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, un biaha mas trahadornan di Douane y Inmigracion hunto cu nan sindicatonan, esta TOPA, SEPPA, STA y SADA a tene un walk-out pafo di aeropuerto unda nan tabata demanda un solucion urgente pa loke ta nan situacion di seguridad.

Rene Bernabela, di TOPA a propone durante cu nan tabata delibera, cu nan lo por traha un concepto di carta, caminda tur e sindicatonan envolvi ta pone nan puntonan y nan tin esey den caso cu nan mester bay corte. El a bisa cu esey ta e punto di salida di tur e sindicatonan riba un mesun linea.

Di parti di e trahadornan di Douane a wordo expresa cu nan mester tuma un decision y forma un bloke mas fuerte. E miembronan di e sindicatonan tabata presente y a haci un apelacion pa tene na cuenta cu e carta unda e sindicatonan lo por a expresa nan punto di bista riba un solo papel, cu firma di tur e presidentenan di e sindicatonan pa asina pidi pa e trahadornan por keda bao di e dak unda nan tabata parkeer antes.

Tur esaki tin di haber cu e hecho cu e trahadornan di Douane y Inmigracion ta sinti insegur despues cu nan a wordo pidi pa parkeer na un otro espacio durante cu tabata construi e parkinglot unda tin awo e solar panels.

Despues cu e solar panels a keda cla, ainda e trahadornan a keda exclui y actualmente



nan ta parkeer na un espacio habri, sin cura cual nan ta considera insegur, pa nan mes y pa loke ta nan pertenencianan. Edmundo Marlins di SEPPA a opina cu nan mester manda un carta pa e minister concerni, mirando cu e accion ta sigui, pa sinta na mesa. Tur sindicato mester ta riba un linea pa por yega na otro. Mester bin un solucion concreto pa tur hende, a remarca.

Prome cu e situacion escala, e sindicatonan kier sinta cu e minister pa yega na un solucion. E carta aki a wordo pidi ta trahe cu caracter di urgencia. Mientrastanto, Bernabela di TOPA a haci un yamado na e trahadornan pa bay sigui haci nan trabao.



Marlins a agrega cu e situacion mester escala, e trahadornan di Douane y Migracion lo wordo informa, pero pa awor mirando cu e parti huridico tin cu cana su caminda pa na momento cu nan haya nan mes den corte nan por defende nan ponencia y e pakico a cana e caminda den e forma ey.

Minister encarga a wordo poni na altura di e walk-out y na mesun momento a palabra pa traha e carta pa asina haya e reunion. Den caso cu no haya e reunion diahuebs mes, a keda di bolbe bay afo, unda e presion lo bira mas pisa.

Cuatro sindicato tabata apoyando e walk-out aki, esta TOPA, SEPPA, STA y SADA.

Corte a claba castigo di 25 aña pa asesino di Wiels



ORANJESTAD(AAN): Burney Fonseca, alias "Nini", a wordo condena na 25 aña di prizon como causante di e likidacion di Helmin Wiels. Esaki ta loke cu hues na Willemstad a divulga. Tabata e siman aki precies cuater aña pasa cu e politico mas popular di Corsou, a wordo tira mata riba e beach di Marie Pompoen. E morto tabata un shock enorme pa e isla. Hues tabata tin suficiente prueba cu Fonseca a organiza morto di e politico. Anteriormente e tirador Elvis Kuwas, miho conoci como "Monster", a haya castigo di bida largo. Vooral e

declaracion di testigo detaya di Kuwas, Fonseca ta rindi. Helmin Wiels tabata fundador y lider di Pueblo Soberano, e partido mas grandi di e isla tempo cu el a worde tira masa, riba dia 5 di Mei, 2013. El a bay na e beach di Marie Pompoen pa come un pisca. Su ruman homber 'Aubert Wiels a bisa di ta "hopi contento" cu e veredicto. E ta spera cu e autornan intelectual lo aparece rapido dilanti di hues. Ministerio Publico a laga sa bon cla na Fonseca durante di e caso, kende nan ta sospecha. Ex minister di Finanzas, George Yamaloodin, for di e partido MFK di Gerrit Schotte, lo mester a planea hunto cu e operador di loteria, Robby dos Santos. Nan lo mester a duna Fonseca e ordo pa busca un hende cu kier a elimina Wiels. Yamaloodin ta aresta na Venezuela pero no kier coopera pa entrega su mes. Fonseca ta cera na Hulanda y a scucha e veredicto via un transmision en bibo.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Jossy Mansur

Den ereligion Shinto, e obheto mas sagrado ta un spiel den cual nan ta bisa cu Amaterasu, e diosa di solo, a mira su mes. Miyon tras di miyon di peregrino ta bishita e spiel sagrado cada aña na Ise, e capiya Shinto na Japon. Den pasado e familia imperial Japones a reclama descendencia di Amaterasu, razon pa cual Japon ta conoci como e Tera di e Sol Naciente (Land of the Rising Sun). Emperador Hirohito formalmente a renuncia na e reclamacion di divinidad di e dinastia despues di Segunda Guerra Mundial.

Dia 9 di februari 1980, Lang Martin, di Charlotte, North Carolina, a logra balancea 7 bala di golf un ariba otro verticalmente, sin usa adhesivo, batiendo asina su propio record mundial estableci na 1977 (cu 6 bala).

New York Giants tin e record di a score den cada un di e 9 iningnan den un wega contra Philadelphia Phillies. El a tuma lugar dia 1 di Juni 1923 y Giants a gana cu e score di 22 careda pa 5.

Custumbranan ta cambia hopi cu tempo! Bloomernan a haya nan number di Amelia Bloomer, kende a causa un escandalo ora cu el a bisti un carson cu a expone dos inch di su enkelnan!

Richard Nixon: "No ta importa con brabo lamar ta, mi no ta manera nunca".

Reverendo Ralph Moss: "Duna e miembro di un tribu di Rodesia un papel pa e bay vota y e lo come".

E pahra yama "Weaverbird" tin su peculiaridadnan den e sentido cu e hembra ta nenga di casa cu un macho cu a traha un neishi desordena. Ora cu e ta ser rechaza, e macho mester kibra e neishi completamente y trahe di nobo si e kier gana e "cariño" di e hembra.

Blaise Pascal (1623-1662), un científico y filosofo Frances, a traha un sistema geometrico di su mes na edad di 11 aña.

Ta tuma wowonan humano un hora pa adapta nan mes completamente pa mira den scuridad. Una vez adapta, sinembargo, e wowonan ta 100,000 biaha mas sensitivo pa luz cu nan ta bao e claridad di solo.

John F. Kennedy: "Ningun gobierno ta mihor cu e hombernan cu ta compone".

E maraton di tocamento di piano mas largo conoci te awor tabata esun cu a tuma lugar na e club di futbol Wagga Wagga, na Australia. Ey, David Scott a toca 1,218 hora (o sea 50 dia y 18 hora) sin stop, di dia 7 di Mei te dia 27 di Juni 1982.

Guglielmo Marconi, Considera e tata di telegrafia sin cable y tur e modanan subsiguiente di comunicacion via radio-onda, a diseña su equipo inicial na Italia na aña 1895, tempo cu e tabata tin 25 aña di edad.

Bo tabata sa cu te na aña 1931, den base-ball di Grandes Ligas, un bala batea contra e stand (muraya) di outfield tabata ser considera un homerun? Ta for di e aña ey padilanti nan a bira hit di dos base (two base hit).

Y papiando di baseball, bo tabata sa cu antes e reglanan di e wega tabata requeri pa un team score un minimo di 21 careda prome cu e por a ser declara ganador?

Corte di Suriname a duna luz berde pa sigui investiga Bouterse

ORANJESTAD(AAN): E proceso riba e "December-moorden", unda cu e presidente di Suriname, Desi Bouterse, ta e sospechoso principal, ta sigui. Esaki ta loke corte di husticia na Suriname a dicidi.

Corte a dicidi pa sigui cu e proceso penal, pasobra Ministerio Publico tabata tin intension pa pone un paro na e proceso. Hof a declara cu e beroep di Ministerio Publico inadmisibel. Consejo militar a haci prome cu Ministerio a teken aan un beroep, un peticion na e procurador general pa para e proceso penal, a worde ignora. E peticion aki tabata riba opdracht di Bouterse. El a



uza pa esaki articulo 148 for di e Constitucion di Surinam cu e presidente ta brinda e posibilidad pa para e proceso penal si en caso si seguridad nacional ta na peliger.

E proceso aki ta draai rond di morto di 15 opositor politico di Bouterse na December 1982. Bouterse, e tempo ey lider militar, y 24 otro, ta worde sospecha di esaki.

Evelyn a gana di dos premio di MiniMega

ORANJESTAD (AAN): Señora Evelyn R. a cumpra su ticket ganado riba 25 di april, 2017 na Lucky Angel y a gana e di dos premio. E suma cu el a gana ta 29.947,- Florin. E numernan ganado ta: 01-03-04-06.

Lotto ta corda bo cu diamars anochi y diabierna anochi tin sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus, na Telearuba, Canal 13. Cu 5 Florin bo ta den wega pa gana e jackpot di Mini Mega cu ta na 550.000 Florin. Y agregando 2 Florin so mas, bo ta den wega pa gana e jackpot di Mega Plus tambe, cu ta na 300.000 Florin. Pues purba bo suerte awe y bo por gana e gran total di 850.000 Florin, cu just 7 Florin pa ticket.



Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galina y mas.

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]

Italiestraat #50

☎ 297 280 6666

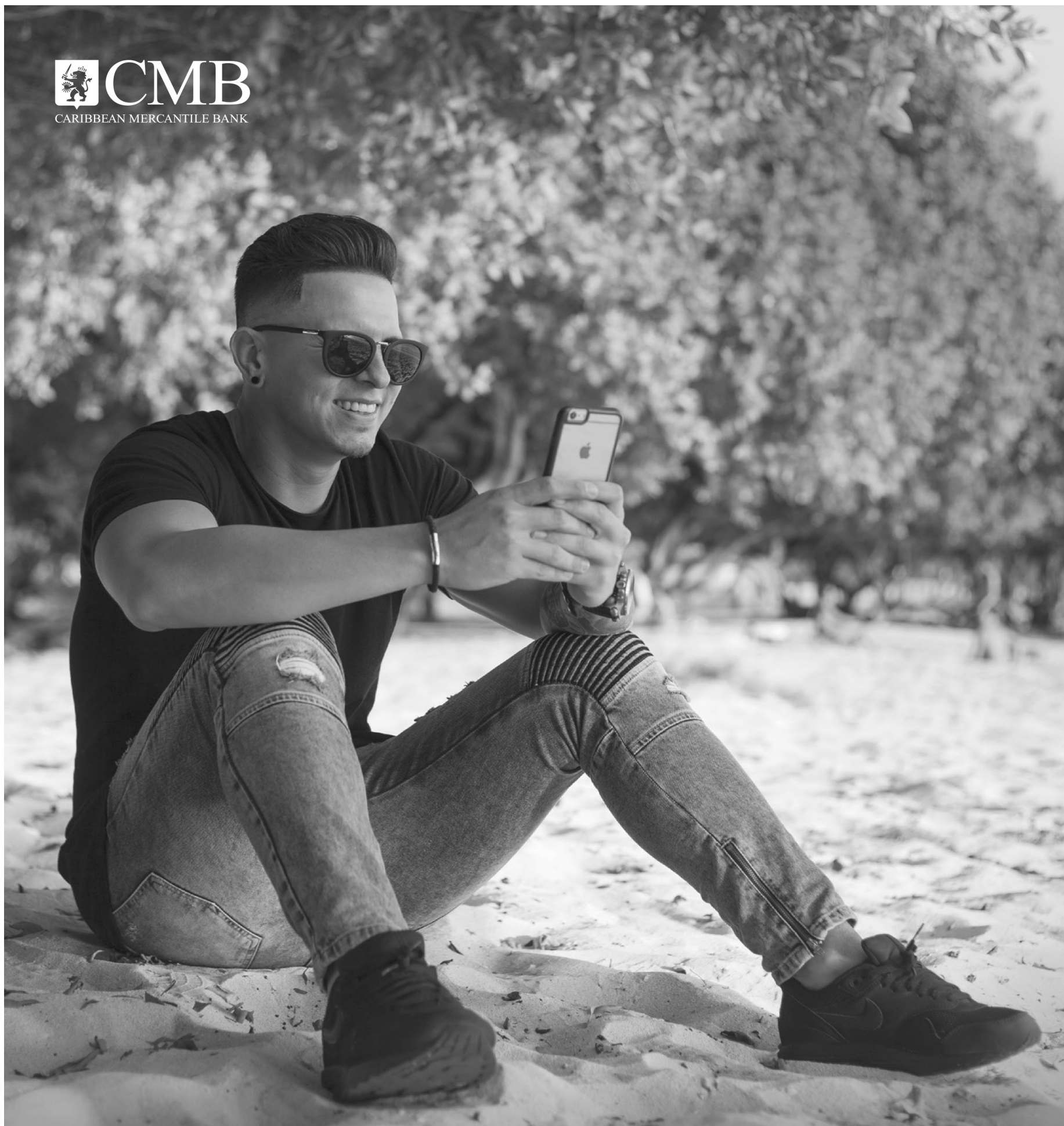
Habri pa Lunch & Dinner

11:30 AM pa 10:00 PM

Sera riba Dialuna

f RedFishAruba





WhatsApp, Amigo?

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online awor cu **WhatsApp** pa **eAmigo**.



COMBERSA CU NOS
eamigo.com

Bo banco **amigo**



Minister ta mira cu tin hopi entusiasmo pa participa den e Hackathon

ORANJESTAD (AAN): Minister di Economia Richard Arends a amplia un poco mas riba e evento 'Hackathon' cu ta worde organiza door di su Ministerio, Bureau Innovatie, KvK y VNO (representacion di Hulanda) cu ta tuma lugar dianan 12 y 13 di mei na Kruisweg, e 'innovation street' den centro di ciudad cu e meta pa diversifica e actividadnan den caya grandi.

Arends ta bisa cu e interes ta grandi. "Mi tin entendi cu ya 8 grupo a inscribi pa participa cu ta un indicacion cu e entusiasmo ta hopi grandi. E gruponan ta consisti di entre 3 pa 5 persona. Cerca mi mes tambe e entusiasmo ta grandi. Mi kier tende cual ta e ideanan inovativo haciendo uzo di tecnologia cu e gruponan ta bin cu nan.

Diahuebs (awenochi) tin



un anochi di informacion pa esnan cu a inscribi y otro nan cu kier inscribi, ya cu na KvK e posibilidad ey tey ainda. "

Hackathon ta cuminsa diabierna mainta y ta caba diasabra 5'or di atardi. Un hurado ta evalua tur e presentacionnan y ta saca e ganador di e Hackathon. E premionan ta entre otro par-

ticipacion na e conferencia eMerge na Miami, un espacio di oficina na The Vault y registracion na Oficina di Propiedad Intelectual.

Minister Arends: "Nos ta hopi contento cu e acogida y entusiasmo pa participa den e Hackathon. E ganador ta worde presenta na comunidad y ta cuminsa tambe na pone en efecto e ideanan cu a bin dilanti cu hopi bes ta conceptual, aunke tin ideanan tambe cu ta mas concreto. Hunto cu Bureau Innovatie nos ta

bay en busca di partners pa comercialisa e ideanan treci dilanti y haci nan factibel pa e comerciantenan di caya grandi."

Minister Arends a bisa cu tur hende ta invita pa participa. Esnan cu ta custumbra na participa na un Hackathon ta hendenan cu mayoria bes ta pafo di e sistema. Nan lo mester 'hack' of 'disrupt' e

sistema existente. "Nos ta haci un invitacion tambe na comerciantenan di caya grandi pa participa ya cu gran parti di nan tin hopi experiencia den caya grandi. Nan conoce nan clientela y sa nan deseonan. Aunke cu cada grupo tin un input economico y financiero, un input comercial semper ta bonbini."

Cunucu di Jimmy

Tin un gran coshecha di Yambo Gordo

no e flaco sin baba, esun di nos mes mes, e sako ta bini cu su prometo (su swai) solamente obtenibel di Wema Ponton (oficina).

Nos ta habri tur dia for di 6:15am te cu 2:00 atardi.
Probecha un bon lunch of su dushi empanada, chicharon y mas.
Pa mas inf. yama: 582-9691 of 733-0007.

AMIGOE

Om onze Sales en Marketing afdeling te versterken, is Uitgeverij Amigoe (Aruba) op zoek naar een:

Advertentieverkoper (m/v)

We vragen:

- Minimaal MBO opleiding
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereidheid om, indien nodig, 's avonds en in het weekend te werken
- Verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Ervaring met computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

We bieden:

- Basissalaris
- Aantrekkelijke commissie
- Autovergoeding
- Prettige werksfeer
- Flexibele werktijden

Graag ontvangen wij je reactie vóór 31 mei, 2017
Stuur je cv met motivatiebrief naar
gwillems@amigoe.com of laat het achter bij ons
kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2,
tegenover Colegio Arubano.

SafeCom

Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Security Officer
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un declaracion di bon conducta
4. Mester ta Arubiano cu Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico y disponibel pa ta suheto na un test pa comproba esaki
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin un papel di buena conducta

SafeCom ta Ofrece;

- a. Un bon salario basico
- b. Pakete di incentivo y beneficienan secundario
- c. Un bon ambiente di trabow
- d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
- e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612



Happy Mother's Day

2 Day's Sale



Samsung Galaxy
J1 Mini Prime



Samsung Galaxy
J1 Ace



Samsung Galaxy
J2 Prime



Samsung Galaxy
J5 6



Samsung Galaxy
J5 Prime



Samsung Galaxy
J7 6



Samsung Galaxy
J7 Prime



Samsung Galaxy
A5 2017



Samsung Galaxy
A7 2017



Samsung Galaxy
S7



Samsung Galaxy
S7 Edge



NEW
Samsung Galaxy S8 64GB



NEW
Samsung Galaxy S8 Plus 64GB



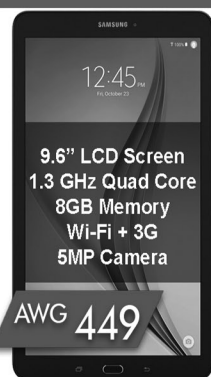
NEW
Apple iPhone 7



NEW
Apple iPhone 7 Plus



ALL PRICES INCLUDE BBO & BAZV



Samsung Galaxy
Tab E 3G | 8GB



SP2 Wireless
Speaker



JBL GO



JBL Clip 2

ARGOM
Power Bank
4000 mAh



Braun Silk Epil
Bikini Styler



Braun Silk Epil 3



Braun Silk Epil 5



Samsung Smart LED TV 60"



Samsung Smart LED TV 40"



Haier Smart LED TV 32"



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 - 7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 - 4040



FOR SALE ROWIGINI'S BUILDINGS



For any further information please call: 593-5264

Exclusive commercial Building located at the center of Santa Cruz. The building consist of multiple office, apartments, commercial space, classic Cunucu House (currently being used as a restaurant) and plenty of parking space. The property land area is 2.099m² and it has a constuction area of 1.488m². A fabulous opportunity for the perfect commercial spots in Santa Cruz.

Trahadornan di PAAZ tambe a tene walk-out



ORANJESTAD (AAN)--Tin un situacion fastioso cu kisas falta claridad cu PAAZ. Sindicato ABV a conta kico ta e preocupacion, mientras cu nan a tene un ora di walk-out.

Gina Maduro a splica cu ta asina cu tanto e trahadonan di PAAZ y sindicato ABV a haya un noticia sorpresivo cu nan no tabata na altura. Hopi tempo pasa a papia di un fundacion nobo cu yama GGZ, pero nunca a bira realidad. Pero esaki a lo largo el a bira realidad.

Na Februari, stakeholdernan a firma un samenwerkingsovereenkomst, unda cu tur ta bay traha hunto y eynan ta caminda cu e stakeholdernan tanto AZV, Directie Volksgezondheid, Specialistanan, Raad van Bestuur di Hospital, a firma un acuerdo. Pero e stakeholder di mas grandi, esta ABV cu ta representa e trahadornan, a wordo completamente laga afo.

A haci e pregunta pakico a tuma e decision eynan y esaki no a cay den bon tera ni cerca e sindicato, ni cerca e trahadonan. PAAZ ta un departamento ta cay bao di hospital y entrante 1 di Januari nan ta bay cay bao di un stichting nobo cu yama GGZ.

Trahadonan ta sinti cu nan a wordo bendi. Awo ta bay splica nan con nan a wordo bendi, ki dia nan a wordo bendi, cu ken na a wordo bendi. ABV ta lamenta esaki. Ta un falta di respet pa tanto ABV como pa e trahadonan. E trahadonan ta esun cu ta bay traha den e fundacion nobo. Esaki ta un cambio drastico. E trahadonan ta den servicio di hospital y awo per 1 di Januari, lo bay cambia full di fundacion. E stichting a wordo lanta. A busca un consultant pa formula esaki. Consultant a bin 4 biaha Aruba di 10 dia di trabao y nunca a acerca ABV. A traha e beleidsplan, a traha e statuut. Ta bezig ta nombra e raad van toezicht y raad van bestuur. Awo na e ultimo luga, raad van bestuur a

pidi reunion cu empleadonan di PAAZ, ni cu ABV.

Via Shopstewardnan a wordo poni na altura. ABV a invita nan mes na e reunion y eynan a bin haya sa di e fundacion nobo.

Dialuna ultimo AZV a duna su presentacion, con e stichting ta hinca den otro, e meta di e stichting, e beneficio di dje. Awo aki, ta den un situacion cu ya caba decisionnan a wordo tuma. Trahadonan no tin ningun inbreng riba dje. Tin cu gewoon bay mee cu e stichting.

Awo tin cu wak con ta bay den e stichting nobo.

E trahadonan ta hopi desesera pasobra ta full un fundacion nobo. Tin un CAO di hospital y awo con nan ta bay over cu tur lusten en lasten. No kier tende di e palabra di reintegracion. Ta full un trayectoria cu a tuma luga. E forma con el a tuma luga, ABV ta lamenta. Nan a kere cu sigur nan tabata tin un bon relacion cu nan dunado di trabao y un bon relacion cu minister Schwengle. Ta sinta regularmente cu e minister y tambe cu raad van bestuur di hospital y ningun dia a bisa esaki y awo e ta sali afo.

Gerencia en principio, tin cu pase nobo. ABV tin cu bringa pa e trahadonan, pa nan bay cu tur nan lusten en lasten over.

Den presentacion dialuna nan a presenta esaki masha bunita dene reunion, pero den practica ta otro. E trahadonan aki, manera cos a bay, no tin

confianza den e fundacion aki. Por a tende diferente comentario of argumento cu nan a pensa cu esaki ta un manera mas strategico, unda cu nan ta dicidi y despues bay bisa. Pa e proceso bay mas lihe. Nan a baypass tur hende y hisa benta cu dia 1 di Januari tin un fundacion nobo.

Ya caba for di comienso tabata un mal stap. Awo nan ta existi pa ta na mes acontinamente. Tin 7 luna di tempo pa sinta traha pa e personanan aki bay den un fundacion cu ta kere cu lo ta un miho decision

pa GGZ y pa e trahadonan, pa bay cu tur nan beneficiacion.

E rol di e sindicato ta pa nan bay cu tur nan beneficiacion. For di awor aki lo bay tin reunion tras di reunion. E trahadonan kier garantia y seguridad. Mes-cos cu e sindicato tambe. Nan ta trahando cu agenda scondi y no por sigui traha asina. Tin cu papia cu e trahadonan. Ta lamenta cu awo den siman di enfermeria y e tema di e siman aki ta "Nurse voice to lead". Unda e voz di trahadonan di PAAZ a keda.



LONG LIFE



Special oferta pa dia di Mama

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.

Nos ta fura tur sorto di matras y box.

Cu cada matras fura un cusinchi gratis.

Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Dickies

AMITO
(Fashions & Athletic Shoes)
EST. SINCE 2003

NURSES ARE THE HEART OF HEALTHCARE

RECEIVE A 20% DISCOUNT ON ALL MEDICAL UNIFORMS THROUGH MAY 12TH AND MAY 13TH.
*NOT VALID WITH ANY OTHER PROMOTION

AUTHENTIC SCRUBS
CHEROKEE
WORKWEAR

Digna Lacle Herrera contento di a participa den 1000voz

ORANJESTAD (AAN): Mesa 49 di e evento 1000voz diadomingo ultimo a traha riba ideanan y bin cu sugerencianan, mescos tur otro den ballroom di Hilton Hotel. Sin embargo, e mesa aki tabata sumamente special. Un di e 10 ciudadanonan sinta tabata nada mas ni

nada menos cu e persona cu e institucion den politica na Aruba ta carga su nomber esta Señora Digna Lacle Herrera. E concepto di 1000voz tabata uno cu djis e no por a resisti y apesar di su salud fragil, el a empeña pa ta parti di dje.

“Wel, mi mester bisa bon cla cu ora cu mi a mira den corant y tende via radio y television, mi a haya informacion tocante e dia aki; aunke mi no tabata sa kico e tabata encera exactamente. Pesey mi a yama un di e organizadornan cu tabata sa mucho mas y el a duna

mi e ora ey e informacion. Esey a haci cu mi a tuma e decision di forma parti di e grupo grandi aki cu a bini pa haci e evento aki algo unico, algo fantastico,” asina Señora Lacle-Herrera a comenta.

E ta wak 1000voz como un actividad caminda pueblo



den su totalidad a haya ocasion pa duna su opinion, pa habri su curason di cosnan cu ta molestia e curason; molestianan den e sentido cu pueblo kier un mehoransa y cu aworaki sikiera por papia den grupo y tambe hunto cu e grupo haci un apelacion riba e proximo mandatarionan. Asina deseo y preocupacionnan lo haya un solucion.

Señora Digna Lacle Herrera: “Pesey mi ta considera e mainta aki y e evento aki un exito. Esey ta loke cu mi pensamiento ta riba henter e ambiente cu tabatin akiden. E pueblo ta interesa pa solucionnan, pero na un manera civilisa; na un manera pacifico sin cu mester bay pleita cu otro riba cosnan cu toch nos so, no tin solucion pa nan.”

E fundacion cu ta carga su nomber hunto cu Fundacion dr. Mito Croes a organiza e evento 1000voz cu e obhetivo di laga e ciudadanonan bin cu su idea y proposicionnan dilanti. A base di esaki ta bay traha e Programa di Partido AVP cu lo presenta na pueblo di Aruba como e miho opcion pa eleccion 2017. Diamars ultimo ambos instancia a haci entrega di un rapport preliminar na lider di partido AVP Mike Eman.

TOYOTA

Mother's Day Special

YARIS

Receive a **FREE** gift

Ask for your Mother's Day Discount or Gift certificate or Mountain Bike.*

Visit our website to learn more about these fantastic models.

Offer valid until May 12th, 2017

Garage
Cordia
SINCE 1965

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

A intercepta boto cu a bin for di Venezuela

Polis y Kustwacht a gara boto cu 7 pasahero ilegal



ORANJESTAD (AAN): Den oranan di anochi laat, manece diaranson, un otro trabao, tanto di kustwacht como polis riba lama, a pone cu a intercepta un boto Libmar cu a bin for di Venezuela, cu shete persona, kendenan a wordo deteni prome cu nan a yega tera na Aruba.

Luis Kirindongo ta hefe di operacion di Kustwacht, a conta un tiki riba e accion di anochi pa marduga.

Diamars anochi rond di 11'or, unidad a detecta un movecion straño riba lama. Mesora a bay pa identifica y intercepta e boto aki pa wak kico e ta haciendo den nos awanan. Yegando mas cerca a mira cu tabata un boto



cu tabata nabega sin su luznan. Ora cu a yega mas cerca a sorpresa nan, nan a purba di bira bay zuid, pero a logra di intercepta e boto aki. Tabata tin 7 hende abordo, incluyendo e capitan. E capitan a wordo deteni den e caso aki pa traficacion di hende y e sobra hendenan cu tabata abordo a wordo deteni pa procesa, den e caso aki pa Warda nos Costa, pa despues wordo deporta bek pa nan pais.

Caranan conoci

Segun Kirindongo, tabata tin hende abordo cu a yega di gara den pasado. Ora cu a coynan

den pasado, ta dificil pa nan drenta legal bek Aruba y semper nan ta purba moda di gok pa drenta den forma ilegal. Pero personal atento y bon entrena di kustwacht pa ehecuta e trabao, a detecta e boto aki na tempo y asina frustra e intento cu tabata tin pa drenta den forma ilegal den nos pais.

24/7

Kustwacht tey 24/7 presente sirbiendo nos comunidad riba lama. Tin un number hopi simpel cual ta 913. Eynan tin personal di kustwacht sinta 24/7. Eynan ta tuma melding y ta pase pa unidadnan, unda



cu nan ta wordo dirigi caminda cu cosnan iregular ta pasando y asina ey por para ilegalidadnan cu ta tuma lugha den nos awanan.

Den e 6nan cu a wordo hiba pa warda nos costa, 3 a yega di wordo deporta caba. Cada un a paga 500 dollar pa bin Aruba.

E capitan atrobe ta wordo gara. E tin cu bay sinta un castigo atrobe na KIA, mirando un otro infraccion den nos leynan cu el a comete na momento cu kustwacht y polis a gare riba lama, treciendo 6 ilegal pa nos isla.

HOTEL TO GO

Special pa dia di MAMA

Combo 1: Cumpra 1 lampi haña un GRATIS

Combo 2: Dishwasher y Stoof hunto Fls 199.-

Combo 3 : Cumpra un washer/dryer combination bo ta haya un Microwave GRATIS tur di marca General Electric

HOTEL TO GO

Columbusstraat y Caya Milo Croes, Dakota

TEL: 749- 8826 / 568-9019

Cas di Max
Mueble y mas

SPECIALS

Pa nos Dushi Mama



**CUMINSANDO DI
AFL. 285.00**

CAS DI MAX NA MEIVELD
lo keda **HABRI!!!!**
pa sigi duna pueblo
MIHOR SERVICIO, CALIDAD Y BON PRIJS!

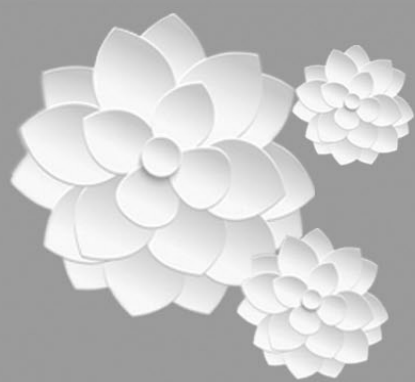


**CUMINSANDO DI
AFL. 675.00**



Check y like nos
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



B BOOLCHAND'S
ARUBA - CURACAO - ST. MAARTEN - ST. THOMAS

MOTHER'S DAY
SALE

Buy Red Save Lives



APPLE

iPhone 7/7 Plus Product Red Special Edition

STARTING FROM

AWG **1840**



APPLE

MacBook 12" Intel Processor/8GB/256SSD

AWG **2772**



SLIDE

Tablet 7" 3G/Wi-Fi 8GB

AWG **178**



IROBOT

Roomba 622 Robotic Vacuum cleaner

AWG **538**



BOSE

Soundlink Revolve+

AWG **538**



SAMSUNG

48" Full HD Smart TV

AWG **775**



SAMSUNG

Galaxy J5 Prime 16GB/Finger Scanner

AWG **399**



WATCHES

Citizen, Seiko, G-Shock, and more

10-50% OFF



10% OFF

BRAUN / PHILIPS

Personal Care Products

STARTING FROM

AWG **89**



MYKRONOZ

Zefit 3 Activity Tracker with Smart Notifications

AWG **69**



GARMIN

Index Smart Scale

AWG **270**



SAMSUNG

Galaxy S7/S7 Edge

S7 AWG **949**

S7 Edge AWG **1069**



APPLE

New iPad 9.7" 32GB Wi-Fi

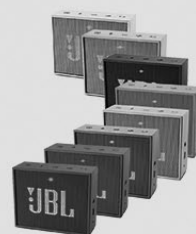
AWG **775**



BOSE

Solo 3 Wireless Headphones

AWG **513**



JBL

GO, assortment of colors

AWG **55**



FUJIFILM

XP90 Bundle, Underwater Camera

AWG **340**



20% OFF
ON ALL POWERBANKS

CHARGEWORX

2200mah, 2600mah & 4000mah

STARTING FROM

AWG **18**



HP

14" Display 8GB/1TB HDD Intel Processor

AWG **869**



NIKON

SLR Camera D5500 Kit 18-55MM

AWG **1170**



BOSE

SoundSport Pulse

AWG **358**

Boolchand's Aruba

Havenstraat 25, Oranjestad, Aruba

Tel: 5830147 | WhatsApp: 73737374 | www.boolchand.com | [f](#) Boolchand's Aruba



Check-in with the free Loyalzoo app to collect points and rewards!

**TAKE****MEGA PLUS**

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl. 850.000,-

Con?



Afl. 550.000,-

+



Afl. 300.000,-

www.lottoaruba.com |



I LOVE MOM

HAPPY MOTHER'S DAY



SALE 30% * CORTINAS * COMFORTER * SHEET SET * COJINES * PRONKSTUK * Y MUCHO MAS * 30% SALE

ANSOT
More than just furniture

**Avenida Millo Croes 73 - Tel 5821033
Email. ansot@setarnet.aw**

Gerencia di aeropuerto a keda sorprendi cu walk-out di Douane y Inmigracion

ORANJESTAD(AAN): Relaciona cu e accion di parti di e trahadornan di Douane y Inmigracion a haya reaccion di aeropuerto.

Vocero di aeropuerto, Hendrick Croes a conta un tiki riba e reaccion di parti di aeropuerto, despues di a tuma nota di un situacion cu a presenta pafo di aeropuerto di e welga diaranzon mainta, pero tambe di loke a sosode.

Segun Croes, pa aeropuerto di Aruba sigur diaranzon mainta ora cu a topa cu e welga pafo di parti di Douane, unda cu departamento di Inmigracion tambe a uni forsa pa haci e welga aki den un forma mas grandi, a cay den un sorpresa den e caso aki. En berdad tin un sucedido cu a tuma luga unda cu un empleado di Douane a wordo agredi den e parkinglot di e aeropuerto, pero na momento cu a haya sa di e caso aki via di e empleado aki mes, di biaha e departamento di seguridad a haci su tra-



ba door di tuma contacto cu polis, wak kico tur por haci, pa di forma inmediato haci cambianan necesario pa asina esaki por sosode un biaha mas riba tereno di aeropuerto. Como cu aeropuerto a tuma e caso den un forma light, den sentido cu pa aeropuerto di Aruba, solamente cu un empleado di Douane ta esencial pa aeropuerto, pero cada persona cu ta bishita y traha na aeropuerto, tur e parti di seguridad, sigur tin hopi atencion di parti di aeropuerto.

Pa e siguiente dia, unda e

parti di maneho di Douane a tuma contacto cu aeropuerto pa trata loke a sosode, unda cu eyan a yega na cierto areglonan, unda cu aeropuerto di Aruba tambe a trece padilanti, e cambionan cu lo bay bin den e area aki, pa e empleadonan cu ta haci uzo di e parkinglot aki, por sinti mas safe ora di parkeer den e area aki.

A cay como sorpresa pa aeropuerto mirando e siguiente dia a muestra como sifuera e informacion no a yega na e empleadonan di Douane kico ta bay sosode.

Aki ta unda cu aeropuerto di Aruba ta sinti cu a demostra cu ta bay haci e cambionan necesario, pa esnan cu ta sinti cu no ta safe, wordo adresa di biaha. Pa un periodo di 4 aña tur esnan cu ta traha na aeropuerto ta para den e area aki. Nunca for di tempo cu a haci uzo di e parkinglot aki te cu awor aki algo asina a sosode. Pa e motibo aki ta haya atencion di inmediato di aeropuerto pa por preveni cu esaki ta sosode den futuro.

Sindicationan a uni

SADA, TOPA y STA a uni pafo. Pero un biaha mas un forma corecto pa

deal cu e situacion aki, cu como empleado no ta contento cun'e, tin cu atende cu e maneho, esta directie di departamento di Douane. Como directie di Douane y directie di Aeropuerto lo sinta hunto y asina trata tur e puntonan cu tin mester di atencion y yega na solucion. Como maneho di aeropuerto no por sinta cu sindicationan of empleadonan individual.

Ta maneho cu maneho ta sinta cu otro na mesa, trece puntonan padilanti cu mester di atencion y yega na solucion, segun Hendrick Croes, vocero di aeropuerto.

GEMSTONES INTERNATIONAL

WESTSTRAAT # 13, ARUBUS BUS STATION, SHOP # 103 ORANJESTAD
TEL: 583-6985
OPENING HOURS: 10 AM TO 6 PM



Gemstones International

GEMSTONES INTERNATIONAL

JE IRAUSQUIN BLVD 370, BRICKEL BAY ESTATE, SHOP # 1, PALM BEACH (HIGH RISE) TEL: 583-0663
OPENING HOURS: 4 PM TO 10 PM



Felis Dia di Mama

70% di descuento riba tur joyas

Lo tin 5% descuento pa tur mama y localnan Hunto cu un Welcome Drink

Ricibi un regalo special cu cada compra riba \$200,- Hunto cu e aviso aki.



"Aruba charm bracelets starting at \$18,- Y mucho mas ofertanan ta sperabo serca nos Special pa mama

Mother's Day Specials:

Sterling silver Birthstone reversible rings \$250
Sterling silver Topaz set (earring/pendant/ring) \$250
14 karat & 18 karat Gold stone jewelry 70% off
Swiss Watches Men's & Ladies scratch proof and water proof on sale for Mother's Day

Aruba Bank lo tin treat pa e mama nan den Caya Grandi riba Diasabra



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 14 di Mei ta Dia di Mama y si bo ta buscando un regalo pa mami, Aruba Bank lo ta presente den Caya Betico Croes cu treat special pa tur mamana, riba e Aruba Bank Plaza den Caya Grandi.

Desde 12'or di merdia lo bay tin entretenimento di DJ y pa 4:00PM lo tin entretenimento special y musica en bibo, unda cu tur hende lo por disfruta di e dia buscando e regalo special pa mama. Lo tin un rifa pa 4:00M cu premionan pa tur mama, manera voucher pa 2 persona na Gelatissimo Bistro y un mesa pa 6 den e concierto pa Mamanan cual lo tuma lugar diadomingo 14 di mei, esta e concierto

“Galannan cantando pa Mama”.

En connexcion cu promocion pa e MEGA Car Sale cu ta valido pa full luna di mei, Aruba Bank a join e campaña di Caya Grandi, “7 Days of Mother’s Day”. Cada mama cu logra realisa nan auto durante e siman aki, lo ricibi un voucher pa participa pa gana un di e gran premionan. Ganadornan lo worde anuncia diasabra, 13 di mei na e Fashion Show di Lindy Croes

Bin bishita Caya Grandi y busca bo regalo special pa mami, y corda bishita Aruba Bank Plaza pa un treat special y chens pa gana un di e premionan.

30
USD

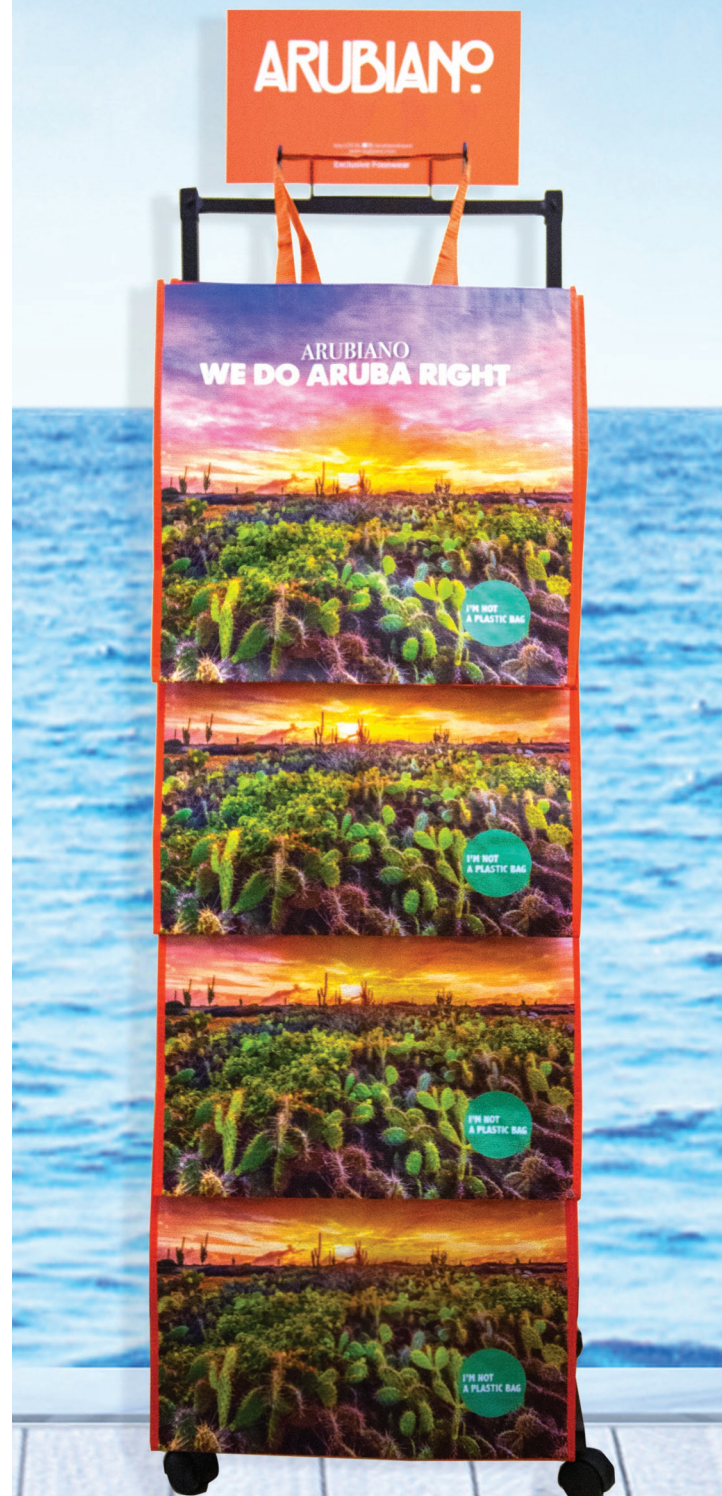
♥ MOTHER'S DAY SPECIAL MENU ♥

ENTRESS • 1/2 lobster, tenderloin and shrimps (4 oz Lob.) • Mix Seafood • Fish, shrimp, scallops and mussels • Chicken parmesan	DESSERT • Ice cream • Cheesecake	APPETIZER • Fish Soup • Calamari
---	--	--

ARUBIANO[®]

WE DO ARUBA RIGHT™

With the purchase of each bag, part of proceeds are donated in support of Aruba Birdlife and Nature.



Available at



wholesale orders Made In Aruba:
Tel: 560 0029 movement@arubiano.com

Krystell Wever, estudiante di IPA ta comparti experiencia durante pasantia na Barcelona



ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, e estudiante di Instituto Pedagógico Arubano Krystell Wever, a duna informacion tocante e pasantia cu su persona hunto cu su coleganan Joan Albertsz, Katelyn Croes y A. Leon a realiza na Barcelona, Spaña. Na Barcelona nan a siña diferente cultura y a bishita varios scol, y tambe a ser conoci cu tereno di deporte rond di e scolnan y tambe nan a siña e Idioma Catalan cu ta den e programa educativo di e muchanan.

Krystell a splica cu Idioma Catalan ta e Idioma Materno na Barcelona y e ta wordo hinca den tur e lesnan. Na scolnan ta wordo papia Catalan so, manera den e dos scolnan piloto di Aruba cu ta Papiamento so bo ta scucha pero banda di e lenga materno tin como vak Ingles, Hulandes y Spaño. Na Barcelona, e hoben a subraya, tambe tin esey cu materianan manera Ingles, Frances y otro idioma cu cual nan ta stimula e muchanan, pero pa nan sigui cu nan idioma.

TEAM AP
LET'S BLOW OUT SOME CANDLES & CRANK UP D' SESSION FOR MDM

SATURDAY MAY 13

MDM
Man on D' MOVE

MIKE DE MEZA'S

BIRTHDAY BLOCK PARTY

MIKES-SD / POPCORN DANCERS / ATANIRO LIVE
TSUNAMI / LE GROOVE / SPECIAL GUEST

THE FAMOUS SOUP NIGHT - FUNDRAISER - BAR KITCHEN TO THE RIP

JOIN US AT 4 PM
CAS DI PARTIDO SAN NICOLAS



K KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK

DOUCHE KOP ZAFIR

- ø 26cm
- Material: ABS/ Chrome
- Inclui man pa monta na muraya



MAS CU
30%
DESCUENTO

~~159.99~~
109.99
of 4400 Fun Miles

SIENTA DI WC MAYFAIR

- Material: palo
- Elonga
- Blanco

~~49.99~~
39.99
of 1600 Fun Miles



Oferta ta valido di Diabierna 12 di Mei t/c Diabiebs 18 di Mei 2017, tanten cu tin den stock.

BEMIS

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Aymara Franken di IPA ta splica tocante viahe di pasantia na Puerto Rico



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu nos redaccion, e estudiante di Instituto Pedagógico Arubano Aymara Franken, a duna Matutino DIARIO informacion, tocante e viahe di pasantia cu hunto cu su colega Vanessa de Cuba, a efectua na Puerto Rico.

Na Puerto Rico nan a pasa cinco siman y e meta di e pasantia aki tabata pa investiga e cultura di Puerto Rico y con nan ta haci pa conserva esaki, siendo cu ta cultura inmaterial.

Aymara a splica cu na Puerto Rico nan ta incorpora hopi e cultura inmaterial como material den nan educacion.

Desde chikito nan ta siña e muchanan poemanan di Puerto Rico, aprecia esaki y pa nan mes inspira y skirbi nan propio poema, por ehemplo di nan pais.

E dama a subraya cu ta hopi importante pa nos conserva nos cultura, pasobra hopi di nos muchanan no conoce nos cultura manera mester ta y hopi di nos mayornan mes, no sa e cultura concreto di Aruba y esaki ta importante pa nos conserva.

Nota di redaccion: ta importante aki pa elabora sumamente en breve, tocante kico ta cultura inmaterial y kico ta cultura material.

Cultura inmaterial ta e patrimonio cu ta wordo transmiti di un generacion pa otro, y cu ta duna sentido na nos identidad y cu e comunidatnan ta percura pa continua y mantene, por ehemplo e folklore, literatura (poesia, historia, storianan, actuacion, etc), kermen e parti cultural no tangible.

Cultura material ta locual nos antepasadonan a laga pa e generacionnan siguiente, manera obhetonan cu ta wordo haya den excavacion, artesanian di prome y di awor, monumentonan historico, pinturanan, etc. Pero generalmente inmaterial y material ta wordo fusiona cu otro pasobra ta casi imperceptible un linea cu por separa un di otro, ya cu e cultura a desaroya na prome lugar for di un idea, un pensamiento, cu na dado momento a bira un obra.

Interesante pa bisa tambe ta cu cultura y comunicacion ta mara na otro, cuminzando pa e sonidonan cu tabata wordo emiti for di e epoca prehistorico te cu desaroyo di idioma papia y skirbi. Ya e jeroglificonan skirbi riba murayanan di cueba tabata caba e prome legado historico y por consiguiente cultural, hopi importante pa cada comunidad.

MOTHER'S DAY BRUNCH
\$55
 Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
 May 14th, 2017 from 11:00AM - 3:00PM
 Reservations required at 520.6312 | L.G. Smith Blvd 101

Make Mom's Day

WIN

- Awg 1000 - Shopping spree at your favourite supermarket
- Awg 500 - Shopping spree at your favourite supermarket
- 1 of 6 Nestlé product baskets

How to Enter

- Collect 2 labels of NIDO® Growing Up 800g or 1 can of NIDO® Growing Up 1600g. Staple them together, write your name, phone & ID number on it and deposit it in the NIDO® entry box.
- All major supermarkets and Martijn Trading offices have a NIDO® entry box.
- Last day to enter labels is Wednesday May 31st, 2017.

For more details check the Martijn Trading Facebook page - www.facebook.com/martijntradingaruba

Promotion runs from May 1st to May 31st, 2017.
 Drawing will be held on June 1st, 2017.
 Like & Share campaign on FB pages of Martijn Trading.

NIDO® Growing Up is not a breast milk substitute but a growing up dairy product suited to healthy children from one year onward. Employees of Nestlé, affiliates, distributors, agencies, agents and their immediate families are not eligible to participate.
 Printed in Aruba for Nestlé Caribbean Inc. CM (2017)ROOO/ NIDO Mother's Day flyers

Chens pa gana bo compras full gratis Pantene cu Olay y Gillette ta sorprende Mamanan di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E fin di siman aki, e team di PANTENE, OLAY & GILLETTE y nan distribuidor, Compra LTD lo bishita diferente punto di benta pa nan celebra hunto cu mamanan di Aruba e dia di mama. Desde diahuebs caba e team a bishita Ling & Sons IGA Super Center cu e iniciativa yama #ThankYouMOM unda a sorprende diferente mamanan cu tabata haci nan compras cu regalonan, premionan instantaneo y te hasta nan compras Completamente gratis. Esaki ta un iniciativa unda ta premia mamanan cu ta fiel cliente di Pantene, Olay & Gillette, productonan di P&G cu ta conoci pa nan calidad y tin un relacion special cu mamanan na Aruba y rond mundo. Den e potretnan por mira Señora Aileen Kelly, kende a gana full su compras completamente gratis door di a cumpra su Shampoo y Conditioner preferi di Pantene. Tambe Elvira Flanegien, kende a cumpra productonan di Gillette a ricibi su compras completamente gratis. Si bo tambe kier ta parti di e celebracion y participa pa gana diferente premio join e team di Pantene, Olay & Gillette na e siguiente puntonan di benta durante weekend;-Diabierna, 12 di Mei na MEDIQ Botica Oduber > 4pm pa 7pm -Diasabra, 13 di Mei na SuperFood Plaza Aruba > 10am pa 2pm -Diasabra, 13 di Mei na Cheng's Supermarket > 4pm pa 7pm -Diadomingo, 14 di Mei na Hong Kong Paradera > 10am pa 2pm -Diadomingo, 14 di Mei na Super Food Plaza Aruba > 10am pa 2pm



CHOCOLATE DUNKERS NEW!



10 PCS.
9.95
Awg

20 PCS.
19.95
Awg

ORDER NOW

PIEDRA PLAT
5851818

SASAKI
5821818

OROUBO
5839969

DINE-IN, TAKE OUT & DELIVERY
OFERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA.

MOTHER'S DAY! Special



DEIMOS 600 Ultra KIT

Including:
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
1 Photocell, 1 Blinker

Mother's day week Special

AWG.1.225,- excl. BBO/BAZV



New ARRIVALS

Everyone with its own color

Mother's day week Special
AWG.65,- excl. BBO/BAZV



HITNESS

Segun Norman Kuiperi, MAS ta bay trece bida bek den Caya Grandi y ta bay baha gasto di pais Aruba



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta Norman Kuiperi di partido MAS a tene un conferencia di prensa na comienzo di Caya Grandi na Oranjestad, unda cu el a trece dilanti cu den Caya Grandi bo ta wak “tres pipita” di hende ta cana rond, unda cu e tram ta bay y bin cu e mesun hendenan cu el a bin cune for di waf y trece nan bek.

“Bo no ta haya ningun hende mas pa bin den caya y cana rond, pasobra tur negoshi ta

cera aworaki”.

“Nan no por sobrevivir cu un caya cera y cu e parkeer meters”.

Esaki segun Kuiperi, kende a sigui bisa cu locual ta bay pasa ta cu nos ta bay haya nos mes obliga di habri e caminda aki bek pa trafico por pasa atrobe den nos caya grandi, pa reviva henter centro di ciudad.

El a indica cu na October 2015, Gobierno di Mike Eman encabeza pa Otmar Oduber a dicidi di bin cu parkeer meters



sin discusion y sin sinta na mes pa wak otro alternativanan.

Kuiperi a bisa cu for di decadanan atras e plan original tabata pa construi dos parkeer garage den Playa, di cual uno lo bin patras di La Moderna y e di dos lo bin unda ta e parkeer plaats di ex DOW.

Un di tres opcion tabata dilanti di Kok Optica.

“Gobierno a opta pa pone parkeer meters y cobra tur empleado di e tiendanan un suma pa cuminsa di 75 florin pa luna, lubidando cu si un persona ta traha den un die tiendanan aki y ta cobra un promedio di 1.800 florin pa luna, bo ta bezig ta dal nan un debe di parking di mas di 3% di nan salario”.

Esaki segun Kuiperi, kende a sigui bisa cu Gobierno no kier a tende.



E politico di sigui bisa cu e parkeer meters no a funciona y cu awor tin mas di 53 tienda cera den caya grandi, unda cu mas cu 480 empleado a perde nan trabao, danki na e maneho di Economia di Aruba di Prome Minister Eman.

“No solamente nan a keda sin baha BBO manera cu nan a priminti, sino nan a bin cu mas, esta BAZV”.

Esaki segun Kuiperi, kende a bisa cu e problema di placa cu e Gobierno aki tin, por wordo solucionado na dos manera.

Of bo ta aumenta entrada door di hisa BBO, BAZV, accijns riba gasolin etc., of bo ta baha gasto di Gobierno.

“Nos di MAS ta bay cuminsa door di baha gastonan di Gobierno”.

“MAS no lo hasi esaki door di busca hende pa kita di trabao, pero tin un asina yama ‘natuurlijke afvloeiing’ di empleadonan di Gobierno di alrededor di 120 hende pa aña”.

“Banda di esaki Prome Minister so tin 134 coordinador, segun rapport di Algemene Rekenkamer y Raad van Advies”.

MEGA MAY

MAY 20 / 9AM - 1PM
at Yrausquin

Aruba Bank will be present
for on the spot financing

AWG **702.⁶⁰** p.m.

Starting at
AWG **39,615.⁰⁰***

5 YEARS FREE Maintenance Plan



Engine Oil & Filter Changes



Multipoint Inspections



Tire Rotations



Replace Brake Pads & Linings



Replace Shock Absorbers



Spark Plugs



Clutch Discs



Wiper Blades



FORD
DEALER
DISCOUNT
AWG.1.335 AFL

*Monthly payment is based on 6 years financing at 6.5% interest rate at Aruba Bank and is valid till 31 of May 2017. *Price is excluding BBO+BAZV.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 11 Mei 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
2562 6486 8504	9727 8344 3753	5997	MERDIA 5976 7558 9789	ANOCHI M 7770 2039 9244
LOTTO DI DIA	MEI: 03-06-13-20-22	BIG 4 M	1056	A 4210

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR

† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN

Luis M. Mansur

Jossy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Laclé

Yorlenny Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Michael Carly

REPORTERO

Nelson Andrade

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29

P.O. Box 577,

P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747

Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bomblero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928

Twelve Step Meetings	AA
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 13 dia
Pa observa Dia di
Asuncion na Aruba.

— 49 dia
Pa e prome Dia di Aruba
Summer Music Festival.

— 133 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

— 227 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diabierna 12 Mei 2017

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Britt-Croes

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Alvarez

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:

Botica Sero Preto NV

Weg Sero Preto 25

Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:

Botica Santa Anna NV

Noord 41-B

Telefon 586-8181

e-CONTACT

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

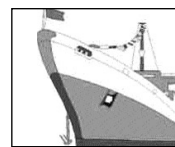
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—12 Mei 2017
Solo ta baha: 6:57 p.m.
—13 Mei 2017
Solo ta sali: 6:16 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 17 Mei 2017:
Carnival Splendour:
(14:00 - 23:30)
Zenith:
(07:30 - 16:30)
—Diaranzon 24 Mei 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:00 - 16:30)
—Diahuebs 25 Mei 2017:

Bo mester di un hende
pa scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 10 Mei 2017

20 - 22 - 23 - 26 - 35 - 51

6 Number Bon:	\$10.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 5.267,50	..Tin 14 ganador.
4 Number Bon:	\$ 96,00	..Tin 703 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,50	..Tin 16.668 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 13 Mei 2017:

Siguiente Prome Premio: \$11 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 10 Mei 2017

01 - 04 - 07 - 23 - 43 - 54 Bonus: 36

6 Number Bon:	\$ 6.200.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 38.157,00	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.115,00	..Tin 12 ganador.
4 Number Bon:	\$ 22,00	..Tin 685 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 16.098 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 13 Mei 2017:

Siguiente Prome Premio: \$6.5 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 10 Mei 2017

29 - 31 - 46 - 56 - 62 POWERBALL: 8

5 Number +Powerball	\$ 165.500.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 19 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 310 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 958 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 21.377 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 18.744 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 150.560 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 382.328 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 13 Mei 2017:

Siguiente Prome Premio: \$184 miyon.

Pone señal na rotonde!
Polis ta controlando awor!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Minister Arends mustrando cu areglonan di subsidio vigente pa Europa lo worde expande pa Caribe tambe

ORANJESTAD (AAN): Minister Arends diaranzon ultimo a reuni cu FITF (Foreign Investment Task Force) cu ta un plataforma consistiendodi Ministerio di Asuntonan Economico, Departamento di Asuntonan Economico, Dienst Buitenlandse Betrekkingen (DBB), Arubahuis, Bureau Innovatie, Freezone y ARINA. Minister Arends a splica cu e reunionnan aki ta tuma lugar den forma regular pa discuti peticionnan di companianan internacional cu kier establece nan mes na Aruba of cu kier haci negoshi pafo di Aruba of for di Aruba pa e region.

Tur esaki ta encera actividadnan economico y empleo. Aki Ministro Arends a bisa: “E

biaha aki nos a tene un reunion di FITF un poco mas amplio, unda nos a invita KvK y tambe ATIA. Prome cu esaki nos tabatin caba un reunion hunto cu Arubahuis y RVO (Rijksdienst voor Ondernemend Nederland) cu ta un agencia cu ta traha entre Ministerio di Exterior y Ministerio Economico na Hulanda y ta percura pa promocion di actividadnan economico y guia di inversionistanan Hulandes den exterior.” Minister Arends a splica cu dentro di poco ta keda formalisa y anuncia cue areglonan di subsidio cu ta vigente pa e parti Europeo di Reino ta worde expande pa e partinan Caribense di Reino tambe.

“Pa motibo di esaki nos a sinta



cu nos partnernan na Hulanda, pero tambe cu representantenan di sector priva aki na Aruba. Esaki ta pa splica di e areglonan aki y con comerciante y inversionistanan local por bin na remarke pa nan. E posibilidadnan ta varios. Asina



tin subsidio unda por participa na conferencianan internacional y subsidio pa companianan cu no ta mas bieu cu tres aña. Tambe pa companianan cu kier traha un website of traha den IT tin subsidionan Europeo of Hulandes na unda e comerciante por bin na remarke pa nan. Ta pesey cu nos

a haya ta importante pa invita KvK y ATIA cu ta representa e sector comercial aki na Aruba. Asina nan por scucha y tin un idea loke por ta disponibel pa comerciantenan local.” Un noticia positivo cu sin duda ta un bentaha grandi pa comercio y economia di Aruba.



NA GARAGE CENTRAAL

MEGAMAY

TA MEGA FACIL!!!

AFL. 886

HYUNDAI TUCSON
FOR DI AFL 54.980

**Cu Garage Centraal Aruba
ta MegaFacil pa busca bo auto AWOR**

Bishita nos awe mes y proba di e tremendo promocion cu Aruba Bank su Mega May. Kies for di un variacion di autonan cu calidad superior y e servicio solido cu Garage Centraal Aruba ta ofrebebo.



Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 6 aña cu interes special di Aruba Bank MegaMay sin downpayment. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



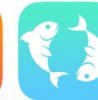
Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Bo ta identifica cu esun nan menos afortuna, y bo ta haya rabia ora cu tin inhusticia. purba di controla e sentimento aki. Number di suerte 72-63

Tauro
Awe ta un dia pa medita, pa bo tuma bo espacio y enfrenta bo mes cu temanan cu bo tin warda paden. Ta tempo pa bo cura bo heridanan di paden. Number di suerte 18-23

Geminis
Hopi suerte den amor, un bon noticia di bo bida sentimental lo yega. Felicidad entre famia y pareha, ta pone bo sinti a fortuna. Number di suerte 15-94

Cancer
Bo ta pensando den haci un consulta pa bo haya ayudo den bo estilo di bida. Number di suerte 52-35

Leo
Bo ta bay cuminsa controla bo gastonan, y bo lo purba tene e control pa logra bo meta. Number di suerte 36-49

Virgo
Awe ta bo dia pone riba bo lista tur cos cu bo kier, bo lo haya tur lo cual bo pidi. Number di suerte 38-21

Libra
Ta un dia cu tin yen emocion, cu famia. Cuida pa bo no tin ningun prob-

lema cu husticia. Number di suerte 07-08

Escorpio
Tin hopi cos cu ta na favor awe, bo ta bay cuminsa sinti cu bo ta doño di e mundo. Number di suerte 09-99

Sagitario
Bo ta un persona hopi organisa, djis tene cuidou awe cu algun cosnan cu bo tin pendiente. Number di suerte 11-10

Capricornio
Bo lo efrenta bo dia awe cu un increibel actitud di "Ami lo por tur cos". Number di suerte 08-41

Acuario
Bo ta tumando hopi responsabilidad riba bo y bo kier yuda tur hende. purba tuma tur cos mas trankil. Number di suerte 94-04

Piscis
Awe bo ta bay worry pa haci un cambio cu bo personalidad. Semper ba gusta cambio pero den e ultimo tempo ba descuida un tiki. Number di suerte 28-27

Resultado

9	4	7	1	8	5	6	3	2
8	2	3	7	4	6	5	9	1
6	5	1	9	2	3	8	7	4
7	8	2	5	3	9	4	1	6
3	6	9	4	1	8	7	2	5
4	1	5	6	7	2	9	8	3
1	9	8	2	6	4	3	5	7
2	3	6	8	5	7	1	4	9
5	7	4	3	9	1	2	6	8

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia;

E tin mal higrá:
E ta mal hende.

Busca palabra

A	C	M	D	A	M	I	E	P	P	I	C	T	P	E
L	C	Y	I	R	S	N	M	R	R	F	O	N	R	D
D	Q	I	X	S	M	U	O	I	O	Y	N	J	O	K
Z	S	V	F	O	E	T	C	T	T	S	T	E	F	J
R	F	R	H	I	E	R	U	A	Z	V	A	L	E	A
U	E	E	X	C	N	L	A	I	M	I	M	B	S	X
G	C	H	C	M	O	G	A	B	E	V	I	A	I	G
E	X	I	I	S	E	X	I	X	L	Q	N	G	O	K
Y	O	W	E	V	F	U	U	S	R	E	A	E	N	Z
N	T	R	E	T	N	E	C	E	D	G	C	V	Q	F
B	I	Q	R	T	P	A	N	O	I	C	I	A	R	T
C	O	R	D	I	Y	E	R	A	T	J	O	N	U	K
V	D	V	Q	O	Y	U	W	N	A	U	N	O	X	Z
R	O	G	H	E	G	R	N	D	T	I	L	Z	G	V
D	P	U	K	B	E	F	V	W	Q	J	Z	D	D	M

ACUSA
DECENTE
MISERABLE
PROTECCION

CONTAMINACION
ENMOHECE
NAVEGABLE
SIGNIFICA

CORDIYERA
IRESOLUTO
PROFESION
TRAICIONA

Sudoku

Conceptis SUDOKU

By Dave Green

		1				4		7
		9		1				6
			2			3		8
	5					1		
			9	3	2			
		8					6	
3		4			1			
1				4		8		
5		6				9		

Difficulty Level ★★★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

5/12

E ironia di algun decision cu a worde tuma relaciona cu Aruparking

ORANJESTAD (AAN): Recientemente tur hende por a tuma nota cu Prome Minister di Aruba Mike Eman frecuentemente a bin ta tuma varios decision ad hoc relaciona cu e compania di Arubaparking.

Prome a tuma e decision pa cambia e horario di pago. Prome e horario di pago tabata di 7'or di mainta pa 7'or di anochi, awo e horario a bira di 9'or di mainta pa 3'or di atardi y diadomingo ta liber.

Despues di a tuma e decision ey, Prome Minister no a keda satisfecho y a opta pa introduci un otro cambio pa locual cu ta trata Aruparking. Otro decision a cay, na unda cu no ta permiti pa klem auto mas, solamente si nan ta parkeer robes, e ora ey ta permiti pa takel e auto.

Practicamente Prome

Minister a duna OK pa tur hende parkeer GRATIS. E unico rekisito cu nan mester cumpli cune, ta parkeer bon y no parkeer den e linea geel si nan no tin permiso pa parkeer eyan.

Pense bon, na momento cu e parkeer wachter bay controla bo auto y su persona nota cu bo persona no a paga, e parkeer wachter aki no por duna opdracht mas pa klem of takel bo auto mirando cu Prome Minister a duna ordo pa no klem auto mas. E unico manera cu nan por takel bo auto manera cu a worde bisa ta, si bo persona a parkeer malo of den e linea geel.

Ban un tiki mas leu awo, e comerciantenan cu ta pagando pa nan tin un espacio cerca di nan negoshi/linea geel, nan tambe practicamente no mester paga nan suma pa luna mas, nan por



djis yega paga netchi den nan e vak geel y no tin nada cu e parkeer wachter nan por haci. Tur esaki basa riba e ordo cu Prome Minister a duna pa no klem ningun auto mas. Un otro entrada grandi a bay perdi.

Awo e pregunta ta, con Aruparking ta genera placa? Kico ta e trabao di e parkeer wachter nan na e momento aki, core rond y controla

si autonan a parkeer bon? Unda e placa ta Sali pa paga e trahadornan? Tin comprende cu ta bezig ta cambia algun leynan pa asina e parkeer wachter nan por duna un boet y manda esaki na bo cas, pero ki dia e ley aki lo keda cla? Pakico a tuma decision asina descabeya riba un proyecto cu rond mundo ta algo normal. Awo a lanta

un compania cu practicamente no tin manera pa paga su mes of sobrevivir, mirando cu a tuma varios decision cu ta perhudicando entrada pa e compania. Algun decision ora cu bo evalua esakinan bon, ta djis pa perhudica e Ex Minister Otmar Oduber cu a implementa e proyectonan aki.

Envez cu nos pais up-

grade, dia pa dia nos ta downgrade. Lo ta bon pa pueblo di Aruba haya un aplicacion con Aruparking ta bezig ta sobrevivir. Con e situacion financiero ta den Aruparking. Lo ta bon pa e Minister encarga bin dilanti y splica pueblo e status actual di Aruparking.

Na final nos por mira cu eleccion ta den porta, y cada Minister ta purbando pa score. Tur dia bo por tende rond kico ta bay bin, na unda. Diripiente yen proyecto nobo ta worde anuncia. Ta di spera cu e proyectonan aki enberdad worde realiza, y cu nan no ta gaña pueblo pa asina nan haya algun voto. Ta di spera cu Prome Minister Sali afo, y aclarea e asunto aki di Aruparking cu awor ta parece un FREE FOR ALL. Parkeer unda cu bo kier, y gratis.

PLAYA

HENDRIKSTRAAT # 8
ORANJESTAD
ARUBA

Tel: (297) 583-0770

BIG BAZAAR
SALE SALE

SHABA

TANKI LEENDERT 119
LOCAL # 6
SHABA NOORD

Tel: (297) 587-3727

200% OFF
ENTIRE STORE

Promotion valid May 12-14

Horario: 9:00AM-7:00PM NONSTOP • DIADOMINGO 10:00-2:00

Aunke e ta culpable di intento di mata

Polis cu a tira sospechoso cu a core bay no ta haya castigo

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta tabatin un interesante sentencia di Hues di Corte den Promer Instancia riba e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un agente di Polis cu a tira un sospechoso, cu a menaza hende di mata, ora e sospechoso tabata core bay na pia.

Aunke Hues ta haya cu e agente di S. ta culpable di intento di mata, toch Hues, mirando tur e desaroyonan, no a duna S. castigo.

TIRA SOSPECHOSO:

Tratamento di e caso aki tabata luna pasa caminda Fiscal a acusa S. cu riba 25 Augustus 2015 el a tira e homber P. den lomba. Fiscal ta considera esaki intento di mata.

E agente di Polis S. hunto cu dos colega a bay Hotel Roys na Savaneta pa un caso di maltrato. E sospechoso P. a maltrata su partner. Ora e kier a detene P. como sospechoso, el a core bay. No a ga're. Despues P. a yama na Hotel Roys bisa unda e ta y a bolbe bay na e lugar. Patruxa a bolbe bay e atrobe P. a core bay. E agente S. y un otro colega cu ta su superior a sigui su tras. E superior a grita diferente biaha pa stop y na dado momento el a bisa cu si no para lo tira. El a tira mas o menos 20 meter leu riba su lomba. Su intension tabata pa e para. P. a resulta herida na heup. LandsRecherche a investiga e caso caminda dos otro agente di Polis tambe a declara cu cos a bay asina.

Hues a puntra pakico a actua asina. S. a splica cu nan a worde bisa pa un caso di maltrato y



menaza. Un colega a bisa cu mester detene P. El a bisa P. tabata sinta den auto y el a mira P. a hinca algo den su carson. El a bisa P. cu e ta deteni y pone su man pa boei. E momento ey P. a core bay. El a bisa cu un persona homber a bisa cu P. a menace cu lo tir'e mata.

Hues a puntra pakico no a tira un tiro di aviso. E agente a splica cu no mester tira aviso si ya caba a duna aviso verbal.

Hues a puntra si e hefenan a bis'e cu no a actua bon. El a bisa cu e mester a bay psicologo so. Su hefenan no a bis'e nada.

Hues a bisa pakico a tira riba lomba. E agente a bisa cu door cu e distancia di mas o menos 20 meter e chens ta hopi chikito cu lo alcanza e pia. Pesey a tira riba lomba cu ta un parti mas grandi.

Hues a mostra cu tin un codigo

cu ta splica ki ora Polis por usa violencia. E meta di violencia ta pa gara e persona si no tin otro forma. E agente a bisa cu e ta haya cu el a actua segun regla.

Fiscal a haci serie di pregunta na e agente di Polis encuan to di tira. El a splica cu despues di nan curso di Polis, no tin un schedule fiho pa tira. Fiscal a bisa cu ta promer biaha e ta scucha S. bisa cu P. a menaza hende di lo tire mata. El a bisa Fiscal cu LandsRecherche no a puntr'e con e menaza tabata.

Hues a bisa cu segun declaracion di dos testigo, P. a menaza di lo tira mata. Hasta via telefoon, e a expresa esaki.

Abogado mr. Lejuez a puntra si e tin experiencia cu arma. S. a splica cu e tin diploma di tiro cu el a logra tempo cu e tabata militar. E tin experiencia cu diferente tipo di arma.

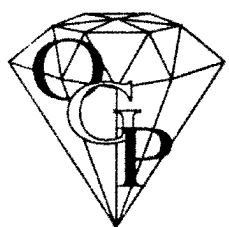
ion di Fiscal, S. a mira P. a coy algo for di auto y hink'e den su carson. S. a haya instruccion di detene P. Fiscal a bisa cu e a tira un tiro di advertencia. S. durante persecucion a dicidi di tira y a herida P. No a haya declaracion medico di situacion di P. Fiscal ta haya cu S. a tuma riesgo cu por a tira mata P.

Fiscal, analisando e reglanan ki ora por usa violencia of arma, e ta puntra su mes si realmente mester a usa e arma. Fiscal no ta haya cu e agente mester a usa e arma. Tampoco e no ta kere cu e persona lo ta forma un peligro pa comunidad. Ta un caso di maltrato menaza di morto. Fiscal ta kere cu lo por a detene P. un otro momento.

E ta haya cu e evaluacion di S. pa tira tabata robez.

Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu Cuerpo Policial no tin practica di tiro y uso di violencia regularmente. Esey ta na beneficio di S. Ta un caso hopi delicado. El a tene cuenta cu segun S. el a kere cu P. tabatin un arma.

Fiscal ta haya cu Cuerpo Policial ta faya den formacion di agentenan di Polis. El a existi 100 ora di trabao pa comunidad condicional cu un tempo di



**Oduber's
Golden Palace
& Boutique N.V.**

Cumana 71 • Tel: 583-2731

SPECIAL

pa *Dia di Mama*

40% / 50% ariba tur joyasnan di oro, plata, bana den oro y steel

40% / 50% ariba holoshinan den diferente marca y cu garantia

Diferente oferta riba paña pa damas.

Horario di 9:30AM-6:00PM



East Wind Marine Services
BOAT & TACKLE
 phone: (+297) 588-0260

27 MAY '17

OPEN TACKLE CHALLENGE

AT ARUBA NAUTICAL CLUB

Prizes:
Gift Certificates for 1st and Best Angler

• Points for catch total will be awarded to all participating ANC member boats for their placement in the tournament. These points work towards the member boat winning the Aruba Nautical Tournament Challenge Series which gives the winner a free entry into the 53th ANC Billfish tournament.

27 MAY '17

26 May: Captain's meeting and registration
 27 May: Fishing day & Awards Ceremony

REGISTRATION FEE **150** PER TEAM

This Open Tackle Tournament is part of the ANC Tournament Challenge Series 2017.

Haci bo Soño Realidad cu

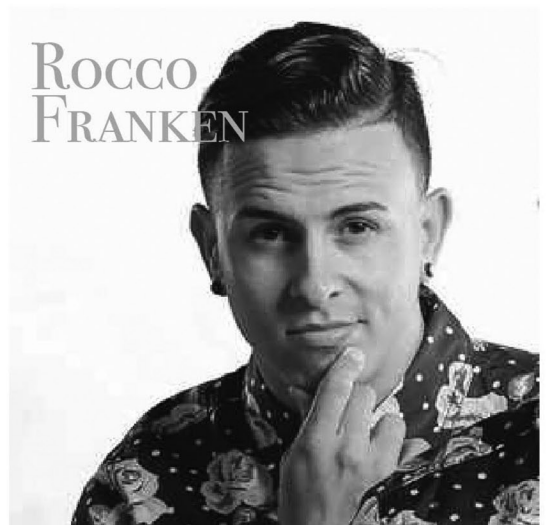
TA RESTA

03
DIA**Crown****18** luna
sin interes



MAMA TA UN SO TIN

DIASABRA 13 MEI, 2017 | 12PM - 7PM



MUSICA EN BIBO 4.00 PM PLAZA ARUBA BANK

CAYA GRANDI

SHOPPING NIGHT, WINE TASTING
FASHION SHOW, DESCUENTO
PREMIOS, ARTESANIA LOCAL

*T'aki
tin*

DIA DI MAMA



A dicide pa implementa programa TsunamiReady pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dia-bierna 5 mei 2017 director di Meteo, cu ta na mes momento e Tsunami Focal Point pa Aruba, a reuni cu e director interino di Rampenbureau. Den reunion a discuti diferente topico relaciona cu aviso nan relata na fenomenonan natural. Durante e reunion a palabra pa Aruba henter wordo reconoci internacionalmente como un pais cu ta Tsunami Ready. E idea ta implementa e plan aki pa 2018, y si esey no logra e ora 2019 lo ta e ultimo plaso. Pa por bin den remarca pa e reconocimiento internacional aki, Aruba lo mester cumpli cu diferente requisito, por ehemplo mester tin un bon plan di operacion durante un menasa di tsunami, pueblo lo mester ta educa pa por compronde e mensahenan cu ta wordo emiti door di Meteo durante un tsunami, e sistema di alerta mester ta funcional y eficiente, y tambe mester percura cu e areanan di evacuacion den un peligro di tsunami mester ta bon demar-



ca. Ademas di e rekisitonan ya menciona, ainda tin diferente otro cu mester cumpli cu ne. Actualmente Aruba ta cumpli cu diferente di e rekisitonan, pero tin algun vital cu Aruba no ta cumpli cu ne. Durante di e ehercicio di Caribewave 2017 a ripara cu tin algun factor cu ta falta y cu ta keda cada bes como un discrepancia. Pa motibo di e discrepancianan aki, a dicide pa bay implementa un TsunamiReady programa pa Aruba. Ora Aruba cumpli cu tur e reglanan internacional e lo ricibi e reconocimiento door di UNESCO

ICG/CARIBE-EWS como un reconocimiento internacional. Den cuadro di e vision di Departamento Meteorologicoyi di Rampenbureau e reconocimiento di TsunamiReady ta un prioridad pa 2018. Departamento Meteorologico y Rampenbureau ta trahando duro tambe pa reactiva e sistema di alerta CAP. Departamento Meteorologico ta den contacto cu Organizacion Mundial di Meteorologia, pa asisti Meteo y Rampenbureau pa asina pronto e sistema di alerta CAP ta funcional bek.

Sea salt

Mother's Day

29\$

APPETIZER	MAIN COURSE	DESSERT
CAESAR SALAD	SURF & TURF SKEWER (SHRIMP AND TENDERLOIN)	ICE CREAM
SEAFOOD SOUP	FRESH CATCH OF THE DAY IN MANGO OR CREOLE SAUCE	CARAMEL FLAN
	CHICKEN BREAST IN HONEY MUSTARD SAUCE	

FOR RESERVATIONS # 2800029 AVAILABLE ON SATURDAY AND SUNDAY

MOTHER'S DAY SPECIALS MAY 13-15

SALE

50% OFF
Ladies Handbag

30% OFF
Curver Plastics

20% OFF
Shoes & Clothing

20% OFF
Selected Furniture

LS

LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL: 582-3001

Introducing LEIFHEIT

Available in Lucky Super Store

LEIFHEIT Pegasus 150 **AFL 120,-**

LEIFHEIT Pegasus Bath 190 **AFL 225,-**

LEIFHEIT **AFL 100,-**

SHOPPING NIGHT (WE ARE OPEN NON STOP)
Friday 9.00 AM to 8.00 PM / Saturday 9.00 AM to 8.00 PM / Sunday 10.00 AM to 2.00 PM

Selected Mother's Day Items

50% OFF

Studentenan di IPA a efectua pasantia na New York University



ORANJESTAD (AAN) – E estudiante di Instituto Pedagógico Arubano (IPA), Carolien Broeksema, a efectua un viahe di estudio y a bishita New York University, pa un pasantia, cual tema central ta nos Planeta.

E hunto cu dos estudiante mas L. Wever y S. Oduber, a bay cu e meta di investiga cu tin den e comunidad di e Ciudat

di New York y haciendo nan pasantia nan a ripara cu e Universidad mes, ta mas basa riba educacion di medio ambiente y vocabulario ambiental.

Pa enfoca riba esaki y wak con nan ta trata e tema den scolnan basico aya, y con e participacion di e muchanan eyan mes ta, y a bishita varios scol y base di esaki a

busca den literatura kico ta e beneficianan di educacion tocante medio ambiente y su importancia, vooral cu aworaki na Aruba nos ta enfocando mas riba sostenibilidad y e importancia di esaki.

Aworaki ta toca nan bay den practica y siña e muchanan kico ta medio ambiente, kico ta e vocabulario uza hunto cu esaki, pa asina nan compro-

mete mas cu e aspecto aki, ademas di participa y duna nan sosten ya cu nos futuro ta nos muchanan.

Nan kier promove e concientizacion cerca no solamente e mucha pero henter comunidad, pa nos ta mas conciente di kico e realidad ta, cu no ta solamente berde pero mucho mas cu esey.

Tin un diferencia entre e parti di naturaleza entre Aruba y New York, segun e estudiante. Aya e organizacion ta hopi mas avanza, pero nan no tin e naturaleza mescos cu nos tin akin a Aruba. Nos

tin nos lama, nos cunucu y nos flora y fauna, locual tambe nan tin, pero aya nan no ta bay den naturaleza pa e muchanan experiencia kico esey ta.

Nan tin e posibilidad pa hacie y nan organizacion ta hopi mas avanza cu nos y ta importante pa e bira un posibilidad pa na Aruba tambe por implemente, pa asina bay na e lugarnan aki. Por ehemplo, e parke di barbulette cu tin na Aruba habri e acceso pa scolnan bay eyan pa nos muchanan ta den ambiente pa siña mihor.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA

for di 9:30PM

BADU

Entrada

Afl.7.50

BIN CELEBRA DIA DI MAMA

DIADOMINGO

for di 7:30PM

J-FORMATION

Entrada

Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

CasiNobo

Casi.Nobo

Cantidad limita!



Whirlpool 13Kg Topload Washer
White

Afl **579**
Cash



Bar Table Stand
White

Afl **679**
Cash



Frigidaire 22.6 Cu. Ft. Refrigerator
Black

Afl **1079**
Cash



Sideboard
Black

Afl **829**
Cash



Acer 15.6" Laptop, 4GB, Win 8
Purple

Afl **679**
Cash



Mabe 17 Cu. Ft. Electric Dryer
White

Afl **449**
Cash

Financing possible with
Total Finance

Mother's Day
Sale

10%
NON - MEMBERS

Home Decor, Housewares
& Small Appliances

15%
10% CASH + 5% ON POINTS
MEMBERS

Home Decor, Housewares
& Small Appliances

12 - 13 MEI 2017

Shaba • Camacuri • Savaneta



Promocion ta valido tanten cu tin den stock, riba fechanan menciona y na tur TRES TIENDA. Refund no ta aplicabel riba e promocion aki.

Do it Center

[f /doitcenteraruba](#) [v /doitcenterarubatv](#) [i /doitcenteraruba](#)

Do it Center Shaba ☎ 5831111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284

Anochi informativo cu comunidad pa desaroya Dakota su MFA



ORANJESTAD (AAN): Oficina di maneho MFA a extende un invitacion na e comunidad di Dakota pa un anochi di informacion. E encuentro a tuma luga na sede di YMCA caminda a brinda esnan cu a asisti un presentacion amplio di loke ta e concepto di MFA, papia riba kico ta e necesidadnan di e barrio y kico e ciudadanonan ta desea di inclui den e diseño di un facilidad asina na Dakota.

Director di Oficina di Maneho MFA Omar Harms, arkiecto Raffy Kock y Prome Minister Mike Eman ta entre esnan cu a comparti informacion e anochi aki. Pub-

lico tabata hopi receptivo, pero sigur tambe a contribui cu sugerencia e ideanan.

Presente tambe tabata e gerentenan y asistent di gerenta di MFA Noord, Paradera y Santa Cruz. Pa loke ta esun di Sta.Cruz a pone su prome piedra e siman aki. Nan a comparti hopi di e experiencia cu tin caba pa loke ta trata aspectonan manera cantidad di usuario, retonan imprevisto y relacion cu miembronan di comunidad.

Harms a indica cu e chens ta grandi cu lo tene un di dos anochi informativo pa asina duna oportunidad na esnan cu no por a asisti e siman aki, pa haya e presentacion,

pero mas importante ainda, pa nan tambe contribui cu nan opinion.

Durante e anochi a distribui un formulario cu ta fungi como encuesta. A base di e informacion ricibi, e arkiecto hunto cu oficina di MFA y Prome Minister Mike Eman ta delinea e elementonan clave cu mester forma parti di e diseño di e edificio y e servicjonan cu ta bay ofrece.

E fase aki den e desaroyo di un MFA tambe a worde haci na e otro cinco MFA'nan cu tin planea. Ta esencial pa e Facilidat Multifuncional capta e esencia di e comunidad cu e ta bay sirbi y cumpli cu e necesidad di su hendenan.



Mother's Day Campaign

WIN

1. TI SENTO silver necklace and earring set
2. BECK earrings with swarovski crystals
3. Gift certificate RAGE awg 100,-

Participate with any purchase of awg 50,- or more

valid until May 14

Renaissance Marketplace - Palm Beach Plaza Mall
(297)5861244 ragejewelry@gmail.com f Rage Silver

COMPLETIA DIABETIC

Solamente
Fls. 23.50



E MULTI VITAMINA & MINERAL SPECIALMENTE FORMULA PA DIABETICO

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

f Nature's Discount Aruba @ nature@bosalud.com

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Le Petit
Café
Restaurant

Mother's Day Breakfast

A Free MIMOSA for all Mothers

Omelette with ham, cheese, onions, green peppers, tomatoes and mushrooms or **2 Eggs any style** both with 2 link sausage, homemade potatoes, pancake, toast, jelly and 2 slices of bacon.

or

French Toast (three slices of delicious french toast with Strawberries and Banana and whipped cream)

or

Bagel with smoked salmon and cream cheese, capers, boiled egg (cut small) and onions

help yourself to bottomless cup of Coffee or Tea.

A glass of juice (Orange, Apple or Cranberry) is also included

for only \$15.95 pp

add free flowing Mimosas and your price will be \$25 pp

For the Kids \$8

3 Chocolate Chip Pancakes or

Scrambled Eggs with toast, sausage and potatoes

with LIVE entertainment by Lidwina Booi

A Service Charge and BBO and BAZV will be added to your check.
For information & reservations call
5864046

Not valid with other promotional offer





Subway a sorprende tur enfermero riba Dia Internacional di Enfermeria

ORANJESTAD (AAN): Luna di mei ta uno hopi special pa tur nurse y broeder rond mundo y na Aruba no ta un excepcion. E siman aki durante e celebracion di 'Siman di Enfermeria', Subway Aruba a sorprende tur departamento di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal cu un dushi 'party platter'.

Subway a uni na e celebracion aki y a dicidi pa contribui tambe na e siman di enfermeria na un manera special y saludabel cu un 'treat' sorpresa. Ademas, cu e bunita gesto aki tambe a keda oficialisa e combenio hunto cu Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal unda cu tur empleado ta haya 10% di descuento cu nan 'badge'.



Grab a delicious
BREAKFAST
All day long.

BACON, EGG & CHEESE

HAM, EGG & CHEESE

STEAK, EGG & CHEESE

EGG & CHEESE

*FREE REGULAR COFFEE

SUBWAY

BREAKFAST AVAILABLE ALL DAY LONG AT PARTICIPATING SUBWAY® RESTAURANTS OF ARUBA.
*FREE 8 OZ COFFEE WITH THE PURCHASE OF ANY 6 INCH BREAKFAST SUB BEFORE 10:00 AM.
ADDITIONAL CHARGES FOR EXTRAS. ©2017 SUBWAY IP INC. SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF

MAKE IT A COMBO

CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

di trabao na cualkier localidad di Subway rond di nos isla.

"Nos ta reconoce e trabao importante y delicado cu tur e enfermera y enfermeronan na hospitaal ta eherce. Nos ta sumamente contento cu nos por a haci algo special pa nan e aña aki y pa medio di un gesto asina demonstra cu nos ta aprecia nan trabao, dedicacion y esfuerso", asina Tai-Foo Lee, Gerente di

Mercadeo di Subway a bisa expresa.

Subway Aruba ta desea tur nurse y broeder riba nos isla hopi pabien riba "Dia Internacional di Enfermeria".

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experiencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita nan pagina di Subway.

"Al estilo Wild West"

The Ritz-Carlton, Aruba a celebra nan prome kwartal di 2017



ORANJESTAD (AAN): Recientemente The Ritz-Carlton, Aruba a organisa un evento unico y inolvidable pa tur nan Damas y Cabayeronan cu a wordo nomina pa e celebracion di e prome kwartal di aña 2017. The Ritz-Carlton ta organisa cada kwartal un evento cu ta yama "Five Star Celebration", e evento aki ta pa celebra huntamente cu e Damas y Cabayeronan cu durante e kwartal a contribui cu un trabouw exceptional y ehemplar pa e hotel. E bunita celebracion a tuma lugar dia 28 di April na Villa Floralina, cu e tema unico y colorido 'Wild West'. Den un atmosfera divertido e Damas y Cabayeronan cu a bai completamente cu tema y

a bisti na cowboy y cowgirl a disfruta di un sabroso barbeque y a celebra nan merito.

Unpabienta bai na e siguiente ganadornan cu a sobresali cu nan tremendo trabou durante e prome kwartal di aña: Ganadornan Five Star Denise Marulanda – Housekeeping Mijail Bustos – Casino dealer Carlos Garnica – BLT Johmar Peterson – Front Office Dave de Kort – Meeting and Events Supervisor Simone Pinzone – Banquets supervisor Manager Luis Malagon – BLT Steak



LUCKY BAMBOO
Afl. 19,⁹⁵



ANNIVERSARY DISCOUNT

~~Afl. 29,⁹⁵~~ Afl. 24,⁹⁵

PLANT IN POT

MOTHER'S DAY BOUQUET IN VASE

Afl. 35,⁰⁰



SUNDAY MAY 14
10AM - 2PM

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

Open Monday to Saturday from 9am - 6pm

Empleadonan di varios departamento di Playa Linda a pasa den Training di teambuilding



ORANJESTAD(AAN)--- E sentido fuerte caba di Aruba su hospitalidad na Playa Linda Beach Resort a keda fortifica durante di un dia di Teambuilding recien. Miembronan di ekipo na Front Office, Reservations & Membership Accounting, kendenan no ta responsable pa e prome impresion, pero tambe pa e acoplacion suave cu nan propio departamentonan, a

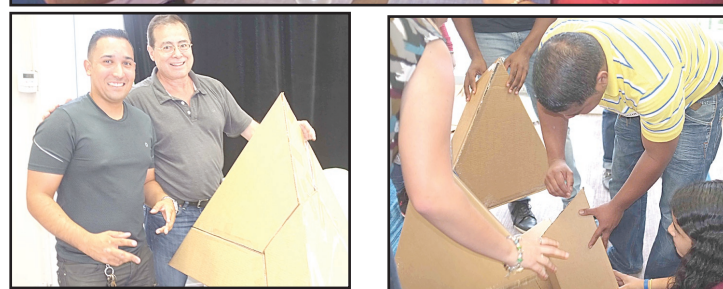
ricibi mas training cu colaboracion di D&I Business Support Solutions.

Como e prome cara cu bishitante ta topa, nan ta importante, e empleadonan esencial aki di front-of-the-house a bin ta tumando cursonan special pa refresca y sostene nan tarea den con pa trata debidamente cu nan trabounan administrativo, yega na interaccionnan positivo y

solucionnan inovativo, tur esey mientras ta mantene un sonrisa semper presente. E entrenamento intensivo aki a bin ta tuma lugar durante e ultimo añanan, y a culmina mas recien den un dia di Teambuilding.

“Mi ta excita den provee nos empleadonan cu diferente tipo di curso y entrenamiento di calidad halto,” asina Human Resource Director Sulaika Kelly a comenta. “Nos ta kere den e potencial di nos empleadonan y ta purba na encurasha y sostene nan door di duna nan e instrumentonan debido pa yuda nan ehecuta nan trabou exitosamente.”

Un di e hercicionan di formacion di ekipo (teambuilding) tabata envolvi e uso di un ekipo completo di interaccion, esta e ‘GoTeam’ app, unda nan tabata tin di biaha na e area di Playa y waf pa completa tareanan asigna. Despues den e dia e team



Nursing
is a work of
HEART

Un danki yena di admiracion
na cada un di boso cu ta
nos defensornan di salud.

Boso trabou ta impagabel!

Feliz dia di Enfermeria

12 di mei 2017

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

a gosa un exkiso lunch di tres plato na Sea Salt Grill Aruba. E atardi a consisti di mas actividadnan bou tema di teambuilding teni na Renaissance Ocean Suites Aruba.

“Ora nos organisa sesionnan di training extensivo pa nos empleadonan, semper nos ta treat nan na un dia yena di elemento divertido y, na mes momento, laga nan ta un huesped na un otro Resort y experiencia con ta sinti pa ricibi servicio excepcional. Semper nos ta scoge un localidad cu ta sostene e intencion ey, “ sra. Kelly ta splica. “Cada aña, nos ta haci e inversion den siña y programanan di desaroyo personal, y nos meta ta pa sigui haci esey. Nos ta traha cu en-

trenadonan tanto local como internacional, y ta personalisa nos acercamento na diferente empleado y departamento, pa e mihor resultadonan posibel.”

Pa Playa Linda su mas recien Dia di Teambuilding, D&I Business Support Services N.V., basa na Curacao, a ofrece excelente asistencia pa e meta final di fortifica abilidadnan di hospitalidad existente y enfatisa e balor di esfuersonan colaborativo. D&I ta un compania guia door di hoben profesionalnan y ta yuda den crea cultura basa riba balor y creatividad, dirigi riba colaboracion, como tambe pa diseña e sistemanan necesario pa sostene cambio di sistemanan completo.

Minister Dowers kier duna Taxistanan mas seguridad

ORANJESTAD(AAN): Tabata tin un reunion fructifero cu e taxistanan y Minister Arthur Dowers tabata hunto cu minister Mike de Meza. Tabata tin algun punto di importancia cu a atende cun'e.

E tabata tey pa papia cu diferente taxista y scucha nan preocupacion cu nan tin. A scucha principalmente e vraagstukken pa loke ta trata seguridad, pero tambe e mantencion di ordo y regla pa loke ta trata esnan cu no ta oficialmente taxista y cu ta haci mal uzo di e reglanan cu tin of falta di regla por ta tambe hasta, y esey a buta cu minister Dowers tabata tey presente.

El a duna su punto di bista riba e diferente puntonan dilanti y a compromete su mes tambe, mescos cu den pasado, pa traha hunto cu e taxistanan pa nan wak con pa fortifica e parti di seguridad. Ora cu tin hende cu ta haci mal uzo di circunstancianan, core taxi, sin cu nan tin permiso pa esaki, ta trece riesgo y consecuencia pa comunidad. Den pasado a traha cu gruponan di taxi y a pidi nan e tempo ey pa nan bin cu e whatsapp group, hunto cu polis. Por a tende cu esaki ta funcionando. A haya si como punto di bista di nan cu ta pasa mucho poco segun nan, cual ta algo cu ta tuma den evaluacion y lo trat'e cu cuerpo policial pa mira den ki forma por aumenta e cooperacion.

Ta considera e taxistanan, esnan di bon voluntad, un partner importante pa Gobierno, pa por tin extra bista riba caminda y e ora ta coopera tambe cu nan pa facilita nan trabao. Tur cos pa facilita nan trabao, brinda miho servicio na cliente y reduci inseguridad y riesgo, ta dispuesto pa haci'e y esey ta loke a palabra y lo bay back den e departamentonan y bin back cerca nan cu un feedback.

Minister Dowers a sigui splica cu semper tabata e caso cu polis a coopera cu DTP. Loke tin di compronde cu parce cu ta dos auto so tin na DTP. Por mira cu DTP toch no tabata ekipa pa por haci nan trabao. Hopi biaha nan ta manda critica pa polis. Pero awo ta tende cu nan no tabata ekipa pa haci nan trabao. Esey a haci cu e minister a tuma cierto paso pa nan por mehora e posibilidad pa nan por actua y polis semper a coopera cu nan.

Berdad den pasado, e colega, ex minister, kier a crea impresion cu esey no tabata e caso. Pero ora bin controlnan signifi-

cativo, semper tabata tin polis presente. Nunca polis no ta keda sin coopera cu e departamento di DTP.

Mayoria di e leynan di DTP ta leynan cu ta cay bao di ministerio di husticia y nan ta worde delega na un otro departamento. Sin embargo, ta keda sinti e responsabilidad pa contribui tambe pa loke ta seguridad den e departamento aki tambe, segun minister Dowers.



Danki na nos heroenan di tur dia

12 di Mei 2017

Feliz Dia di Enfermeria



Dr. Carlos Alex Schwengle

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte



G's GIFTS
EXPRESS

G's Gifts Express, situa na Tanki Leendert 275 den e mes un edificio cu AC Delco autoparts, a ricibi regalonan masha bunita pa Dia di Mama. pasa busca e regalo special pa bo Mama dushi. Nos tin regalo desde Afl.11,-

Nos lo ta habri diabierna awor dia 12 di mei for di 1'or di atardi te cu 7'or di anochi y diasabra dia 13 di mei for di 10'or di mainta te cu 7'or di anochi.

Nos ta wardabo.

Campaña di sterilisacion a pone cu prome dia ya a steriliza 70 cacho



ORANJESTAD(AAN): Den un entrevista cu Donny Rasmijn kende tabata na Carnival Village, pa e campaña di sterilisa cacho. Esaki lo tabata e di 3 dia di e campaña. Riba e prome dia 70 cacho a worde opera, riba e di dos tabata 80 y awe lo tin cu wak con ta bay ainda. Siguramente e tabata un exito. E area tabata hopi bon pasobra e ta grandi y central. E grupo ta piki e cachonan riba caya y bin cu nan. E ora por bisa no solamente cacho, pero pushi tambe nan ta bin cun'e y ta worde sterilisa di biaha.

Esaki ta conta echt pa puro bestia cu nan ta haya riba caya y no esunnan cu tin doño of un doño ta bin cu nan trece. E resultado tabata tremendo.

Un preocupacion si tin ta cu nan a haya hopi cacho cu distemper. Por corda algun aña pasa, distemper a mata miles di cacho na Aruba y e tabata hopi tristo pa mira con cacho ta bay atras, con cacho ta ge-woon muri bo dilanti, pero comiendo. Nan ta keda come y ta un malesa hopi horibel y ta hopi contagioso. Nan ta garando e cachonan aki riba caya y si ta wak cu no por haci nada pa nan, lamentable-

mente tin cu pone nan drumi. Ta obliga di haci'e pasobra no por opere y tampoco pone riba caya back pa contagia e otro cachonan.

Si wak full e proceso aki, di tempo cu ley di cacho a pasa, por a wak hopi movicionnan a cuminsa bin. Prome tabata tin sterilisacion di ARA, despues tabata tin e gruponan cu a cuminsa forma pa move mas fuerte riba e tereno aki. Ta wak tambe cu e plataforma, ley di cacho a bin. Eynan caba tur e cambionan a cuminsa bin. Tambe e prome campaña di sterilisacion cu tabata tin dos aña pasa tabata tremendo y a habri porta pa mas di esakinan sigui. Esaki mes ta resultado di esey. Si wak bon, casi tur persona cu ta trahando eynan, ta esnan cu a traha den e prome campaña, mientras cu ta cu un otro grupo. El a logra haya hopi di e voluntarionan y a haci un tremendo trabao. Awor aki mes a lanta un fundacion y a haci'e. Por wak tambe cu di parti di plataforma Ley di Cachos ta trahando atrobe. Ta wak tambe cu polis ta actuando awor aki. Por a wak tambe cu hasta tin un lijndienst awor aki cu por yama pa reporta abuso di bestia. Si

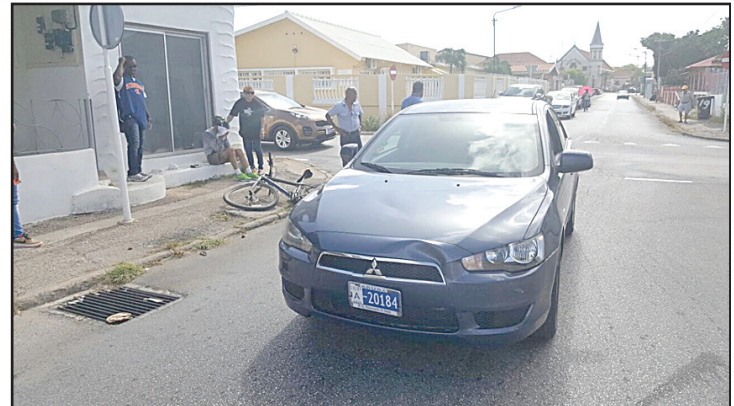
por a scuche na radio. Por wak paso pa paso cu e cambio ta biniendo y ta pasando. Por wak cu hopi cacho cu nan ta haya riba caya ta cachonan muhe. Un cacho muhe so, den un periodo di bida di 6 aña ta responsabel pa 64 mil cacho bin na mundo. Por imagina cu e operacionnan aki, unda ta target pa opera 400, si tin 300 di nan cu ta cacho muhe, por imagina con hopi cacho di caya nos por scapa pa por tin mañan atrobe riba caya. E operacionnan aki ta hopi exitoso y lo sigui pusha siguramente pa esaki por tuma luga tur aña. Agradecido na e gruponan cut a tuma e iniciativa aki, tin cu duna un danki special na e otro, manera Bucuti/Tara cu ta Sponsor e operacionnan aki pa algun aña caba. Tambe tin sigur United Dogs Aruba, cu ta haciendo esaki. Tambe e otro grupo di cunucu Operations tambe a haci un bon trabao y tur instancia cu a duna un man.

Asina aki nos tur hunto por yega na e solucion na e problema cu tin di cacho.

Un cos ta pidi tur hende, door cu e distemper ta riba caya. Na San Nicolas sa cu tin. Pero ta bon pa cada un cu tin nan cacho, want'e paden pa e no gara e malesa aki, pasobra e malesa aki ta mortal. Un co ta encurasha tur hende, pa hiba bo bestia, bay haya su vacunan. E vacuna mester renobe cada aña, pero haci esey pa e pover bestia no mester sufrir e malesa aki. Ta algo hopi tristo pa mira e cacho caba na nada. Please hiba bo bestia. Bay tuma su vacunan pa evita esaki.

Tambe ta pidi tur hende na Aruba pa por fabor, percura pa boso bestianan. Si bo tin cacho of pushi, percura pa nan y please no abusa di nan, no bay mara nan na un cadena di un meter largo, den solo, sin awa, sin cuminda of nan ta malo y laga nan para sufrir, sino ser responsabel y hiba e bestianan aki na un veterinario, ora cu bo ta wak cu nan ta den mal condicion.

Auto a dal ciclista coriendo den verboden



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta alredecor di 10'or a sosode un accidente entre un persona riba bicicleta y un chauffeur moviendo den su auto.

Esaki tabata na e crusada di Wit Gele Kruis na Playa, na e cruzada di Koningstraat y Emmastraat.

Persona riba bicicleta tabata coriendo den verboden y un Mitsubishi Lancer a pasa e crusada sin para riba e caminda di preferencia.

El a djis mira un banda drechi cu auto no lo tabata biniendo y e ciclista cu tabata core den verboden biniendo di man robez no a worde mira.

Ambulance a worde pidi pa sobra e impacto tabata basta fuerte. E ciclista tabata tin su helm bisti. Despues di impacto el a keda benta canto di caminda. E chauffeur a spanta. Despues di un rato a mira e ciclista move dunando indicacion cu e ta na bida.

Awor ken a comete eror den e accidente aki? E bicicleta coriendo den verboden? Of e auto cu no a para duna preferencia?

Den pasado, tabatin sentencia di Huez unda a muestra cu e auto mester stop duna preferencia, hasta si tin bicicleta ta bin di direccion verboden.

\$0 DOWN
ON ALL SOFAS



Many styles & colors!



This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months= \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details. Items may be different from pictured.



NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368

www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

DIARIO a sigui presentacion di Cineasta Miguel Littin:

Den cuadro di e di 40 aniversario firmamento Tratado Torrijos- Carter na Panama



ORANJESTAD (AAN)— Den e contexto di celebra e di 40 Aniversario di e firmament di e Tratadonan Torrijos-Carter, cu a tuma lugar na Merca dia 7 di September 1977, cu e devolucion di e Canal di Panama na su pueblo, despues di un lucha hiba pa e presidente Omar Torrijos-Herrera e tempo ey, Diahuebs atardi na Fundacion Omar Torrijos-Herrera na Panama, tabata tin un conversatorio cu e Cineasta Chileno Miguel Littin y e presentacion di su pelicula Allende en el Laberinto. Matutino DIARIO a wordo invita pa duna siguimento na e evento aki via stream-

ing, door di e director di e Fundacion don Guillermo Villalobos, ken ta por cierto un di nos colaboradornan internacional. Nos redaccion tin e siguiente resumen di dicho evento. Despues cu señor Rafael Mezquita, miembro di e Fundacion a haci e introduccion a hiba palabra e Embahador di Chile na Panama, y seguidamente e ex-presidente di e pais Martin Torrijos, yiu di don Omar Torrijos considera e Tata di e Patria, a hiba un discurso cu palabranan di bon bini na e Cineasta Littin, y a gradici e su solidaridad y apoyo den e lucha di e pueblo Panameño.

Martin Torrijos a subraya cu e firmament di e Tratadonan Torrijos Carter no solamente a logra un Victoria sino un espectacular epopeya historico di un siglo pa reivindicar e derechonan soberano como doño unico y legitimo di e Canal di Panama. E hecho aki a bira posible door di e sacrificionan generacional di e pueblo Panameño cu a culmina cu un solucion negocia sin deramamento di sanger. Tratadonan cu a logra nada mas y nada menos cu e real independencia di Panama. Dirigiendo na Miguel Littin, Torrijos a bise cu pesey e ta dune un bon bini na e

pida di tera aki unda antes tabata prohibi pa e dreña y cu awor e ta ricibi sin cu e mester pidi permiso na ningun hende.

“Nos ta parti di e Latino-americanonan gradici pa e enorme obra cinematografico cual cu talento y briyantes bo ta laga pa humanidad” agregando cu nan ta sinti halaga cu e kier a trece cune un di su ultimo realizacionnan y cu esaki ta precisamente esun dedica na su kerido presidente Salvador Allende, ken a entrega su bida pa su conviccinnan y ideanan, na September di 1973 den “La Moneda” (Cas Presidencial na Chile).

Martin Torrijos a referi na e memoria di su tata e General Omar Torrijos, enfatizando cu nan tin añanan scuchando improprio y acusacionnan falso contra e memoria di ex-presidente Omar Torrijos (den feliz memoria) unda algun hende hiba pa odio a purba di manciya e obra, su legado y su capacidad di lidera e hazaña unda a disparce e di cinco fron-

tera, a dismantela e colonia, ya devolve Panama su dignidad. (Den un articulo apart DIARIO lo amplia riba e discurso interesante aki). Acto sigui e Cineasta y Dramaturgo Edgar Soberon a duna un reseña tocante e trayectoria di Miguel Littin y a haci su presentacion.

E Cineasta Miguel Littin a cuminsa pa gradici e invitacion cu el a ricibi for di Martin Torrijos, cu ken e tin un profundo amistad, pa participa den un festeho asina transcendental. El a recorda e personalidad di General Omar Torrijos como e general di e pueblo, e general di emancipacion y libertad, un general diferente cu ta briya completamente den e firmamento historico di America Latina y di mundo sin lugar na duda.

E film “Allende en su Laberinto” ta trata di e ultimo dia di e presidente Chileno y con el a wordo asesina den “La Moneda” durante un Golpe di Estado sangriento. Allende a expresa e mesun dia ey cu e lo entrega su vida pa su pueblo leal.

Telefonnan di DIARIO

Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Mayoria di e barionan conecta na Green Corridor ta kedando cla



ORANJESTAD (AAN): Varios caminda cu hopi ta wordo usa ta wordo drecha den e proyecto di Green Corridor. E ta bin cu cierto dolor di cabez pa e trafico. E otro areanan patras tambe a atende cun'e. Marlon Croes, director di DOW a splica cu e areanan patras, e loop noord cu ta Sali di Yaraweg, bay den Sero Alejandro, Rooi Kochi, Mabon, Brazil y Weg Sero Blanco, bay caba den Weg Fontein, e trabao di asfaltmento ta cla.

Awor aki tin cu bay traha riba ponemento di borchí y tambe riba e wegmarkering pa por finalisa esaki.

Algun cu falta

E area principal cu falta awor aki, ta e area pa termina na Santo Largo, e area di Zee-wijk pa drenta San Nicolas for di pazuid, tin cu wordo drecha. Tambe nan ta finalizando e miniparken, cu tin cambio di ruta, cu tin cu wordo finalisa den e siman-

nan cu ta bin aki.

No ta facil

E trabaonan aki semper y cuando cu ta purba di identifica tur e riesgonan cu tin prome cu cuminsa ehecuto e trabao, pero ta keda cu un otro riesgo cu ta topa cosnan den subsuelo cu nunca a anticipa, cu bo no por a premira, y esey ta un di e cosnan cu ta tuma luga, cu tin cu maneha den un fase hopi tempran pa e contratista por sigui. Den e caso aki e contractor authority, hunto cu CC/Odinsa, conhuntamente cu e companianan di utilidad, ta purba di clear e caminda pa e contratista por traha mas comodo y mas lihe.

Sabana Basora

Pa hopi aña tabata keha riba e caminda na Sabana Basora, y awo nan ta keha tambe di e stof. Croes a splica cu esaki ta un trabao di traha un caminda di ongeveer 1.5 kilometer. E ta sali na 1.5 miyon



florin di inversion. E caminda aki tabata den hopi mal estado na momento cu a cuminsa y naturalmente a rip off, kita tur asfalt bieu cu tin y e ora ey a cuminsa vul aan cu material pa e fundeshi. E tabata wordo cera despues di 8'or di mainta y habri bek pa 4'or, pa yuda e trafico fluha. Durante ora di trabao, trabaonan ta wordo haci y un di e trabaonan cu ta-

bata wordo haci ta ponemento di tuberia bao di caminda. Mester a coba pa pone tuberia den futuro por pasa kabel cu tuberia den dje.

Esey ta tuma su tempo. Ademas di esey tabata tin un otro problema cu e contratista tambe a dicidi di para trabao un rato pa motibonan cu e no a ricibi pago y esey ta solucion tras di lomba awor aki.

Awor aki tin cu traha conhuntamente pa por caba e trabao y minimalisa e molester pa e vecindario. Tanten cu e no ta asfalta, ta trece cun'e cu tin molester di stof y ta sugeri e contratista pa muha e caminda aki tres biaha pa dia pa asina por tene e stof abao.

E trabao aki tin 120 riba dje. Pa fin di Juni e proyecto aki mester keda cla.

Mother's Day Breakfast at La Cabana Beach Resort and Casino

We will raffle as a door prize a WEEKEND STAY amongst the Mothers



Complete Buffet Station:

Sausage, bacon, sliced Virginia ham. Assorted breads, Danish, pastries, pancakes and French toast. Selection of fruits and yogurt. mini pastechies, boiled eggs, scrambled eggs.

Specialty Station:

Beef Tenderloin served in a wild mushroom sauce

Soup Station:

Sopi Carni

Seafood Station:

Peel & Eat Shrimp served with a spicy cocktail sauce, Seafood Ceviche, Smoked Salmon with Gourmet Condiments.

Interactive Omelet Station and Egg Station

Eggs prepared to order with all the condiments including shrimps and seafood mix.

Price \$24.00 per person + BBO/BAZV tax.

Teens 12 - 17 years Price \$22.00 + BBO/BAZV tax.

Kids 6-11 years Price \$11.00 + BBO/BAZV tax.

5 years and younger eat for free.

Time: 7.00am - 11.00am

Large groups of 10 persons or more require reservations.
Please call extension 6154 to make reservations.



Presidente di Parlamento relaciona cu Dia di Mama:

Diferente cambio positivo pa sostene mamanan di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo ta dia di mama. Un dia cu ta ser celebra desde si-

glo 19. E Mericano activista social Anna Jarvis (1864-1948) di Philadelphia a logra cu gobierno a fiha un dia oficial pa honra mama. Despues celebracion di e dia a ser comercialisa. Segun Presidente di Parlamento e dia aki no solamente ta un dia di festeha sino tambe un dia pa nos para keto un rato na e rol importante cu un mama tin. E rol aki tabata mas bien di cuidu y educacion di su yiunan, aunke e mama di awendia su rol ta tambe di busca entrada pa cria su familia. Pues su rol a bira mas

pisa. Aunke den cierto caso e tata ta sostene e mama den e rol como educador. Enbista di e rol importante aki ta necesario pa sostene e ser femenino-mama. Wyatt-Ras ta contento cu como parlamentario e por a contribui na diferente cambio di ley pa fortifica e ser femenino-mama. A cambia nosCodigo Penal y proteha derecho di mama contra e.o. abuso sexual den matrimonio. A traha riba e ley di stalking. Como iniciador a trece cambio den e ley di malesa y di seguro social y a prolonga e

asina yama verlof di embarazo y parto y mamanan a haya oportunidad pa cria nan yiu cu pecho of kolf na pia di trabao. Durante 9 luna e mama cu ta traha tin derecho ariba 2 ora di cada dia di trabao pa bay cas cria su baby. Esaki ta un adelantio grandi pa e mama cu por ta mas tempo cu su baby recién naci, contribuyendo asina na prevencion. Gobierno a introduci tres medida tambe esun pa hobennan, dunando mamanan cu ta traha mas opcion pa por garantiza cuidu y guia di nan yiunan. Pronto parlamento lo aproba e ley di centronano di cuidu di mucha (ley di crèche). E ley aki lo reglamenta e centronan di tal forma cu mayornan lo por ta tranquil cu ora nan ta trata tin lugarnan y profesionalnan cualitativo cu ta cuida

nan yiunan. Tambe gobierno a duna famianan e school-kinderentoeslag. Wyatt-Ras a mira back ariba diferente logronan riba tereno legal, sin embargo mester haci mas ainda. Nos tin cu keda traha ariba cambio di mentalidad di nos comunidad y dunadornan di trabao pa mira mas e importancia di un trahador femenino pa su yiunan y su cas. Tene mas cuenta cun’e ora tin yiunan cu tin un of otro problema y ofrece e posibilidad di guia of terapia. Ademas ta di importancia pa tene cuenta cu e orario di trabao especialmente di mamanan soltera pa asina nan por atende cu nan yiunan desaroyo. Wyatt-Ras ta senjala cu tin varios desaroyo positivo den bienestar di e mama y cu ainda falta.



HOT Car Rally 2017 tabata un exito rotundo



ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo 30 di April 2017 a tuma lugar e tremendo HOT Car Rally 2017. Esaki a sali for di CEDE di MEP na Santa Cruz y a termina na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Hopi ta esnan cu a dorna nan auto cu stickers y bandera di MEP pa participa na e HOT Car Rally. Full rond di Aruba, den tur districto mester a busca pista y contesta diferente pregunta pa asina competi ken ta esun cu lo gana. Team “On” cu Endy a gana e HOT Car Rally cu a ricibi un suma di Afl. 500,-. E participantenan a muestra nan creatividad e dia aki y a bin cu nan autonan hopi bunita dorna. Team “Sin Miedo” Shamila Loefstop a sali gana-

dor di Auto miho decora y a ricibi un suma di Afl. 250,-. Esaki tabata un otro actividad exitoso di e hala hubenil di Partido MEP, HOT, Hubentud Oruyoso Talentoso. Nos ta pidi nos hobennan pa keda pendiente pa nos siguiente actividad cu lo bay ta grandioso tambe. HOT ta encurasha tur hoben cu derecho di voto, pa uza e derecho aki pa deposita nan voto pa e partido cu berdaderamente tin e bienestar di nos muchanan y hobennan den nos programa como prioridad, esta Partido MEP. Pa haya mas informacion di HOT y Partido MEP, “join” nos na nos pagina di Facebook HOT-MEP.

Shrimp Cocktail

or

West Indian Fish Cake

Caribbean fish patty and creole seasonings pan-seared and garnished with sweet plantain, pickled red onion and hot papaya mayonnaise

or

Chucho Chuzo

Locally caught eagle ray meat skewered, crusted with herbs and panca crumbs, and served with tamarind sauce and mango salad

Sirloin Kebab and Shrimp Brochette

Grilled skewer of sirloin and portobello mushroom with a skewer of seasoned shrimp and cabernet-portobello sauce

or

Grilled Catch of the Day

Brushed with lemon-herb vinaigrette and served with creole sauce, fried plantains, broccoli and Basmati rice pilaf

or

Grilled Free-Range Chicken

Half chicken partially de-boned, marinated in rosemary and garlic

Coconut Flan

Delicate custard with caramel sauce

or

Mama's Brioche Pudding

Brioche loaf soaked in Amaretto custard and baked with almonds and basil

Choice of one appetizer, one entrée, and one dessert

AWG 60.00

per person

LOCAL MENU

plus 15% service charge and Government tax

WE LOVE MOMS

1 FREE GLASS OF WINE (HOUSE WINE)

+ a beautiful rose for all mothers!

For reservation call: +(297) 586.5900

Located at: J.E. Irausquil 374, Palm Beach, Aruba

www.aqua-grill.com

f

t

o

Ady Thijsen mustrando di comienzo caba Gobierno a duna trato malo na comerciantenan den Caya Betico Croes



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario mr. Juan E. Thijsen tambe ta sigui di cerca e situacion di comerciantenan di Caya Betico Croes. Recientemente e situacion a escala cu comerciantenan preocupa a bay parlamento pidi gobierno pa haci algo pasobra nan no por mas.

Segun Parlamentario mr.

Juan E. Thijsen for di cuminamento di renovacion e gobierno aki incluyendo Mike Eman, Benny Sevinger y Otmar Oduber a faya. E proyecto a cuminsa sin ningun respet y muestra di preocupacion pa loque por a pasa cu e comerciantenan.

Alcontrario trabao inicial a laga Caya Betico Croes como un campo di guerra manera nos a wak na Bagdad y Siria. Trafico tabata full bruha y compradornan no tabata tin lugar di parkeer y tampoco caminda pa yega na e comercio. Consequencianan pa comerciantenan no a tarda y ta varios comerciante tin cu no a wanta ni sikiera e finalisacion y apertura di e renovacion. Una vez e proyecto a keda cla ata otro problemanan a bin dilanti. E tram no a resulta y no tabata trece clien-

tela den caya Betico Croes pa cumpra, e tram a bira un medio pa kiero den caya. Alavez e trafico di costumber den caya Betico Croes a ser para. Pa haci e situacion pio ainda Otmar Oduber a bin cu e briyante idea di parkeermeter, klem y Aruparking. Di eynan problemanan pa comerciante a bira pio y grave. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen tambe e comerciantenan tin cu enfrenta e problema di adictonan ambulante cu nunca a ser solucionado y tambe Servicio di Impuesto ta riba hopi comerciante pa debenan atrasa na unda boluntad pa paga tey pero ya no a keda e medionan pa paga. Tur esaki culmina cu comerciante a uni y a yega asina lew di acerca gobierno y parlamento den un pleno reunion publico ya cu e situacion a bira desesperante. Ministro Presidente a priminti e comerciantenan di ataca e

problema pero un paar di ora despues Fraccion di AVP ta vota contra un mocion di MEP den bienestar di comerciantenan di Caya Betico Croes. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen tur parti di mundo unda tin un gobierno responsable prome cu cuminsa un proyecto di impacto grandi riba un comunidad gobierno ta informa, delibera y yega na un acuerdo cu afectadonan di e proyecto. Den e caso di e renovacion di Caya Betico Croes bo tabata tin varios stakeholders manera e comerciante, usadornan di trafico den e vecindario, personal cu ta traha den e vecindario y clientenan cu ta haci compra cerca e comerciantenan. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta lamenta cu gobierno no a bin cu ningun plan con e ta yuda e comerciante carga e consecuncianan di e renovacion. E ayudo por a encera

un alivio fiscal pero tambe un compensacion financiero. Esaki no a sucede na comienso ni ora a introduci e medidanan di klem, parkeermeter y Aruparking door di Otmar Oduber cu apoyo di e gobierno. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta kere cu un plan di ayuda y recompensa por a evita kiebra di hopi empresa di Caya Betico Croes y tambe por alivia esnan cu awor ta luchando pa sobrevivir. Awor mirando cu e gobierno di AVP no por atende e problema exitosamente ya cu nan a mostra incapacidad pero tambe falta di boluntad, ta keda pa un gobierno nobo den cuadra di un economia fuerte bin cu maneho pa yuda tambe e sector comercial di Caya Betico Croes y vecindario pa nan tambe por tin e progreso cu nan merece. Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen MEP y su persona ta cla pa e reto.

Dos persona herida den accidente na Brasil



ORANJESTAD(AAN)---- Dilanti di Centro di Bario Brasil diaranson atardi dos auto a dal den otro. Tabata trata di un Nissan March y un Toyota Yaris. E autonan a dal semi frontal y a laga dos persona herida.

Den e yaris tabatin un mucha muhe cu a haya sla fuerte na cara y cabes y paramedico

mester a brinda asistencia prome na dje. Polis di departamento trafico tambe tabata presente pa registracion di tur dato di e desgracia.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

A celebration for all Moms

Happy Mother's Day

FREE parking for guests

Treat Mom to an exiting experience

Sunday, May 14, 2017
From 4:00 PM - 8:00 PM

Mothers will be spoiled on this special day.

The first 25 mothers who register for this promotion will receive a special prize.

HYATT REGENCY RESORT

For more information about the Mother's Day Promotion, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Green Corridor a keda scur pa motibo cu Odinsa no a keda cla cu su parti electrico



ORANJESTAD (AAN): Parti di Green Corridor ta scur y por a mira algun luz kida. Marlon Croes, director di DOW, a splica cu berdad e trabao di Green Corridor ta moviendo y a contratista, den

caso aki CC/Odinsa tabata tin diferente reunion cu e companianan di utilidad, entre nan Elmar cu tin e luznan di caya poni y akinan tabata tin cierto palabracionnan cu a wordo haci, unda cu Elmar lo kita

di luznan di caya cu tin existente y Odinsa lo instala esunnan nobo. Si ta core e ruta aki por mira e luznan existente ta cendi y e nobonan ta bin mey mey di e caminda nobo y e caminda bieu.



Paseo Herencia

Mother's Day Shopping Spree

1st Prize **AWG.1000**

2nd Prize **AWG.500**

3rd Prize **AWG.250**

CU CADA COMPRA DI \$15.-/AFL. 25.- OF MAS BO LO RICIBI UN TICKET PA PARTICIPA PA GANA UN SHOPPING SPREE DI PASEO HERENCIA. GANADORAN LO WORDO ANUNCIA DIA 15 DI MEI RIBA FACEBOOK.COM/PASEOHERENCIA

Paseo Herencia Shopping Mall | J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / \$ 1,00 per hour

#paseoherencia

Den e siman cu a pasa, Elmar a bay over pa kita su luznan completo y Odinsa no a keda cla ainda cu su parti electrico pa e por duna iluminacion na caya. Esey a trece cun'e cu tin reunionnan cun'e e siman aki pa e por tuma medidanan preocupacional, pa asina e luznan por ta ilumina y asina duna miho bista riba e carretera aki.

Keho riba situacion

E keho di scuridad a bira un problema mas na e puntanan di desviacion, rotondenan di Mahuma, e rotonde di Drive Inn, unda cu nan a wordo informa caba cu nan tin cu pone mas iluminacion pa e por bay mas fluyente y mas sigur, segun Croes.

E proceso

Tin hopi trabao pa haci. Den e reunionnan ta puntra Odinsa/CC, si nan ta haal'e pa Augustus 14. Nan ta confirma cu nan ta yega e fecha. Pero tin hopi trabao pa haci. Siman pasa e gerencia di Odinsa di Bogota tabata na Aruba, unda

cu a reuni cu nan y nan a ilustra nan compromiso pa termina e trabao aki pa Augustus 14. Tin basta trabao tumando luga ainda y tin cu tuma luga y den e proximo simannan cu lo bay mira un intensificacion di e trabaonan pa nan por finalisa esaki. A haci diferente audit y den nomber di e diferente lendersnan y contract authority, tin algun debil den e organisacion di Odinsa cu tin cu wordo mehora y tin cu cuminsa controla e parti fisico.

Puntonan debil

Puntonan debil cu nan tin cu mehora, ta caminda cu tin cu mitiga e riesgonan. Tin un tabel cu tin cu traha cun'e y e ta full yena. Of e ta yena na Spaño. Como contractor authority y como independent engineer, no ti un acceso cla riba dje, pasobra e contractora specifica cu e mester na Ingles y ta bay ta traduciendo esaki na Ingles pa por wak y asina clarifica e puntonan, segun Marlon Croes.

Adi Saladin ta convenci cu e Klem ta respet y mester bin bek



ORANJESTAD(AAN): Adi Saladin ta hopi aña na waf chikito. El a splica cu di dia cu prome minister a kita klem y tin un sorto di rumor cu no mester paga nan, claramente bo ta mira cu e vehiculonan A, ora a scucha e noticia aki, nan ta parkeer, pasobra segun nan, no por klemnan. Ora cu a papia cu un di e trahadonan di Aruparking, a splica cu nan no por haci nada, pasobra nan a haya ordo cu no por klem mas. Loke ta pasa ta cu banda p'ariba, den caya grandi, nan

ta yora malai for di añanan largo, pero e ta comprensibel. Con nan situacion ta, si ta preta, no ta sigur segun Saladin. Pero nan parti pabao, nan tambe ta comerciante. Nan tin hopi aña na waf chikito. Awo a para bira cu nan a kita klem, e hendenan ta bin y ora bo paga tino, pa ora yega 9'or di mainta, ya mas di mita parking ta cu A. Kiermen cu ora e tiki turista cu ta bin di e hotelnan, cu nan ta haya, esta e retaso, cu Danki Dios nan ta haya un tiki, ora nan bin, nan mes ta ripara, door cu e parking ta

yen cu A-wagen, e turista no ta haya un luga pa parkeer. Nan ta coy nan caminda y core bay hotel back. Nan tur eybao, Royal Plaza, Waf, tur e negoshinan cu tin ainda na waf, tur ta worde perhudica. E ta un desgracia pa nan cu di berdad, den opinion di Saladin, di e liña di Paddock, bin p'abao, rond full eytras, e ta haya cu nan mester keda cu e mesun sistema di antes.

Awo cu klem ta caro, wel pone na mita prijs. Si e ta 75 Florin, pon'e na 40 Florin of 35 Florin. Pero no kit'e, pasobra e klem ta respet.

Si bo no paga, bo no cumpli, e ta conta pa local y stranhero, bo ta worde geklem.

Un otro pregunta ta, cu nan a kita klem, pero cua ta e en-

trada di Aruparking. Saladin ta pensa cu esaki ta un palo pa nan, pasobra nan no ta hayando e entrada cu nan tabata tin di comienso cu nan a cuminsa pa awor aki. Saladin ta sigur.

E comerciantenan na waf chikito no ta biba so di turista crucero. Si ta pa crucero so, e ora nan ta cera seis luna largo, pasobra ta seis luna largo nan tin e temporada di crucero, manera nan ta yama High Season. Si depende di crucero so, e ora den siman por lo menos 3 pa 4 dia nan ta cera. Awo pio cu e low season. E luna aki, si mira e lista di cruceronan ta drentando, tin 20 dia sin un crucero. Loke ta pasa, e 10 dianan ey, mester wak con nan ta sobrevivi e resto di 20 dia, wak pa e tiki turista cu ta bin

di pabao. Nan ta yega, pero si nan no haya un luga pa parkeer, lamentablemente nan ta sigui bay y e ta perhudica tur. Saladin no ta papiando p'e so, sino pa e otronan den vecindario.

Ohala nan pens'e bon. Como comerciante el a ripiti, cu e ta haya si e comerciantenan den caya ta keha pa kita klem completamente, esey ta nan manera di pensa, nan opinion. Pero nan, dilanti di Royal Plaza, di Paddock bin abao, nan kier e sistema bieu. Cu mester baha e prijs di klem ta ok, nan por bah'e. Pero klemmento ta respet. Si bo no paga, nan ta klem bo. Y e no a wak ningun hende bay bancarota door di paga klem, pasobra ta hopi a paga klem caba.

Toyota Corolla sin plachi di number laga atras



ORANJESTAD(AAN)---Un habitante di Hubadastraat di aranson merdia a raporta na polis cu lo tin un Toyota Corolla laga atras dilanti un cas algun dia caba riba caminda.

Patruxa di Oranjestad a bay di biaha na e sitio y a haya e Corolla sin plachi di number. Polis a tuma e auto den beslag y hib'e pa departamento concerni haci investigacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Mother's day Bingo

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO

8 PM

DIABIERNA 20 FL PA CARCHI MEI 12
JERRINO BASS LO TEY PRESENTE PA CANTA
PA TUR E MAMANAN LIVE

Wega #1: FLS 300,00
Wega #2: FLS 300,00
Wega #3: FLS 400,00
Wega #4: FLS 400,00
Wega #5: FLS 500,00

Wega #6: FLS 500,00
Wega #7: FLS 500,00
Wega #8: FLS 600,00
Wega #9: PROGRESIVO FLS1000,00
Wega #10: FLS 5000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 3FLS 500FLS NA PREMIO

PROGRESIVO 21,350.00
POWERBALL 6,200.00 MINIPB 2,350.00

BINGO CLUB CAIQUETIO



POR lo inclui personanan cu limitacion como prioridad den oferta na comunidad



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman lider di partido Pueblo Orguyoso y Respeto (POR) Otmar Oduber hunto cu su famia tabatin e honor di bishita Cas di

Cultura pa un presentacion di e fundacion “Sea Bunita Sea Bo Mes”. E fundacion ta representa educacion, inclusion y integracion pa nos muchanan special.

‘E tabata un show cu ta musta e bunita di e personanan den e caso aki cu down syndrome. Tambe sigur e forma educativo cu nos por a presencia un biaha mas un otro orador special cu a trece diferente puntunan dilanti pa trece concientisacion riba e grupo di personanan aki na Aruba. Mi kier a gradici e fundacion pa e tremendo presentacion. Hopi biaha mi ta bin den contacto cu e fenomeno di autismo y diferente otro sindromenan cu tin den nos comunidad. Particularmente bou nos hobennan, nos a mira cu ultimo añanan tin hopi mas ta bin na superficie.’

Pa loke ta trata personanan cu ‘down syndrome’ e presentacion a wordo treci dilanti na un forma hopi bunita. Hunto

cu e plan cu POR tin pa trata e diferente puntunan cu ta toca e bida cotidiano di cada un ciudadano, e grupo aki tambe ta wordo inclui den tur e aspectonan aki, Sr. Oduber a enfatisa.

Sea ta den aspecto di deporte, labor, salubridad, enseñanza entre otro, mi ta spera y ta encurasha tur partido politico pa sigura pa por inclui

nan y corda cu nan ta forma parti di comunidad. Pues nan tambe mester forma parti di un propuesta cu tin na comunidad cu ta enfoca riba nan inclusion den nos sociedad.

No por hala nan un banda pa nan sinti diferente. Mester percura cu nan por haya un trabou mañan y cu nan por contribui tambe na hiba nos pais dilanti.

Donacion di un Van na Fundacion Crijojo Trappers



ORANJESTAD (AAN): Recientemente AAA NV, como tambe WEB Aruba NV, y Setar NV, a haci donacion di un Van segunda mano na e fundacion Crijojo Trappers.

E fundacion aki ta ehecuta un programa structura cu cooperacion di veterinarianan cual ta encera captura, sterilizacion y liberacion di pushi y cacho back riba caya. Esaki cu e meta di yuda alivia e molester di animalnan di caya rond Aruba y na mes momento pa contribui na un solucion permanente. Crijojo Trappers

ta pasa di distrito pa distrito y ta traha completamente a base boluntario.

E Van aki lo yuda cu transportacion di e cacho y pushinan di nan luga di captura pa e veterinario y back pa nan luga di captura. Un danki special ta bay pa Garage Cordia cu a yuda den e preparacion di Van. Riba e potret por mira representantenan di AAA (Hendrik Croes), WEB (Asja Dongen) y SETAR (Suzy Maduro) entregando sr. Marvine Kock, tesorera y trekker di e proyecto di Crijojo Trappers

Gana Premio cu RASPA y gana...

4X
3X
2X

Premionan:

- 1 4 Ganado di Samsung 50" Led Smart TV
- 2 3 Ganado di Samsung 2.1 Soundbar System
- 3 2 Ganado di Samsung Tab 7"

Con pa hunga?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea 1 Gold Rush pega cu 1 di 10x The Money, of 1 di Gold Rush cu 1 di Bonus Jackpot, na otro. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y deposite cerca cualquier rebendedor.

Promocion ta cuminsa dia 3 di April, 2017 te cu dia 4 di Juni, 2017. Ganadornan lo wordo anuncia dia 12 di Juni, 2017 durante sorteo di merdia.

Lotto, E Loteria di Aruba
Paardenbestraat 10
525.7555

Lotto
Camblando bida...

Corte di Prome Instancia 12 mei 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
8.15	E.J.M.G.	Pro forma. M.G. y C.T. y C.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia contra un y/of tres persona di un gran cantidad di joyas di un persona y/of un joyeria riba 14 di januari 2017. E violencia a encera cu a musta e persona(nan) un arma di candela y a tene e arma den direccion di pecho di e persona(nan) y di a bisa nan pa nan drumi abao y tambe "No toques nada o te mato" of palabranan parecido.
	H.J.D.B.	M.G. y D.B. ta wordo acusa di heling den e periodo di 14 pa 17 di januari 2017.
	O.Y.C.T.	M.G. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela (un Glock 26) y su balanan riba 17 di januari 2017.
	R.R.R.V.	D.B. y C.T. y R.V. ta wordo acusa di posesion di dos arma di candela (un Glock 17 y un Cobra) y nan balanan den e periodo di 13 pa 27 di januari 2017.
	E.J.C.A.	
8.15	M.A.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mes tata riba 23 di december 2015, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cabez y schop e na su curpa, dor di cual e tata a resulta herida.
		E ta wordo acusa di a menaza su tata cu morto riba 23 di december 2015, dor di bise/grite na un forma menazante cu e mester cera su boca y cu e lo mate.
		E ta wordo acusa di tabatin intencion di maltrata e tata riba 9 di januari 2016, dor di coy un boter y bay riba dje cu ne.
		E ta wordo acusa di a menaza un otro persona cu morto riba 9 di januari 2016, dor di bise/grite cu e lo mate y lo corta su cara den cuatro pida, of palabranan parecido.
		E ta wordo acusa di a maltrata un di tres persona riba 9 di januari 2016, dor di dal e varios biaha cu un palo di golf na su pia y di a tira boter(nan), bloki(nan) di cement y piedranan na su cabez, a consecuencia di cual e persona a resulta herida.
		E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un di cuatro persona riba 9 di januari 2016, dor di dal e varios biaha cu mokete na su curpa.
		E ta wordo acusa di a maltrata un y/of dos persona riba 10 di november 2016 cu un arma (un beker di glas), dor di tira e glas riba nan, dor di cual nan a resulta herida.
		E ta wordo acusa di a bolbe purba di maltrata su tata riba 17 di februari 2017, dor di tira un zapato cu forza den direccion di su cabez, pero hera.
		Finalmente e ta wordo acusa di a menaza e tata cu morto riba 17 di februari 2017, dor di bise/grite: "Yiu di ****, homber bieu *****, mi ta bay kibra tur bo **** pa bo, bay den ***** di bo *****" of palabranan parecido.
8.15	J.J.A.G.	Pro forma. A.G. y R. y T.B. y P.T. y S.D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia di un telefon celular y/of un tas cu contenido di un persona riba 22 di januari 2017. E
	C.A.R.	
	N.T.B.	
	D.F.P.T.	
9	J.D.S.D.	
	J.G.R.M.	R.M. y P.H. ta wordo acusa di importacion di cocaine y hennep riba 1 di november
	M.J.P.H.	
	L.J.G.C.	G.C., R.V., P.P., G.M. y M. ta wordo acusa di a viola ley di droga na 2016.
9.3	J.R.V.	
	R.D.P.P.	
	J.C.G.M.	
10.3	A.J.M.	
	J.K.F.	F. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 16 februari 2017.
11	D.J.L.H.	L.T. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 4 februari 2017.

Ishwar Daryanani

"Mi a bin 1000voz, pasobra aki opinion di e comunidad ta wordo scucha"



ORANJESTAD (AAN):

- Ishwar Daryanani tabata un di centenares di participante na e evento 1000voz cu a wordo organisa door di e fundacionnan di e hala cientifico di partido AVP, Fundacion dr. Mito Croes y Fundacion Digna Lacle-Herrera. Un cantidad grandi di hende a aglomera den Hilton Hotel pa participa activamente den 1000voz y expresa nan opinion, nan deseo, nan preocupacion y bin cu posibel solucionnan. Un di nan ta Ishwar Daryanani.

E participante aki a bisa cu su motivacion pa participa den e evento 1000voz ta pasobra cu basicamente e opinion di e comunidad ta wordo scucha y poni den e programa di e siguiente gobernacion. "Mi ta haya 1000voz un proyecto hopi importante y na mi opinion eventonan asina mester tuma lugar mas biaha, sigur un bes pa aña." El a splica cu el a scoge pa sinta y participa na e mesa di Economia y loke a resalta tabata San Nicolas. "Dicon no

tin comerciante cu ta inverti den San Nicolas y pakico hendenan no ta bay cu mas frecuencia na San Nicolas."

Daryanani a bisa cu mirando tur e ideanan cu a bin riba mesa e ta spera cu loke a bin dilanti wordo considera y e ideanan implementa. "No solamente scucha, pero tambe actua. Puntonan hopi urgente cu mester di atencion di inmediato a wordo treci dilanti." Un punto positivo cu pa Daryanani ta bisto y bon pa Aruba ta con su economia ta bayendo. "Asina p.e. nos ta bayendo hopi bon pa loke ta Turismo. Claro cu tin reto nan, pero over all cosnan ta bay bon. Ora e refinaria cuminsa cu su operacion, esaki sigur tambe ta algo cu ta hopi bon pa nos economia." Na final Daryanani a enfatisa cu e ta haya e evento 1000voz tremendo y cu mester sigui scucha pueblo di e forma aki.

Telefonnan DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Dshop OUTLET SPECIAL

BUY 3 GET 4TH

FREE

Valid May 12-May 14th & not with any other Promotion

Lionel Croes PR di Serlimar:

E situacionnan di dump pafo di Parkietenbos ta alarmante!



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu señor Lionel Croes, gerente di mercado y vocero di Serlimar, el a informa Matutino DIARIO tocante e situacion di dump organiza mira den diferente area di Aruba, y cu ta parti di e kehonan cu tin den nos comunidad. Lionel Croes a confirma cu ta un situacion alarmante y mas preocupante ta cu autoridadnan competente ta hacienda NADA dilanti e problema aki. “Akinan ni un musca ta bula. Y tur hende san an funcion, nan trabao, deber y responsabilidad y cu tin cu tuma accion na un manera responsable si enberdad kier hiba e maneho di desperdicio cu ta wordo tira unda cu ta”, sr. Lionel Croes a expresa. E funcionario a subraya cu enberdad tin companianan cu ta haci negoshi cu recogimento di desperdicio, pero no por tolera cu nan ta tira e sushi na un forma irresponsable y inhumano, no na Parkietenbos, den nana fan pa genera entrada.

El a menciona un compania priva cu no ta haciendo uso di Parkietenbos pa e simple hecho cu kizas no kier paga pa e servicio aki, pasobra si e ta generando entrada, ta mas cu claro cu na Parkietenbos e tin cu paga e fee. Croes a menciona cu logicamente esaki ta lanta e pregunta y e preocupacion si mañan cu Dios kier, lo por duna autorizacion y ken cu ta por haci e negoshi aki, e comunidad ta bira vulnerable pasobra aki ta bida y salud di un pueblo ta hungando cune. “No tur sa tambe cu Parkietenbos ta pasando den un angustia pa hopi aña caba, y manera mi a bisa den diferente entrevista, nos tin preocupacion pa esaki, pero ta keda un biaha mas na gobierno y autoridadnan competente, pa yega na un solucion na largo plazo pa e problematica aki cu ta afectando e pais. Siembargo, nos ta ripara cu ni un musca ta bula den e instancianan concerni cu tin

cu asumi nan responsabilidad, y si nan no por asumi nan responsabilidad y ranca horea di esnan cu ta haciendo e acto aki inhusto contra ley, e ora ey nos ta robes bezig” sr. Croes a señala. Sr. Croes a subraya cu Serlimar no ta e instancia cu ta atende cu cana e caminda aki. Tin departamentonan y tur a wordo avisa y notifica. E ta un preocupacion y den e dump tin hopi musca ta bula debi na e forma con desperdicio ta wordo procesa y tapa cu santo. For di tempran nan tin e makinaria trahando riba dump y e combinacion den e proceso ta haci cu e lugar ta yena cu musca. El a agrega cu e problema ta e candela cu tin den e superficie y e huma cu esaki ta causa, cu tin cu wordo maneha na un forma responsable pa evita cu ora e biento bolter ta crea un problema pa e habitantenan di Parkietenbos cu ta bibando dia aden, dia afo, cu e situacion aki.



Loving Guidance ta organiza Training di 7 dia na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Tur aña Loving Guidance, e desaroyador di Disciplina Consciente, ta organiza su Institute unda cu mayornan, educadornan y maestronan ta bay mas profundo den loke ta Disciplina Consciente. Esaki ta e di dos biaha cu e training di 7 dia tuma lugar na Aruba, e prome Conscious Discipline Institute tabata exclusivamente pa Aruba y a worde organiza y financia via Ministerio di Educacion.

E biaha aki e training a worde organiza pa Loving Guidance den colaboracion cu Develop to Grow y a yama bon bini na participante tanto di Aruba como di otro pais den caribe.

Asina a duna oportunidad na un grupo di educador y mayor den region caribe participa y bin siña con pa desaroya disciplina den mucha y hoben di tur edad. Durante e 7 dia di training aki ta pasa den e principianan Brain Smart cu ta yuda adulto crea un cultura di educacion y crecimiento cu ta yuda mucha desaroya confianza y ta crea conexion positivo.

Tambe ta bay den profundidad riba e facetenan di e cerebro di un mucha cu ta hunga un rol principal den nan capacidad di siña riba plano emocional, social y academi-

co. Na e manera aki Loving Guidance ta traha pa logra yuda mucha rond di ful mundo tin e oportunidad di ricibi educacion pa un mihor futuro y sobrepasa stress causa door di problemanan social, cognitivo, of di desaroyo cu ta afecta nan situacion di cas.

Un delegacion internacional a yega durante weekend pa asisti na e Instituto na Renaissance Convention Center, for di entre otro Merca, Suriname, Grenada, Trinidad, Santo Domingo, Bonaire, Saba, Puerto Rico, Corsou y Colombia. Loving Guidance ta celebrando su di binti aña di existencia y a dicidi duna e region caribe un regalo door di ofrece oportunidad di scholarship pa participantenan den caribe. Un total di 25% di e participantenan cu a atende a ricibi e scholarship aki for di Loving Guidance y ta bini di Aruba, Suriname y Grenada.

Un danki ta bay na Minister di Educacion Michelle Hooyboer Winklaar cu tabata presente pa e apertura oficial di Conscious Discipline Institute, e team di Develop to Grow y tur boluntarionan cu a bini di varios diferente destinacion pa yuda haci e training aki un exito. Por haya informacion na info@develop-to-grow.com

Celebrando Mami

Special 13 Mei

50 florin tur size

(Installation no inclui)

Gerente di RBC Bank:

Comerciantenan mester actualiza y adapta na sistemanan online



ORANJESTAD (AAN): Tin keho di comerciantenan cu nan benta ta cayendo, debi na e-commerce. Pierre Rafini, gerente di RBC Bank, a tuma nota di esaki. Dia cu nan a lansa RBC online payment, cual tabata un producto hopi innovativo cu clientenan cu kier bende via online na Aruba, por haci'e via di RBC.

A tuma nota cu tabata tin algun comentario cu a bin for di otro comerciantenan cu te ainda por ta no a adapta riba un sistema di online caminda nan tin un website y un shopping cart, pa asina nan promove nan productonan.

Ta kere cu tin camindanan pa cana. RBC ta kere sigur cu tin alternativanan pa busca, pa mehora e benta, no solamente den caya, pero na Aruba en general. Un di e cosnan pa yega cerca e clientenan, na e momento cu e clientenan por. Awor aki na Aruba, ta limita na cierto oranan. Si bo sali for di trabao, ta poco posibilidad tin pa por cumpra algo cu ta den caya.

Segun Rafini, Zara ta e unico tienda den caya cu ta keda habri te cu 9'or di anochi, pero di e otro banda, mayoria di e otro tiendanan ta cerca 6'or, cual ta haci cu por ehempel, un persona cu ta traha orarionan normal, no por shop. Si ta algo cu kier cumpra, ta bay den areanan di hotel, pa por haya algo cu por cumpra e ora ey, sea pa un regalo of un atencion pa cualkier persona.

Na Aruba lo mester por bin un steering group of por bin un grupo di hende pa sinta hunto cu e comerciantenan pa brainstorm over di kico ta e

miho posibilidadnan, alternativanan pa yuda mehora benta den caya grandi, pero tambe den otro areanan na Aruba.

Mundo a bay dilanti y tin hopi tecnologia awor aki cu ta haci cu bo no tin nodo di sali for di bo cas pa bo por yega na bo productonan y tambe algo hopi importante cu tin cu keda wak y ta hopi mas conciente di dje, ta e variacion cu tin pa loke bo ta buscando cada biaha. Si bo variacion ta limita, bo ta bay busca variacion otro caminda y si via online of via di un website bo por haya e alternativanan ey cu bo ta busca y na un prijs hopi mas barata, bo lo scoge pa esey.

Na final bo ta haci'e den bo tempo liber y bo ta haya e delivery te na porta di bo cas. Esey ta un conveniencia cu mayoria hende den mundo caminda cu ora ta bay lagabo. Si bo tin e posibilidad pa hacie, pakico no. Den bo ora liber, na bo cas, den bo tempo di leisure y bo por surf sin cu bo tin cu cana di un caminda pa otro, bo por hay'e for di bo computer.

Urgencia

Den e ultimo aña e benta di negoshinan local ta cayendo. E desaroyonan, modernismo, ta hunga un rol. Rafini a comenta cu bo no por para esaki. A wak'e den mundo bancario tambe cu awendia bo no mester warda clientenan bin cerca bo. T'abo tin cu sali bay na e cliente. Con bo ta haci e cliente tambe conciente di e producto y servicionan cu bo tin.

Mercadeo ta sumamente

importante pa cualkier negoshi sigui inverti den dje. Tambe pa keda innova bo productonan, keda percura cu bo negoshi tin un apariencia moderno, dinamico pa asina e keda atractivo pa esun cu ta shop. Ora e bin cerca bo cada biaha e wak algo diferente, pero tambe cu e productonan ta keda innovativo y atrae nan pa keda bin sea shop cerca bo of keda haci nan transaccionnan bancario cerca bo.

Como banco RBC no por a keda atras. Si wak bon, competencia tey y competencia ta sano. Competencia ta tene bo riba bo tenchinan. Dado momento banconan tin cu keda adapta, innova, pasobra ta esey ta loke e clientenan ta busca.

Si mira 20 aña pasa, den banking, bo ta sinta den banco warda cliente yega. Awendia no por haci esey mas, pasobra bo ta perde cliente. T'abo tin cu bay cerca e cliente. Den comercio ta mesun cos. Si e cliente no bin cerca bo mas, t'abo tin cu yega cerca dje.

Tin diferente manera pa haci esey, esta mercadeo. Pero tambe por ta cu si bo no tin website ainda, ta bon pa inverti riba un website y haci referencia riba e website ora e clientenan ta buscando algo diferente.

Nan por bay riba bo website, por wak kico tin. Si bo no tin shoppingcart mes ainda, at least bo ta duna e oportunidad pa wak kico ta e producto y servicionan cu bo ta ofrece. Si bo haci esey, ya bo ta un stap basta leu, segun Pierre Rafini.

Dakota tambe lo haya su MFA unda e prison tabata situa



ORANJESTAD(AAN): --- Gobierno tin plan pa traha un otro MFA pa asina pueblo por haya e servicionan di gobierno den nan bario. Durante un anochi di informacion a yama e pueblo di Dakota pa bini y asina duna nan ideanan tambe y ademas scucha ki ta e planan. Prome minister Mike Eman durante e anochi a hiba palabra. Hopi biaha ta papia cu nostalgia di e temponan di pasado. Hopi famia tabata tin reto y ta keda cu nostalgia di un bario. Ora ta den gobernacion bo tin e tentacion pa draai e holoshi bek. Circumstancianan a cambia. Mester por crea e facilidadnan y circunstancianan cu por rebiba e temponan bunita atrobe segun prome minister Mike Eman. E idea di MFA a nace pa crea facilidad pa yuda stimula personanan haya bon servicio y oportunidad pa topa otro y combersa y comparti. Un hende cu bay bishita MFA na Noord of Paradera ta yega den un ambiente cu a wordo crea. Ta un momento cu hen-

de por comparti y combersa cu otro segun prome minister Mike Eman. Ta purba duna diferente cos contenido den tur forma.

Prome Minister Mike Eman a splica cu for di prome momento cu a drenta peticion pa Dakota haya un MFA a dicidi di bay scucha e ciudadanonan di Dakota tambe. E prome deseo tabata pa usa e area di ex Bouw Maatschappij. Finalmente a dicidi di usa e Huis van Bewaring na Dakota. Finalmente prome minister Mike Eman a splica cu ta importante pa comparti e idea pa e plan di e MFA pa Dakota. E combersacion ta sigui pa haya e input. Gobierno ta orguyoso cu Dakota tambe lo haya su MFA, segun e prome mandatario. Centro di Barrio Dakota lo haya un cura completo nobo rond di dje. Tambe lo bin cu un cancha di yerba pa futbol...Tambe e aceranar lo haya linkers y lo cambia. Lo pasa di bario pa bario, segun e prome mandatario...



Free Glass of "Abbazia" Sparkling Rose For Mama
Happy Mother's Day!
Appetizer

Escargot Le Petit Cafe garlic infused vineyard snails with fresh herbs and parsley

Shrimp Martini Cocktail Shrimp dressed in a pink whiskey sauce

Caesar Salad with our homemade dressing, croutons and parmesan cheese

Seafood Ceviche (Shrimp, fish and scallops)

~~~~~

**Choice #1 for \$39.50**

**Groupier** with Creole sauce

**Lemon Chicken** in lime marinated boneless chicken breast

**Fish & Shrimp** grouper & shrimp combination

**Filet Mignon** 2 pieces of juicy tenderloin wrapped in bacon

**Choice #2 for \$49.50**

**Caribbean Delight** lobster, tenderloin and shrimp combination

**Churrasco** 12 oz steak served with chimichurri

*all served on a hot Stone with a choice of Fries, Caribbean Rice, White Rice or Baked Potato*

~~~~~

Dessert

Pistachio Cake or Tiramisu

with LIVE entertainment by Lidwina Booi

Add a bottle of Abbazia sparkling White or Rose for only \$25

A Service Charge and BBO and BAZV will be added to your check.
For information & reservations call

5864046

Not valid with other promotional offer



Segun contratista

Proyecto di e caminda na Sabana Basora a confronta varios contratiempo



ORANJESTAD (AAN): David Britten ta e persona encarga cu proyectonan di Thiel Corporation, BIC y ta encarga cu e proyecto di e caminda di Sabana Basora. El a comenta cu a cuminsa di algun luna atras cu e trabao na Sabana Basora, unda cu tin dos aspecto cu a encontra un tiki problema cun’e. E prome tabata cu e parti banda pazuid, ora cu awa ta yobe, tin un problema grandi di yobida eynan, unda cu DOW ta purbando di resolve e problema, si ta bay tin tubo abao di caminda, tin cu bay hisa e caminda. Esey ya awor aki diseñonan ta tras di lomba y ta cuestion di decision. Mientras tanto ta bayendo cu e banchinan, preparando pa por keda cla pa asfalt.

Si ta berdad cu a tarda un poco, pero e tin mas di haber cu nan no a mira e problema ta biniendo na caminda den e parti di Green Corridor. Ora cu tur e trabao tabata bayendo pa Green Corridor, e parti di rotonde banda di Drive In, mayoria di e trafico a wordo pusha pa e banda di Sabana

Basora/Pos Chikito, pa pasa eytras.

Nan mes tabata hopi sorpresa di e cantidad di auto cu tabata uza e caminda eynan. Dimes a ripara tambe pakico tabata tin asina hopi pura pa e caminda eynan keda cla. Ta asina cu awor aki tin extra hende ta bayendo na e caminda eynan. Tambe a trata tur posibel pa muha e caminda eynan pa basha awa di WEB dos biaha pa dia riba e caminda eynan pa trata di contene stof, pero asina mes a ripara cu autonan ta coriendo hopi duro riba e camindanan. Tabata prepara pa dia cu a cuminsa pa a cera e caminda cu por a traha tranquil riba e caminda, sin ningun problema, pero esey ta dificil. Awor aki ta tratando di cera y habri bek atardi pa e usuarianan por haci uzo di e caminda eynan. Ceramento di e caminda mes, na momento cu ta traha riba dje, ta cu ta cuminsa cu e caminda te banda di 8’or di mainta pa trata pa yega nan trabao na ora y tambe pa e muchanan di scol. Esey ta e situacion awor



aki na Sabana Basora.

No ta un simpel raspa y basha

E caminda aki no ta un simpel raspa y basha. Parti di e fundeshi ta un problema. E toplaag di asfalt a kraak tur caminda. Na momento cu a cuminsa kita e caminda, a kita tur loke ta fundeshi abao, tur caminda di e asfalt y ta poniendo full un fundeshi nobo pa e caminda, compact’e, pa asina eynan e caminda por sigui bay pa e proximo 20 aña

sin problema.

Retraso

Tabata tin un retraso chikito, mirando cu mester a haci basta cambio y warda aki aya riba tipo di decisionnan cu mester a bin. Segun Britten, den 10 siman mester por ta asina leu cu ta cuminsa pone onderlaag riba e caminda. Awor aki tin extra personal ta trahando riba Pos Chikito, pa purba di speedup e bashamento di banchi pa por keda cla mas lihe posibel.

Mas trabao

Segun Britten, awor aki nan ta cabando cu un proyecto na Sero Biento. Ta poniendo asfalt caba eynan. Paradera ta asina leu cu den e proximo siman cu ta bin, ta wardando riba DOW pa por cera parti dilanti di Bright Bakery, pa asina eynan por cuminsa cu e rotonde cu ta bay bin eynan y pa por keda cla tambe den un lapso cortico di tempo, igual cu a haci cu Driemasterstraat na Madiki.

Cumpra regalo pa bo mama of pa bo mes y haya chens di gana hopi premio



Florida hunto cu \$500 di zakgeld,” Croes a splica. Tambe por gana un weekend stay na Renaissance Hotel pa cuater persona, un cena pa dos di Driftwood y hopi otro premio manera aparato, etc.

“E idea ta pa bo bin den caya y cumpra regalo na balor di 50 Florin of mas y bo ta haya un ticket pa participa. E ganador lo wordo saca dia 13 di mei na mi fashion show conhuntamente cu Penha y bo lo mester ta presente of un representante di bo mester ta presente pa gana e premio,” e comerciante hoben a splica. Pa mas informacion riba e atraccionnan di ‘T’Aki Tin’ Edicion Dia di Mama y di e campaña ‘7 Days of Mother’s Day’, por bishita e paginan di Facebook: T’Aki Tin y Lindy Croes.

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta comerciante hoben Lindy Croes hunto cu Kimberly Kuiperi di Oranjestad Business Improvement District (OBID) a papia cu prensa pa comparti cu comunidad en general, detayenan di kico tur tin pa ofrece e siman aki den Caya G.F. Betico Croes relacion cu Dia di Mama. Croes ta coordinando un campaña di premio den cooperacion cu varios otro comerciante, mientras cu OBID, cual ta un aliansa publico-privado for di Ministe-

rio di Asuntonan General, ta organisa e evento ‘T’Aki Tin’ cu actividadnan riba diasabra. Lindy Croes a splica cu despues di e exitoso actividad di buscamiento di webo, comerciantenan a dicidi pa un biaha mas bini hunto pa haci algo special nos mamanan. “E idea ta pa henter e siman ta andando un campaña cu yama ‘7 Days of Mother’s Day’ caminda full e siman bo tin chens di bin cumpra regalo pa bo mama of algo pa bo mes y lo bo tin chens di gana dos pasashi pa Orlando



**YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT**
Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Awe Diabierna Special: Bacalao Casero

HAPPY HOUR cu Robert Thiel cu su piano riba wiel - 9’or
5PM-7PM **BADU** ta den cas.

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan.

Diadomingo: Ta dia di Mama y famia cu cos crioyo 11:00am. Dushi BBQ 4:00pm. El Diamante y Grupo Brindis

Rubiano nos ta swa.

Jega Jega!

HUUR/RENT

TA BUSCA PA HUUR UN DEPOSITO DI MINIMO 100 Y MAXIMO 150 M². PREFERIBEL PABAO DI BRUG. MESTER TIN AWA & ELECTRICIDAD.
YAMA 588-2828 OF 594-1902

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

Partido MEP y HOT ta honra Rene Kock y Robert Jeandor

ORANJESTAD (AAN): Durante e anochi exitoso di Partido MEP na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, nos a reconoce esfuersonan di algun persona den nos comunidad.

E Hala Hubenil di Partido MEP, HOT, a reconoce sr Rene Kock. Sr. Kock tabata e ultimo persona cu a fungi como Presidente di HOT prome cu HOT a wordo reactiva aña pasa. Tambe e directiva di HOT di e tempo ey a keda reconoci. Jennifer Dirksz y Dylan Lacle a representa e directiva di HOT. Un pabien na Rene y e directiva di HOT.

Partido MEP tambe a reconoce Robert Jeandor y su Solo Banda Show pa e 25 aña ta entretene nos pueblo cu musica y alegria.



Ta gradici y felicita Robert Jeandor pa e dedicacion cu e ta eherce na henter nos pueblo y ta desee hopi aña mas alegrando curazonnan di Aruba.

Mimosa pa mama na Matthew's

ORANJESTAD(AAN)-Matthew's Beachside Restaurant lo ta celebrando dia di mama cu su conocido "All you care to eat champagne brunch". Durante e evento aki nan ta ofrece un exquisito y dushi buffet traha specialmente pa guestnan di e hotel y e comunidad local. E brunch aki lo tin entretenimiento musical cu Mariachi Nacional y mananan y invitadonan lo disfruta di nan dushi Mimosa. Matthew's ta Casa del Mar Beach Resort na e banda di beach y tin mas di 10 aña di existencia. E doñonan Stefan y Milca hunto cu nan staff ta yen di expectativa riba nan guestnan pa asina hunto cu nan tu rmama pasa un dushi dia.



Bo por gana free tickets pa rifa di e cas di Lions Club



ORANJESTAD (AAN): Algun luna atras Aruba Lions Club a cuminsa cu un campaña riba su Facebook page cu ta duna pueblo e oportunidad di gana free tickets di e rifa di cas di Lions cu lo hunga dia 9 di juni 2017.

Ya caba 3 persona a gana ticket y pa e ultimo luna di mei cu ta celebra dia di mama Aruba Lions Club ta dedica henter e luna na e mama cu semper tey pa su famia. A post un bunita collage dedica na tur mama. Esaki lo ta un bunita regalo pa mama.

Pa gana 5 free tickest pa e rifa di cast a hopi facil. Mester sigui e 3 stapnan aki:

- Like e facebook page di Lions Club of aruba
- Pone bo comment bao di post
- Share e amigonan di facebook.

Pa fin di luna di mei ta saca e ultimo ganador di e campaña "Gana un cas nobo nobo di Aruba Lions Club."

Aruba Lions Club ta pidi pa pueblo sigui apoya e rifa ya cu tur ganashi lo bay bek pa pueblo. Pa solamente fl 25,- bo por bira e ganador di un bunita cas.

Celebrate Mother's Day

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE



Enjoy a 15% discount on our entire à la carte dinner menu plus MOM receives a free rose



Kids menu available for children up to 12 years

SUNDAY | May 14th, 2017

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on facebook.com/LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

Audiencia anima na evento di Concierto Dominical Donny Lacle



ORANJESTAD (AAN): Durante e Concierto Dominical Donny Lacle di fin di april cu a tuma luga den Café Musical” na Biblioteca Nacional na Playa, atrobe tabatin un ambiente tremendo. Un audiencia masha anima a gosa di hopi talento musical.

Funari Bula Fuse a habri e programa. E grupo ta consisti di 5 persona den un rolstoel y algun otro cu un handicap fisico cu a toca diferente instrumento musical y algun cantante voluntario bou guia di Brenda Rasmijn y asisti pa Edwin Kock riba guitarra. Nan a habri cu un poema declama pa Betty, cu ta conta nos di Funari.

Despues a sigui Himno Funari, un cantica cu ta presenta tur e integrantes. Nan presentacion a laga e publico sinti y scucha cu nan limitacion no ta stroba nan di siña ritmonan simpel y tocanan. E canticanan crioyo, crioyo, manera “Aruba”, “Cunucu di seit”, “Chanita” un potpourri y algun mas a refleha bon nan lema: “Nos ta toca, canta e momento, para tur recuerdo, stop tur dolor y celebra bida!”. Y e publico a gosa un mundo.

Durante e pausa cu a sigui, e caha di glas a pasa rond. Y esan presente a deposita un contribucion financiero pa e Fundacion pa Hoben Talento Musical Donny Lacle, cu tur aña ta yuda diferente estudiante cu un tipo di scholarship pa nan por sigui desaroya nan talento musical. Despues a sigui e presentacion

di Tali Wever kende hopi di esnan presente ta corda ainda for di tempo cu e tabata toca na Talk of the Town na añanan 70. Tali ta un autodidact, un persona, cu sin haya les, riba su mes a desaroya su talento musical riba guitarra te cu el a logra duna presentacionnan pafo di Aruba, e.o. na Merca, Canada, pero tambe na Europa. Tali no sa lesa noot; e ta scucha e muziek, ta cant’e y toc’e. Tali a laga e publico disfruta di 2 bolero: “Como han cambiado las cosas” y “Me has hechado al olvido”, un tango “Yira Yira” pa despues canta diferente ranchera riba peticion di e publico, manera “Volver, Volver”, “En mi Viejo San Juan”.

E ultimo parti di e concierto a keda den mannan musical di “E Amigonan di Semper” bou direccion di Lucio Rivadeneira. E mainta aki nan a trece un parti chikito di pasado, y laga nos disfruta algo di e musica di añanan atras, entre otro un bolero: “Un día sere feliz”, un danza: “Erani”, un tumba: “Shon Feleci”, Mazurka 1968 y algun piesa mas. Nan lema: Trata di lubida entre otro, trabao na cas, disfruta manera un famia y corda cu tin un “pista” pa balia! Nan lema sigur a haya oido cerca e publico cu a disfruta y a haci bon uso di e pista di baile.

E siguiente concierto lo tuma luga dia 28 di mei proximo. Mas informacion lo sigui despues den DIARIO.



WEEKLY SUNDAY BRUNCH

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE



THE PERFECT EXCUSE TO DRINK BEFORE NOON.

Every Sunday, L.G. Smith's Steak & Chop House At Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

\$44.95 excluding service charge

Every Sunday 11am – 2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino. For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com

Arubianonan hopi interesa den Coastal Carolina University



ORANJESTAD (AAN): Recientemente na e Colleg-ezaal di EPI a tuma luga un anochi informativo pa studiantenan cu ta interesa den e opcion pa studia na Coastal Carolina University cu ta na e estado di South Carolina.

Esaki ta un di e 8 universidad cu Aruba tin acuerdo cu nan, Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar a remarca.

E studiantenan cu bay na un di e universidatnan aki ta haya e mesun tuition fee, un

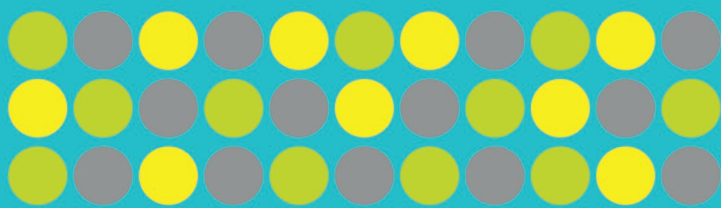


instate tuition fee, manera esnan cu ta biba na e estado mes. Esaki ta algo cu den e ultimo añanan cu ta un opcion cu a bira hopi popular mes. Aworaki tin mas o menos 10 estudiante caba cu ta estudiando eynan y ta mira cu esaki ta un di e opcionnan cu lo crece den tempo.

“Pa nos tabata sumamente importante pa por haya representantenan di e school mes, pa bin splica un tiki di nan school kico nan ta ofrece, kico ta nan proceso pa aplicacion, kico ta e cosnan mas cu nan ta mira pa admision si tin cierto areanan cu nan ta mas fuerte den dje”, Minister Hooyboer-Winklaar a remarca. Esey ta tur detaye den un anochi asina, pero pa minister ta importante pa sigui construi e opcionnan aki. Tin 10 estudiante caba y nan a mira cu e escogencia di Canada of Merca ta uno cu a subi bastante den e ultimo añanan. Tambe nan ta

mira cu esey lo sigui crece den e proximo añanan.

Coastal Carolina tin 67 programa na e nivel di bachelor, mientras cu na e nivel di masters nan tin 8 diferente programa. “Pues ariba un poblacion di mas o menos 10 mil estudiante, nos ta mira cu relativamente compara cu otro schoolnan cu ta hopi mas grandi, e ta ofrece sigur un experiencia pa nos studiantenan cu kisas un tiki mas cozy, un tiki mas den e sentido un comunidad y sigur cu nos tin studiantenan caba cu pa mayor y studiantenan cu ta pensando riba e opcion aki”, Minister Hooyboer-Winklaar a remarca. Minister ta kere esey lo trece un alivio ora cu nan yega eynan, pasobra tin caranan sigur conoci of caranan cu pa Arubiano nan lo ta eynan pa yama nan bon bini y muestra nan kico tur e school tin pa ofrece. E comunidad y bida di estudiante tambe. Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu e presencia di e anochi aki pero tambe cu nan a haya e oportunidad di mira e programa di henter siman ta encera bishita na diferente school, bishita pa decanonan na ambos colegio pero tambe na diferente instancia cu ta interesa cu por partner cu Coastal Carolina University.



MOM DESERVES THE BEST

Pamper your Mom at Okeanos Spa

o Sublime body scrub & massage | Afl 125
50 min granita body scrub & Swedish massage with nourishing body butter

o Full body bliss | Afl 300
50min body wrap, 50 min Swedish massage, 50 min facial. Treatment to be done the same day as a package

o Mother's Day sampler | Afl 175
25 min body scrub, 25 min Swedish massage, 25 min facial

o 45 min Lumafirm body | Afl 95
firming treatment

o Hair wash & blow | starting at Afl 45

o 50 min Mother's Day facial | Afl 100

o Regular mani & pedicure | Afl 85

PROMOCION VALID FOR MAY 2017

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Also available, valid for 6 months

Ask about our loyalty card
and pamper yourself!



Sostenedornan di bishita na Cas di Partido Dakota



ORANJESTAD (AAN): E tradicional hamburger, hot dog y chickenwings atrobe a sobresali diabierna atardi durante e "Happy Hour" na Cas di Partido AVP na Dakota. Minister mr. Drs. Arthur Dowers a topa cu su seguidonan, votadonan, simpatisantenan y votadonan general di AVP cu ta topa otro pa combersa riba temanan di politica, pa bebe algo y come algo dushi. Mescos ta sosodiendo diadomingo tambe, ora e team topa na e mesun caminda pa BBQ.

Team Dowers ta ocupa tur e dianan aki cu atende yamada di ciudadanonan pidiendo pa pega nan bandera na cas of plak sticker na nan auto, como un forma di solidaridad na e Gobierno na mando. Ta invita tur hende pa pasa Cas di Partido AVP na Dakota pa inscribi Bo mes y asina join Team Dowers den e campaña aki.

Dialuna atardi pa 5:00pm e ekipo di campaña lo subi cayanan di Dakota pa sigui pega bandera y sticker riba e autonan cu ta desea. Tur esunnan cu tin interes pa cana cu e mandatario den e cayanan di Dakota, yega Cas di Partido Dakota na ora.

Mr. Drs. Arthur Dowers a participa den eleccion pa prome biaha na aña 2001 y a conta cu 203 voto di confianza. Den eleccion di aña 2005, despues di a sinta 4 aña den Parlamento, su votonan a subi te cu 858 y na aña 2009 e votonan a sigui crece te na 1281. Mester menciona cu despues di a goberna 4 aña den e funcion di Minister di Husticia y Enseñansa, e politico a resulta un di esunnan cu mas a crece den e ultimo eleccion di aña 2013, subiendo di 1281 te cu 2079 voto individual.

Mini Prestamo

Super Prestamo

Mas cu 35 aña di Servicio

Servicio Amicable

Nos ta ofrece prestamo sin garantia

Nos No ta cobra boet
(ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)

Nos ta e alternativa pa e placa cu tin mester pa bo por disfruta di un dushi vakantie.

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
www.islandfinancearuba.com

Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800

 Island Finance Aruba
 @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

WIN A TRIP TO UFC 212 IN BRAZIL

PARTICIPATE ON [FB.COM/BUDLIGHTCARIBBEAN](https://fb.com/budlightcaribbean)

ALDO vs HOLLOWAY

3 JUN SAT

Trekingslijst van de Landsloterij N.A.

10e Trekking										11 mei 2017																		
EEN	2606	150	5094	150	6939	150	9081	150	11409	150	13661	150	15578	150	17645	150	19854	150	22028	150	VIER EN	ZES EN	28578	150	30752	150	33243	150
HEDEN	2616	150	5113	150	6953	150	9097	150	11417	150	13665	150	15607	150	17653	150	19920	150	22047	150	TWINTIG	TWINTIG	28581	150	30783	150	33248	150
7 150	2649	150	5129	150	6983	150	9139	150	11448	150	13678	150	15612	150	17676	150	19955	150	22089	150	DUIZEND	DUIZEND	28627	150	30807	150	33300	150
TIEN	2757	150	5145	150	-----	-----	9153	150	11473	150	13680	150	15615	150	17686	150	19957	150	22097	150	-----	-----	26001	150	28641	150	30823	150
TALLEN	2788	150	5147	150	ZEVEN	-----	9164	150	11502	150	13741	150	15630	150	17704	150	19967	150	22110	150	24018	150	26007	150	28668	150	30836	150
-----	2811	150	5176	150	DUIZEND	-----	9167	150	11516	150	13749	150	15634	150	17708	150	19987	150	22118	150	24047	150	26100	150	28673	150	30840	150
10 1000	2826	150	5238	150	7031	150	9174	150	11525	150	13783	150	15657	150	17770	150	-----	-----	22137	150	24078	150	26108	150	28682	150	30864	150
79 150	2851	150	5245	150	7038	150	9212	150	11527	150	13821	150	15669	150	17784	150	TWINTIG	DUIZEND	22143	150	24083	150	26116	150	28708	150	30878	150
-----	2865	150	5255	150	7043	150	9227	150	11541	150	13833	150	15674	150	17791	150	20043	150	22196	150	24155	150	26133	150	28712	150	30895	150
HONDERD	2921	150	5270	150	7057	150	9228	150	11551	150	13838	150	15677	500	17809	150	20054	150	22236	150	24183	150	26141	150	28716	150	30906	150
TALLEN	2938	150	5294	150	7079	150	9229	150	11556	150	13872	150	15715	150	17838	150	20095	150	22254	150	24198	150	26176	150	28726	150	30933	150
-----	2943	150	5298	150	7087	150	9237	150	11557	150	13882	150	15725	150	17845	150	20022	150	22199	150	24179	150	26191	150	28731	150	30938	150
-----	2958	150	5307	150	7110	150	9262	150	11563	150	13885	150	15741	150	17880	150	20029	150	22215	150	24198	150	26195	150	28749	150	30944	150
169 150	2996	150	5311	150	7111	150	9279	150	11572	150	13889	150	15755	150	17884	150	20045	150	22236	150	24210	150	26220	150	28762	150	30949	150
185 150	2999	150	5320	150	7140	150	9282	150	11574	150	13900	150	15789	150	17888	150	20054	150	22246	150	24232	150	26230	150	28769	150	30964	150
202 150	-----	-----	5323	150	7154	150	9317	150	11575	150	13905	150	15791	150	17889	150	20095	150	22254	150	24234	150	26235	150	28782	150	30978	150
208 150	DRIE	-----	5342	150	7193	150	9318	150	11595	150	13910	150	15812	150	17897	150	20128	150	22263	150	24238	150	26261	150	28788	150	30982	150
219 150	DUIZEND	-----	5365	150	7200	150	9321	150	11607	150	13913	150	15815	150	17901	150	20138	150	22270	150	24242	150	26272	150	28812	150	30986	150
224 150	-----	-----	5373	150	7229	150	9356	150	11609	150	13919	150	15828	150	17915	150	20176	150	22271	150	24266	150	26290	150	28833	150	30999	150
251 150	3054	150	5384	150	7250	150	9359	150	11633	150	13960	150	15876	150	17919	150	20178	150	22297	150	24267	150	26292	150	28834	150	-----	-----
259 150	3116	150	5395	150	7291	150	9380	150	11666	150	13963	150	15916	150	17974	150	20197	150	22304	150	24300	150	26293	150	28837	150	31278	500
296 150	3126	500	5407	150	7322	150	9394	150	11689	150	13974	150	15924	150	17988	150	20205	150	22309	150	24304	150	26298	150	28839	150	DERTIG	-----
303 150	3131	150	5409	150	7323	150	9407	150	11690	150	13984	150	15942	150	-----	-----	20208	150	22342	150	24305	150	26300	150	28840	150	DUIZEND	-----
307 150	3138	150	-----	-----	7355	150	9415	150	11711	150	-----	-----	15947	150	ACHTIEN	-----	20212	150	22352	150	24325	150	26316	150	28844	150	-----	-----
315 150	3144	150	-----	-----	7367	150	9439	150	11717	1000	VEERTIEN	-----	15952	150	DUIZEND	-----	20228	150	22369	150	24343	150	26329	150	28836	150	31040	150
326 150	3150	150	PRJIS	-----	7368	2000	9447	150	11726	150	-----	-----	15962	150	18003	150	20232	150	22381	150	24349	150	26331	150	28837	150	31044	150
335 150	3214	150	-----	-----	7370	2000	9447	150	11754	150	-----	-----	15966	150	18005	150	20258	150	22386	150	24370	150	26340	150	28852	150	31100	150
340 150	3216	150	5429	1250	7370	2000	9471	150	11763	150	14044	150	15971	150	18010	150	20265	150	22427	150	24379	150	26348	150	28861	150	31134	150
343 150	3224	150	5430	-----	7373	2000	9499	150	11767	150	14048	150	15987	150	18028	150	20270	150	22464	150	24394	150	26366	150	28865	150	31142	150
345 150	3226	150	7368	2000	7369	-----	9501	150	11803	150	14062	150	15993	150	18092	150	20273	150	22477	150	24412	150	26390	150	28867	150	31148	150
390 150	3237	150	5431	1250	7369	-----	9508	150	11834	150	14075	150	15993	150	18092	150	20273	150	22477	150	24412	150	26390	150	28867	150	31148	150
412 150	3248	150	-----	-----	200000	-----	9516	150	11836	150	14089	150	15993	150	18092	150	20273	150	22477	150	24412	150	26390	150	28867	150	31148	150
483 150	3249	150	5446	150	7370	2000	9551	150	11928	150	14096	150	15993	150	18092	150	20273	150	22477	150	24412	150	26390	150	28867	150	31148	150
503 150	3257	150	5446	150	7370	2000	9551	150	11928	150	14096	150	15993	150	18092	150	20273	150	22477	150	24412	150	26390	150	28867	150	31148	150
505 150	3290	150	5475	150	7391	150	9583	150	11962	150	14099	1000	16007	150	18249	150	20368	150	22519	150	24542	150	26469	150	29017	150	31212	150
529 150	3292	150																										



— Diagnósticos médico — Bases y Procedimientos

Autor: Doctor Vallejo

Ahora me referiré a la relación médico-paciente.

Relación paciente:

En una relación normal no complicada, el paciente se sentirá con mayor disposición para suministrar los datos de lo que se considera es su enfermedad, su inicio con todos los eventos conocidos o que estén relacionadas, y es básico que se conozca la relación Causa-Efecto si es posible; por ejemplo, el paciente llega o es llevado donde el médico por un trauma en su cuerpo y es básico saber si el paciente tuvo un accidente o un desvanecimiento que ocasionó el trauma con sus consecuencias, y muchas veces se atiende al paciente con la impresión de trauma, fijando bien la atención en la zona afectada lo cual es importante, pero se abandona la causa del problema que puede tener una mayor trascendencia, como cuando se trata de una disfunción cerebral.

Por esto hay que utilizar todas las vías necesarias y dedicándole muy buena atención, por más sencilla que parezca la información del paciente que a veces incluye una comunicación folclórica de cada región u opiniones tocadas bien por el folclore popular, mágico!

Además de prestar la debida atención, no hay que subvalorar la información y tratar con respeto la comunicación. Para todo esto se requiere tiempo, lo cual constituye un factor importantísimo ya que actualmente este factor, está contaminado con la presión hecha por la congestión o por los administradores de la salud que en la mayoría de los casos NO SON MÉDICOS!! Y mucho menos, profesionales de la salud, pero si son contadores o administradores cuyos propósitos son o Producir a toda costa, o REDUCIR todo costo, lo que conlleva a que la atención debe ser breve y que no permitan lo que ellos consideran gasto de tiempo o recursos en el paciente, pero Si aceptar la contribución de los pacientes, que como miembros del Sistema, han pagado su mal llamado Seguro Obligatorio!

Claro, obligatorio para el paciente pero no para el sistema. En algunas áreas del planeta le dan al médico desde 5 minutos hasta 15 minutos, de tal forma que no se puede realizar la comunicación ni mucho menos la ATENCIÓN BÁSICA en el examen personalizado en relación a la observación del estado general del paciente, a sus signos vitales y a su examen por áreas, lo cual daría esta información tan preciada en la construcción del diagnóstico.

De allí la importancia en la utilización de los recursos humanos por parte de los sistemas de salud pero que lamentablemente no lo hacen.

Es bien sabido que hay disponibilidad de profesionales han adquirido su formación en países de Latinoamérica y que lo han hecho gracias a la comunidad Arubiana, pero al regresar a su dushi tera no tienen trabajo, ni el incentivo de continuidad pero si de RECHAZO! Sabiendo que son necesarios para suplir las deficiencias antes descritas.

En nuestra Bella Isla Aruba, hay profesionales médicos trabajando en forma privada gracias a recursos logrados por ellos mismos y que constituyen la minoría silenciosa de afortunados pero tampoco tienen el contacto popular integro que fue el propósito de dicha formación.

Se discrimina por la raza y o por los países donde se formaron. Hay médicos trabajando en otras áreas, por ejemplo, vendiendo loterías y juegos de azar, o vendiendo café en John Valdez, o ayudando en el consulado de Colombia, etc etc. Otros han solicitado trabajar en Curacao y afortunadamente han sido aceptados, pero la hermana isla es quien se beneficia de ellos sin haber invertido un centavo en su formación.

Otros han regresado a Costa Rica, lugar donde se formaron como médicos muchos de ellos, mientras otros han emigrado a España donde les han reconocido sus títulos por la Unión Europea, pero no son reconocidos aquí en su tierra.

Paradójicamente hay médicos y estudiantes de Holanda que laboran tranquilamente en Aruba sin poder cumplir a cabalidad su función precisamente por el idioma y la especial idiosincrasia ya mencionada y así no han podido hacer la empatía necesaria según las informaciones que tenemos, y que yo personalmente he captado cuando acompañé pacientes a la polí-clínica, el último de ellos un comerciante de Aruba, q reside por más de 60 años en Aruba y que en forma súbita perdió el equilibrio mientras se afeitaba, teniendo un TRAUMA CRANEANO importante, en la región frontal según me comunicó, y le he acompañado a la polí-clínica donde fue atendido por el personal de enfermería, y cuando estuvo listo luego de grande espera para que le evaluara el médico, éste le mandó a su casa, no haciendo caso a la observación que le hice al informarle que era absolutamente necesario la determinación de los electrolitos, como el sodio, el potasio, etcétera ya que el paciente había vomitado fuerte y convulsivamente, pero de todas maneras tuvo que irse a casa donde terminó deteriorándose su salud, así regresó al hospital para nueva consulta pero esta vez con un médico latinoamericano en hospitalización, antes de viajar a Bogotá donde a mi persona junto a mis colegas colombianos le operamos un hematoma Subdural Parietal.

En éste caso No hubo una aproximación con el paciente, ni mucho menos la relación médico-paciente. Por lo tanto la Anamnesis correcta, sobre el evento ocurrido: no hubo trato personalizado en el examen, y por consiguiente no hubo diagnóstico, y por lo tanto tampoco hubo tratamiento específico. Si el paciente es de edad como en éste caso, el evento del vomito es importante ya que hay labilidad por parte del paciente para perder metales esenciales y deshidratarse fácilmente, en otras palabras, LA VIDA DEL PACIENTE ESTUVO EN GRAVE RIESGO, Y COMO SIEMPRE, NADA SE SUPO.

En la mayoría de los casos el diagnóstico depende de una buena aproximación y de un buen interrogatorio, y Yo diría que en el 70% de los casos el examen físico del paciente es esencial pero debo anotar que en base al interrogatorio y de la situación observada durante esta primera fase, el examen físico se orienta con prioridad en la dirección a confirmar datos que se relacionan a la información suministrada, esto ayuda y hace específico el examen en la historia búsqueda de ese puente vital que es el DIAGNÓSTICO.

...Continuara en una proxima edicion...

Ladron a horta turista su tas cu iPhone 6S Plus y Galaxy S7 na Eagle Beach



ORANJESTAD, (AAN): --- Na warda di Strandpolitie a presenta e cabayero di inicial B y el a entrega denuncia oficial di ladronicia.

E cabayero B. ta como turista na Aruba y e kier a denuncia cu su beach tas color biña y strepi oranje cu contenido a wordo horta.

El a splica cu diarazon merdia 2 or el a bay hunto cu su yiu muher y yiu homber riba Eagle Beach.

Nan a bay sinti bao di un Palapa y el a pone su beach tas Biña/Oranje bao di mesa di e Palapa entre dos stoel di beach. Un rato despues nan a drenta laman hunto.

Despues di dos biaha ora nan a sali for di laman nan a bolbe na e palapa na unda nan a laga nan tas, pero a ripara cu e beach tas a somenta.

Den e beach tas tabatin entre otro Apple iPhone 6S Plus color preto cu cover tambe preto di e marca Otter box, un Samsung Galaxy S7 preto den un cover transparente preto marca Otter box., su rijbewijs di Merca, bril di solo color blanco marca Native y 100 dollar Mericano cash.

Señor B. a declara tambe cu tin algun persona a bin y a bisa nan di a mira un mucha homber desconoci ta core bay direccion pariba. E mucha homber a bin for di e palapa en cuestion y a drenta un auto color blanco cu a bay direccion zuid.

Bishita di trabao di funcionarionan di Interpol di Reino Hulandes cerca Minister Dowers



ORANJESTAD(AAN): Minister di Husticia a ricibi na su despacho, un delegacion di miembronan di Interpol. E bishita di trabao aki, ta pa splica e mandatario e fusion di lasonan mas estrecho cu cada pais den reino Hulandes a forma cu otro pa cu nan departamento.

Segun nan a splica e minister, cu nunca antes paisnan den reino a forma nan propio grupo, involuendo dicho departamento di cada pais. Teneiendo na cuenta nan trabao diario y e relevancia di por traha hunto cu otro, compartiendo informacionnan contundente pa combati criminalidad, ta un di e topiconan den comun cu nan tin.

E grupo di coleganan internacional aki cu ta na Aruba pa un reunion di dos dia, ta consisti di pais Sint Maarten, representa pa e Head of NCB, sr. Ronald Stassen, pais Curacao, representa pa Head of NCB, sr. Norbert Minguel hunto cu deputy head of NCB Prisco Francisca, pais Hulanda ta worde representa pa e deputy head of NCB esta sr. Peter Hors-

ten y tambe e Liaison Officer voor het Caribisch gebied Ruud van Dalen, mientras cu pa pais Aruba esaki ta worde representa pa sr. Anthony Lambrinos kende ta e Chief of NCB. Minister di husticia Dowers ta hopi contento cu e iniciativa cu e pais nan aki den reino a tuma, mirando cu esaki ta netamente loke su persona a bin ta inculcando den e departamento nan cu ta resorta bou di su cartera.

Por ultimo, minister di husticia mr. drs. Arthur Dowers ta desea e grupo aki hopi exito cu nan trabao. Entre tanto por mira cu e pais nan aki kendenan ta miembro di Interpol ta duna un contenido real na e slogan di Interpol cual ta "Connecting Police for a safer world", cual traduci na Papiamento lo ta, Conectando Polis pa un mundo mas sigur. Interpol mes a conoce su di 85 presidente den number di sr. Meng Hongwei, (China) kende a keda elegi durante asamblea general cu a worde organiza na Bali Indonesia, na 2016 y lo keda den e function aki te cu aña 2020.



Ernst Mohamed president KvK:

E-commerce y online shopping tey pa keda

ORANJESTAD (AAN): Camara di Comercio tabata tin un reunion cu Banco Central y Asociacion di Banconan. Ernst Mohamed, presidente di Camara di Comercio, e reunion aki a tuma luga pasobra e plan di strategia di KvK, tin e expansion di e negoshi, entrepreneurs y tambe e-commerce. E-commerce y online shopping, cual ta un fenomeno cu no por evita mas. E ta akinan y e tey pa keda.

Por lo tanto, den investigacion con online shopping ta bay, con e comerciantenan por bira un tiki mas, expande nan negoshi tiki mas miho, e tema di online shopping y e-commerce y online payment a surgi. Con cu nan no por a bin kico precies ta preveni e clientenan di haci online shopping, of por bira online merchants, a dicidi di sinta cu Centrale Bank y cu Asociacion di Banconan, pa bay un tiki mas diep den e topico aki.

Tin cu bisa cu e reunion a bay bon. Tabata tin hopi debate y discusion, pasobra ta para bringa pa e entrepreneurnan pa bay mas facil y banconan tin cu a wak e parti di riesgo. Mohamed a splica cu eynan tin un impasse unda cu lo organisa un comision cu ta bay pa comerciante, bankero y hendenan di Banco Central, cu lo sinta den e comision ey pa por ataca e fenomeno aki, pa mira con nos comerciantenan local por bira online merchants, pa nan tambe por haci negoshi online y via nan propio website.

Con ta midi
Por mira hopi negoshi of hopi comerciante ta acerca Camara di Comercio y ta wak'e



tambe online y otro estadisticanan cu ta haya cu e online shopping a bay ariba y e shopping tradicional, manera cu nos conoce, ta bahando hopi. Tin hopi comerciante cu awor aki ta sinti manera boutiques, cu diferente libreria y luganan di accesorio cu por haya hopi facil y hopi mas economico riba internet. Ta haya cu cierto partinan ey di nos economia ta wordo haci online. Tambe por haya cierto cifra di banconan cu ta bisa di e fenomeno di online shopping, ta na un biyon florin na Aruba, creciendo exponencial. E ta creciendo masha hopi mes.

Papiando cu hubentud, ta wak cu den e generacion cu ta biniendo awor aki, por mira cu eynan tambe tin e fenomeno cu ta un one click shopping. Shopping via smartphone y ta cosnan cu ta muestra unda nos ta bayendo y comerciantenan mester adapta riba esey. Tur comerciante cu ta un tiki avansa, tin un website y awor aki cu e banconan, locual cu ta bezig ta wak pa investiga, ta con por haya cu e online

shopping pa e comerciante, por bira un online merchant. Esey ta e punto awor aki cu e banconan cu ta sinta hunto, pa wak con por ofrece. Tin cierto banconan cu ta ofrece parcialmente caba, pero e deseo naturalmente di tur hende ta, manera esun na Merca, ta uza e swipe di e debit card, cual na Aruba tambe ta bira un fenomeno por lo pronto, por uza e debit card, cu ta gelinked na e current account. Pero atrobe ta trece cun'e e control di Banco Central y MOT. Eynan tambe Camara di Comercio ta conciente di dje, pa no bay den transaccionnan dudoso. Esey semper por pasa. Pa por evita hacking y si no wak bon, e ora por perde bo status cu e banco corespondiente. E ora no por haci nada mas online y tampoco ningun transaccion y no kier bay den esey. Locual cu si ta conciente di dje y e banconan tambe, cu e fenomeno aki ta akinan, cual ta e-commerce, online shopping y pa e hendenan local tin e tool pa bira un online merchant.

Segun Maritza Segura, mama di un "dreamer":

Hopi hende cu no mester a bay DIMAS



ORANJESTAD (AAN): Despues cu tabata tin dos sesion y un caos parti pafo di Dimas diabierna, a combersa cu Maritza Segura, kende tabata tey presente y hasta a keda herida na su pia, pa motibo di a wordo pusha pafo. Tabata un caos na Dimas den oranan atardi pa anochi durante e anochi di informacion pa e proyecto "Dreamers".

Segura a splica cu tin hende cu a bin cu nan no mester a bin. E ta un proyecto pa e hobennan cu a yega menor

di edad, cu tin mas di 10 aña, cu por lo menos 5 como menor, no tin record criminal cu por drenta den e proyecto. A yega hende eyan, cu no tabata tin permiso, permiso pa muchanan di 2 aña, hende cu tabata kier firma liber. Hopi hende Haitiano cu tabata kier a haya paspoort. Paspoort mester busk'e na gobernador el a splica. E tabata un locura. No tabata tin orden. Tabata di mas, segun Segura.

Segura tabata na un radio stacion e diasabra anterior y el a papia tambe cu e directora di Dimas como tambe minister Sevinger. E cobertura ta mucho tiki. Pero e biaha aki a bin demasiado hende puntrando miles di cos.

Dimas tin mas di 5000 permiso wanta y no ta duna rason y si duna rason, nan ta wordo nenga, sin ningun hustificacion cu no ta bin al caso. Nan no ta duna rason,



ta pidi pa warda y nunca ta resolve esaki. E hendenan ta den e ambicion pa legalisa nan mes. Pa ta un ilegal aki, ta mescos pa ta un delincuente.

Hopi di e hobennan aki no por traha, nan ta na cas y nan no ta sigui nan estudio. Y nan tin cu busca hende di afo, cu si nan ta duna permiso. Y tin hende cu por traha aki na Aruba. Tin hobennan cu kier traha, pero nan no por, pasobra nan no tin un permiso, nan no ta registra na Censo y no por sigui e estudio. Esaki

ta un bon proyecto, Segura a splica. E ta bon pasobra ta pa muchanan cu por a studia, pero no tin permiso, pero ta yega na un punto cu nan mester tin un status legal. Tin e oportunidad aki. Hopi di e hendenan aki ta contento cu esaki. Pero loke a sosode diabierna, tabata increibel.

Tin hende cu a yega eyan pa busca un chens di permiso. Den ningun momento e gabinete a bisa pa duna residencia di firma liber, of paspoort. Semper el a papia di proyecto Dream-

ers. Dreamers na Spaño, ta di Soñador. Ta muchanan cu a studia aki na Aruba y no tin un status legal. No ta interesa cu nan lo no a yega cu status legal, pero cu a bin for di chikito, a studia. Tin un cabayero cu tin 70 aña cu a bin di chikito, a studia, pero no a haya e chens pa legalisa su mes. Su soño por bira realidad. El a acopla na henter e sistema y custumber di e isla.

Maritza Segura a splica cu e no por bisa cu el a mira golpi, pero si e hendenan tabata den tension, ta pushando. Segura a sali for di e fila y no lo bay wanta golpi. Asina mes el a raspa su curpa cu el a haya un herida. Asina mes cu e ta un candidato, no a haya chens.

Segura a splica cu e ta sigui lucha y e tin tur e papelnan cu prueba cu e yiu muhe di dje a studia eyan, y a bin di chikito y no tin antecedente criminal.

Segun Alan Howell

Tur post di polis di bario lo ta den funcion bek cu POR den gobierno



ORANJESTAD (AAN): Segun Alan Howell di POR ta increibel pero berdad ta cu hopi di e post nan di polis di bario ta sera of no ta funcionando como debe ser. Esaki no tin di haber cu e maneho dentro di Cuerpo Policial mes y tampoco debi na e polis di barionan.

Esaki tin di haber cu e maneho di gobierno. E polis di barionan kier duna lo maximo pero asina ki

no por. Segun gobierno y minister di husticia no tin placa pa mantene e post nan aki. Es decir no tin placa pa computer, muebles y tampoco pa mantene e oficina. Varios biaha ami, Alan Howell, a hala orea di gobierno publicamente ariba e tema aki.

Pero lastima niun musca a bula. Si tuma como ehempel e post di polis di bario di Mabon, ta casi bira un "chollerhouse" y ta sera y abandona

pa añas caba. Habitantenan ta haña esaki un falta di respect. Polis di bario tin un rol hopi importante den nos Cuerpo y pa cu nos barionan. Un polis di bario cu bon contacto cu su bario, por preveni y soluciona masha hopi caso mes.

Specialmente den e temporada aki cu Atraco ta "on on". Tambe e presencia di polis di bario ta alivia e "patrouille" nan hopi. E

'patrouille' nan lo por cubri otro lugarnan strategico.

Alan ta sigura pueblo cu despues di 22 di September 2017, cu partido POR den gobierno, tur post di polis di bario lo ta habri den e prome 100 dianan di gobernacion. "Together we can make it better". "The small man for the people and the people for the small man".

Pero no tur ta bin na remarca

Interes pa haya informacion riba proyecto "Dreamers" tabata hopi



ORANJESTAD (AAN): Manera cu a wordo anuncia algun dia pasa, diabierna 5 di Mei tabata e prome anochi di informacion despues cu Gobierno a anuncia un proyecto di "Dreamers", hunto cu DIMAS y den e caso aki, e prome anochi di informacion ta haya sa con a bay. Tabata tin un caos y tabata tin hende cu no tabata bon informa riba e situacion na Dimas.

Directora di DIMAS, Kathy Ruiz-Paskel, a splica cu siman pasa a anuncia e proyecto di "Dreamers", cual ta un proyecto cu ta dirigi su mes riba un grupo specifico. Esey ta e muchanan cu a lanta y biba na Aruba, di cual cu por comproba cu nan tin mas cu 10 aña aki na Aruba y di cual 5 como menor. A invita e grupo aki specifico pa haya informacion con pa solicita pa bin na remarca pa haya un permiso "Dreamers".

A manda tambe comunicando, splicando cu lo haci esaki den tandanan di 45 minuut respectivamente y cu tin mas anochi di informacion. Desde hopi tempran di diabierna, tabata tin un interes grandi pa hendenan cu kier bin busca informacion. No tur naturalmente ta bin y sabiendo cu nan no ta fit e scope, pero tin cu ta djis bin puntra, si nan

caso tambe por wordo tuma bao di e proyecto dreamers.

E proyecto aki su scope ta defini y a duna informacion na hopi hende y ta bay evalua cu esaki lo bay. A mira cu definitivamente e localidad di Dimas a cay hopi chikito pa atende tur e gruponan cu tin interes pa haya informacion.

Den e siman cu ta bin akinan, sigur lo evalua con e anochi aki a bay y lo publica tambe con e siguiente sesionnan lo bay. A planea dos sesion, uno dia 5 y un dia 12, pero ta mira e interes y lo por bin tambe cu mas sesion di informacion, cual lo informa mas den e siman cu lo bay bin.

No na remarca

Hopi di e hendenan cu a haci pregunta pasobra a haci e den forma di presenta un video, unda a splica kico ta e cuadro di e proyecto. A mostra tambe e formulario di registracion pa cita pa esnan cu ta fit e scope. Pero tin hende cu a presenta na Dimas cu no ta fit e scope, pero toch kier wak si den un of otro manera pa bin na remarca.

E scope di e proyecto ta defini. Mester tin mas cu 10 aña na Aruba, di cual 5 como menor. No tin un record Crim-



inal y si ta menor e mayornan tambe mester ta legal y mester tin custodia riba e yiu.

Siguridad

Ruiz-Paskel a splica cu e prome grupo a drenta tranquilamente. A bay smooth. E di dos grupo ya caba tabata un poco agita y door cu a publica cu tin un cantidad di cupo maximo, e ora ey e ta bira kennan lo kier drenta paden pa haya informacion. Importante ta cu no tin e anochi aki so pa duna informacion, pero a anuncia cu lo bay tin mas anochi. Entre otro dia 12 di Mei. Ta pone tur cliente y cu kier informacion trankilo, lo evalua con e anochi aki a bay, busca un localidad mas grandi y informa con e logistica lo bay den e siguiente biaha.

Pero e interes tabata hopi grandi pa diabierna anochi caba. Probablemente tin hende cu por ta pa falta di mas informacion a bin toch puntrando riba cosnan pafo di e proyecto.

Presencia di Polis

Polis a acudi pa mantene orden publico. Tabata tin den sala tambe hendenan cu a bira malo. Ambulance tambe a acudi. Esey ta cosnan cu lo bay evalua y lo reuni cu Cuerpo Policial tambe pa mira pa e siguiente tanda con lo haci esey.

Di tres sesion

Tabata tin planea dos sesion y mirando e cantidad di hende pafo a planea cu lo atende te ora cu keda cla cu e hendenan presente, pero mirando con e hendenan tabata comporta pafo, polis a dicidi otro.

Di dos dia

Lo bay evalua con e prome dia a bay y lo tuma e medidanan cu ta necesario pa por duna e informacion na e grupo grandi cu ta desea esaki, segun Kathy Ruiz-Paskel.

Noord Lab Center a celebra Dia Mundial di Higiene di Man cu su pashentnan



ORANJESTAD (AAN): Dia di Higiene di Man ta wordo celebra riba dia 5 di mei. E dia aki a wordo declara pa Organizacion Mundial di Salud pa encurasha e trahado nan di sector salud, pashent nan, famia di pashent y tur persona pa uni esfuerso pa practica higiena di man.

Segun Organizacion Mundial di Salud (OMS), cada aña, miyon nan di persona rond mundo ta wordo afecta pa infeccion nan asocia na e cuido di pashent. Mas cu mita di e malesa nan aki lo por wordo evita si e persona cu ta rond di e pashent ta haci su man nan limpi di manera adecua na momento di duna un servicio pa e pashent.

Higiene di man ta e acto di haci man limpi con of sin uza awa of otro likido, con of sin uzo di habon cu proposito di kita sushi, tera, stof y bacteria. Higiena di man den sector medico tin di haber cu e practica

di higiena relaciona cu e dunamento di medicina of cuido medico cu por preveni of minimalisa e presencia di malesanan cu ta plama.

Higiene di man ta specialmente importante pa hende cu ta traha den sector salud; pero tambe ta un practica hopi importante pa publico en general. Un ehempel hopi frecuente di un malesa cu por wordo preveni ta un malesa respiratorio. Hende por infecta otro si nan no ta laba nan man bon, y despues nan ta touch nanishi of boca, ey nan e infeccion ta cuminsa.

Relaciona cu e dia ey, Noord Lab Center NVa obsekia su pashent nan un hand sanitizer cu un flyer cu splicacion di e manera corecto pa sanitize (hand rub) nan man. Di e manera aki, Noord Lab Center NV a mostra su compromiso pa siña comunidad con prevencion ta clave ta evita malesanan.

Parlamentario mr. Andin Bikker di POR:

Un di e tareanan principal di gobierno ta reinforza nos leynan pero no ta sosode

ORANJESTAD (AAN)— Den conferencia di prensa di Partido POR Plataforma e Forza Nobo, parlamentario mr. Andin Bikker, a declara cu gobierno tin nos ciudadanonan desampara, den sentido di no reinforza ni moderniza nos leynan vigente.

Parlamentario mr. Bikker a expresa cu un di e tareanan mas grandi cu gobierno tin ta reinforza nos leynan. “Sinembargo, por wak cu tin diferente ciudadano cu ta remarca cu tin dumpnan ilegal banda di nan cas. Recientemente un dump a cende candela y otro noticianan den corant a relata cu tin dumpnan ta opera cu conocimiento di gobierno, pero nan no tin vergunning. Tambe por mira cu tin partinan di asbestos cu ta wordo dera cerca di e refineria y cu ciudadanonan cu nan razon ta reclama cu nan ta haya



nan forza di bay Corte pa reinforza nos leynan”, segun e Parlamentario.

El a agrega cu tin casonan recientemente y poco tempo atras unda cu no obstante e ROP pa loke ta trata destinacion di terenonan, ta duna cierto destinacion, gobierno ta duna permisonan pa opera cierto empresanan togriba e terenonan aki y asina tin un sin fin di ehemplonan caminda por constata cu gobierno di Aruba no ta reinforza nos leynan.

E Parlamentario a reitera cu no port a asina cu, como

ciudadano, bo ta wordo forza cu cada bez mester busca fondonan unda cu no tin, pa bay busca asistencia huridico pa bay reinforza leynan. Gobierno ta esun prome yama na haci esaki.

Como ehemplo el a comenta cu nos gender verordening ta bisa den articulo 14, cu nos minister di husticia, cu ta esun encarga, si un persona, instancia of compania no tin un permiso pa opera un dump, e mester inmediatamente bay na cera esaki.

“Mas leu, si un instancia no obstante cu e por tin un vergunning pero e no ta opera segun e condicion di e vergunning, minister di husticia tin e instrumentnan pa enforza e ley y bisa cu si e no opera segun e permiso y su condicionnan, e ta bay retracta e permiso aki”, asina mr. Bikker a expresa.

Pero, lamentablemente, por constata, segun mr. Bikker,

cu pa loke ta trata e dumpnan ilegal aki, minister di husticia riba e tereno aki tampoco ta eherce su trabao y e ora ey, como votador e pueblo mester puntra su mes si un gobierno cu un di su tareanan principal ta reinforza nos diferente tipo di leynan, ya sea si ta pa dump ilegal, of empresanan cu no mag wordo estableci den un bario, of pa terenonan cu mester sa con nan ta wordo uza y na ken nan ta wordo duna. “Si tin un otro tipo di kehonan mi ta bay un tiki mas leu: e homber chikito si cualkier rato cu e kier bende un tiki cuminda of kier haci algo den su cura, of kier djis haci di un bentana un porta, diripiente e ta haya cu e no por y cu e mester aplica pa un vergunning, loke ta corecto pero e ora mester aplica ley den tur linea si.

“No por ta asina cu e homber chikito ora e kier

haci algo pa subsisti den e economia dificil aki diripiente tur ley ta aplicable pe, pero ora ta trata di dump ilegal of empresanan cu ta wordo estableci contra ley di ordenamento territorial, of asbest cu ta wordo dera na un manera cu no ta conforme e vergunning cu ta wordo duna, e ta forza e ciudadanonan humilde cu mester busca fondo unda cu no tin, pa nan bay busca asistencia huridico, bay Corte of forza gobierno pa aplica y reinforza nos leynan.

“Nos di Plataforma Nobo POR semper a bisa cu no solamente nos ta bay moderniza nos leynan, pero e leynan cu existente cu tey caba nos tin cu reinforza nan pasobra si no, manera nan ta bisa un ley cu no tin diende y no ta morde ta un ley morto”, Parlamentario mr. Bikker ta conclui.

Digicel a cera acuerdo di benta y compra pa adkiri IDOM Technologies

ORANJESTAD(AAN)-- Digicel a cera un acuerdo di compra y benta pa adkiri 100% di e accionnan di e compania IDOM Technologies. Operando via e teritorionan Frances (den West Indies y Indian Ocean), IDOM Technologies ta provee serviccionan di ICT mundialmente alcansando conexon, bos y servicio di seguridad pa mas di 800 negoshi y clientenan di sector publico via industrianan cu ta inclui seguro, comercio, serviccionan financiero, salud y benta di auto.

Como parti di e deal, Digicel lo adkiri IDOM su 265 kilometer di “fibre optic network” mehorando su alcance y habilidad pa ofrece transformado na e siguiente generacion di servicio ICT na clientenan di Martinique, Guadeloupe, Guyana Frances y La Reunion. No



a revela e terminonan financiero di e contract y e transaccion ta suheto na aprobacion regulatorio.

“Business Solutions ta un di e crecimiento mas lihe di tur nos mercado y e adkision aki IDOM Technologies ta representa un strategia excelente pa Digicel y tambe e papia directamente na nos intencion di crece y expande nos presencia di floreciente solucion di espacio di ICT. Nos ta mira en adelante pa traha riba e plataforma cu IDOM a establece y a trece ful nos portofolio di productonan y servicio na Martinique, Guadeloupe, Guyana Frances y La Reunion”, asina Colm Delves, CEO di Digicel Group, a bisa.

Digicel Group ta un proveedor total den comunicacion y entretenimento cu operacionnan den 32 mercado den Caribe, America

Central y Asia Pacifico. Despues di 16 aña di operacion, inversion total mundialmente te cu awendia ta surpasa 5 biyon dolar. E compania ta renoba pa entrega e miho servicio, miho red y mas balor. Tambe Digicel ta anfitrion di comunidad a base di iniciativa door di su mercado y a set up Fundacionnan di Digicel na Haiti, Jamaica, Papua New Guinea, Trinidad y Tobago cu enfoca riba programanan educacional, cultura y desaroyo social.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Trudy Hassell mustrando con tecnologia ta hunga un rol importante pa cuerponan di Polis



ORANJESTAD (AAN): E preparacion pe conferencia di Polisnan a inicia mas o menos 8 luna pasa, ora a cuminsa brainstorm riba kico e concepto di e conferencia lo ta. A haci esaki hunto cu e Association of Caribbean Commissioners of Police (ACCP) cu su base principal na Barbados y finalmente a yega na concepto di e conferencia. E conferencia di tabata exitoso y Cuerpo Policial Aruba, siendo e pais anfitrión, ta masha orguyoso di a logra e metanan.

Pa Cuerpo Policial di Aruba (KPA) e conferencia aki tabata tin un nificacion grandi pasobra despues di 10 aña Aruba tabata e anfitrión un biaha mas. Den e 10 aña ey

hopi cos a cambia. “E tecnologia a avansa asina hopi cu mayoria cuerpo di polis mes no ta na altura di tur e avancen tecnologico tumando lugha mundialmente y cu ta yuda cuerponan di polis pa logra nan meta pa combati criminalidad”, asina Comisario di Polis, Trudy Hassell a remarca.

Den e conferencia aki e topico di globalisacion y ‘Trash National Crime’, esta e rol cu tecnologia ta hunga awendia, a domina durante henter e conferencia. No solamente e seccionnan plenario, pero tambe e tayernan a pone hopi atencion riba uzamento di tecnologia den trabao di Polis. “Pa nos e tabata un siman sumamente exitoso. Mi ta kere cu sigur Aruba lo no mester warda 10 aña pa ripiti e conferencia”, Trudy Hassell a enfatisa.

Durante e conferencia Cuerpo Policial Aruba a ricibi hopi elogio y hopi otro pais participante a sigura cu esaki



tabata e miho conferencia. “Nos a purba di showcase Aruba bou di e comunidad Policial, pa asina nan pone Aruba riba mapa y mi a haya reaccion di varios Polis cu a bisa mi cu ya caba e aña aki nan ta regresa Aruba y e biaha aki pa nan vakantie”, Trudy Hassell a bisa cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara.

No solamente Cuerpo Policial Aruba a cumpli cu nan meta di networking, unda a uni e famia policial mas



ainda, pero tambe a logra pa atrae varios “repeat guests” bou di e comunidad policial internacional.

Oracion pa awe:

Danki Señor pa e Regalu presioso di bida, cu Abo a duna ns. Laga bo Spiritu Santo sigui obra den nos bida. Amen

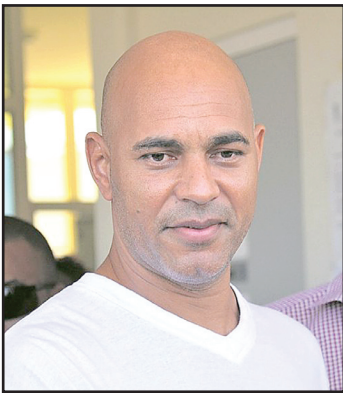


ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

“Nini” Fonseca condena na 2 año di prison, den caso relaciona cu asesinato di Wiels

ORANJESTAD, (AAN): año di prison pa su parti (rol)
Corte na Corsou ayera a con- relaciona cu e morto di e po-
dena Berney Fonseca na 25 litico Helmin Wiels.



Helmin Wiels a wordo tira mata riba beach na 2013. Husticia a exigí 26 año di castigo contra e asina yama “broker asesino” Fonseca, debi cu el a duna orden na tirado “Elvis Kuwas” ehecuta Wiels.

Fonseca a nenga tur argumento di tabata meti cu e asesinato, pero corte ta convenci cu e ta meti. Manera ta conoci Nini Fonseca ta deteni na Hulanda debi na traficación di droga y labamento di placa. E tabata den contacto pa medio di un conexion video cu corte di husticia na Corsou. Wiels a wordo asesina den luna di Mei 2013 riba un beach na Mari Pampoen.

Wiels tabata lider di e partido politico mas grandi na Corsou. E tirado Elvis Kuwas a wordo sentencia na bida largo. El a haya pa sentencia pa e tres asesinato pa cual esun di Wiels. Den e caso contra Burney Fonseca el a declara apesar e mes ta sospechoso. Ministerio publico ta posee banda di esaki y otro declaracionnan di testigo tocante informacion via SMS entre sospechoso y e ex minister di financia George Jamaloodin cu actualmente ta deteni na Venezuela riba peticion di ministerio publico y ta sperando pa e wordo extradita pa Corsou. E dia no ta conoci pa duna cuenta dilanti hues. Jamaloodin tambe ta wordo sospecha di lo ta meti di

Kerki Protestant Piedra Plat

Ta tene su sirbishi 14 dia di
Mama 10’or di Mainta y lo tin
Creche!

Kerkenraad Kerki Protestant
Piedra Plat y San Nicolas
Ds Peter Hazenoot

Hesus a bis’e: “Ami ta e resurreccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri.”
Juan 11:25

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia y amistad pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 año di fayecimento di nos defunto stima



Sr. Joseph Delfino Ellis
Miho conoci como “Johnny” of “Jo”

Cu lo tuma lugar diadomingo, 14 di mei 2017 pa 6 or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na number di su esposa, yiunan, famia, bisiña y tur amistad.



Cu inmenso tristesa den nos curason
Brick House Bar & Lounge
ta anuncia fayecimento di

Franklin Roland Dijkhoff
Miho conoci como ‘Franky’

Tata di nos director
Ivan Dijkhoff

Agradecido pa su guia, inspiracion y pa tur locual e la haci pa nos, lo despedi di dje diabierna 12 di mei for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home pa un descanso eterno.

Cu Franky sosega na paz.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Engravings Elegance
Engravings on Tomstones
All types of Cemetery jobs,
Awards, Glass, Mirrors,
Champagne flutes,
Marble, Granite and much more
Hooiberg 81
Tel: 586-1908 / 593-4757

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur bunitesa”

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:

Sra. Carmen Maria Wever
Mihor conoci como: “Chitame / Tantame”
*26-09-1938 +09-05-2017



Na number di su:
Yiu Stima: Marshall Thijsen y Liliana
Paula-Martinez y yiu Arshall Jezuh Thijsen
Mayornan: †Aureliano y †Marciana Wever-Maduro
Rumannan: †Lulu y †Cleta Wever-Lopez y famia
†Fan Wever y famia
†Betto y †Philomena Wever-Arendsz y famia
Tina y †Luis de Cuba-Wever y famia
†Chando y Trina Wever-Thijzen y famia
Andres y Aminta Wever-Tromp y famia
Filomena y Mario Boekhoudt-Wever y famia
†Joe y Sonia Wever-Rosario y famia
Maria y Buchi Vrolijk-Wever y famia
Meno y †Nia Wever-Quandus y famia
Anchie Wever y famia
Greggy y Roosje Wever-Schwengle y famia

Yiunan sin dolor: Marcy y Ludwig Molenaar- Wever
Minjenu Thijsen y Kevin Hereira
Mitchell Thijsen y Jianne Rogers y yiunan Emi, Mimi y
Destiny Thijsen
Thixianne Wever y Migel Thijzen
Omo grandi: Pedrito Tobel
Sobrinu y sobrinanan stima y nan famia: Lucia, Shon Pe, Rita,
Rosa, Betsy, Maiky, Angely, Roy, Suzy, Greta, †Robbie, Annie,
Dulfo, Nildo, Sorayda, Gino, Angelo, Ali, Michael, Lisa, Gino,
Bianca, Mayra, †Charlene, Judith, Andy, Michael, Jeremy,
Ramsey, Marlon, Roderick, Melissa, Jennifer, Elio, Stephanie,
Jonathan, Naomi y Janine.

Amistadnan di cas manera sobrina: Louella Maduro y famia
Arleen Oduber y famia
Demas sobra sobrinu y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
stima, comer y compernan, bisiña y conocirnan, ex coleganan
di Te Aworo.
Demas famianan: Wever, Maduro, Ras, Vries, Tobel, Lopez,
Wernet, Geerman, Arendsz, de Cuba, Thijzen, Tromp,
Boekhoudt, Rosario, Vrolijk, Quandus, Schwengle, Thijsen,
Hereira, Ponson, Oduber, Molenaar, Croes, Emerenciana.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of
famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 13 Mei 2017 pa 11
or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliend
pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima
“Chitame” lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres

Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 12 Mei 2017 for di 7:00 pm pa 9:00pm

Ta deseo di “Chitame” pa bin bisti na color alegre.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa.....
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Psalmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Na bida nos ruman, tanta, amiga, maestro, y gran sindicalista. E prome hende muhe cu a tuma mando como Sindicato di Maestro (SIMAR).



Madonna Stephens

Miho conoci como Betty y juffrotw Stephens
01 november 1940 – 09 mei 2017

Na nomber di

Su rumannan:

Daphne Nurse y famia
Rockliffe Stephens
Norma y Juan Martijn
Herman Stephens
Alexandra y Anthony Richardson
Alexandrina Stephens
Alexander Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens

Cerca na su curazon:

Jillian y Julisa Jones

Sua y cuña:

Jullian Jones y Ria Stephens

Subrinonan:

Anne Nurse, Glennies Nurse, Angelo, Elbert y Diane Stephens, Kevin, Tyrone y Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi y Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson, Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Cellaire y Lincoln Jones

Iha:

Jillian Jones

Yiunan di criansa:

Olivia Groeneveldt
Nyrobia Ramou
Ophelia Beyde
Giovanni Stephens
Esselien Beyde

Amigonan Special:

Philomena Wong, Diana Winklaar, Sita Wolff, Erna Janga, Ida Croes, Joyce Pereira, Lydia Emerencia, Mirella Wijngaarde, Harry Oplaat, Diana Pieters, Haime Mata, Chando Pietersz, Hugo van Varseveld, Jose y Glenda Fernandes Perna, Vera Angela, Tienieke Pengel, Elsa Douwling, Bruce Halley, Crispin Bruce, Ava Thode, Ingrid Kuiperdaal, zuster Juliette, Mientje Croes, Joyce de Vries, Juliette Moons, Mcneal Ellis y Ramon Todd Dandere.

Demas famia, amigo y conocirnan:

Rosa Canister, Jaques Midi, Marvinia Richardson, Magaly Sanchez, Edi Malmberg, Kelvin (e gardinero).
Nurse, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Jones, Winter, Jackson, Canister, Wedervoort, demas colganan di Filomena College Mavo, IPA, SIMAR, Mater Dei, Colegio Arubano.
Simar ta organisa un despedida special pa maestronan. Esaki lo tuma luga Dialuna 15 di Mei 2017 di 5'or pa 7'or di anochi na sede di SIMAR (Sabana Blanco 36).

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan y alumnonan pa e acto di Despedida cu lo tuma luga na Aurora Funeral Home, Diaranson dia 17 di Mei 2017 di 2'or pa 4'or di atardi.

Oportunidad pa condoleer, Diamars dia 16 di Mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Peticion:

Cumpliendo cu e espiritu di celebracion di bida ta pidi pa acudi na e despedida cu colornan alegre.

Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa Edmund Harms Foundation.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Ex sindicalista Gregorio Wolff:

Pensionadonan mester sigui lucha pa nan "Gelijkbedrag" y "Bashi premie"

ORANJESTAD (AAN): Ex lider sindical Gregorio Wolff, ta subraya cu e lidernan sindical ta na soño na Aruba. Un ehempel di dirigencia swak ta e asunto di Gelijkbedrag y Bashi premie pa pensionadonan kendenan a traha na Gobierno y a bay cu pension entrante 2015 y pa dilanti.

Den un comunicado na januari ultimo mi a splica esaki ampliamente, cual mi ta ripiti parcialmente. Mi a mostra di unda e gelijkbedrag pa pensionadonan cu a traha pa gobierno a bini. Mi persona tabata parti di acuerdonan aki den pasado dor di propone, negosha y acorda. Durante e periodo dificil en-

quanto seramento di e refinaria Lago, trahadornan di Gobierno no a ricibi indexering for di 1984 pa 1995. E percentahe durante e 12 añanan a monta te banda di + 40%. Durante negociacion cu gobierno nos (SEPPA) a logra di ricibi bek banda di 19%, cu inicialmente mester a bay den salario. Nos a yama

esaki e inhaalmaneuver. Despues di a ricibi percentahenan pa 2 aña den salario, gobierno a bini bek y bisa cu ta hopi dura pa hinca e inhaalmaneuver den salario, pasobra e tin hopi consecuencia. Nos a negocia y nos a yega na un acuerdo cu e inhaalmaneuver ta bay den Toelagenan, manera au-

mento di vakantie-uitkering, 13 dlanan di ATV y varios toelage. Nos a bisa tambe cu e pensionado tambe mester goza di e inhaalmaneuver, como cu e inhaalmaneuver no ta bay mas den salario, pues e no ta ser calcula den su penshun, manera ta e caso di vakantie-uitkering, ATV y otro areglonan netamente pa e trahador.

E pensionado cu a entrega durante 1984 pa 1995, no por wordo benta un banda, pero e mester sigui ricibi su parti den toelagenan. Gobierno a comprende nos posición y nos a crea e gelijkbedrag pa pensionadonan, bashi-premie y mas toelage pa pensionadonan.

Loke mi sa cu Gobierno a manda APFA un carta di dos regel bisando APFA cu personanan cu bay cu pension despues di 31 december 2014 no ta ricibi gelijkbedrag, ni voorjaarspremie. APFA ta administra e gelijkbedrag y Bashi Premie pa Gobierno.

E decisión aki di gobierno mester a sali di hendenan cu ta anti-pensionado. Pues si Gobierno kier elimina gelijkbedrag y bashi-premie pa pensionadonan, kendenan a bay cu pension na 2015 y 2016 e ta violando e motibo pakico a introduci nan un 18 pa 20 aña pasa.

E pregunta grandi cu mi a haci den mi comunicado na januari tabata unda sindicatonan a keda y si tin sindicato cu a firma e acuerdo cu gobierno pa elimina gelijkbedrag y bashi premie pa perhudica trahadornan y pensionadonan. Si ta asina e ta indica un error grandi di e sindicato(nan), cual mester ser corigi.

E gelijkbedrag pa hopi trahador ta nifica banda di 6 pa 12% di e total na pension pa aña, pa gran parti di e trahadornan actual den servicio di Gobierno. Pues e ta bal la pena pa lucha p'e. For di investigacion cu mi a haci ta cu ainda e acuerdonan ta valido, Wolff a remarca.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Lagrima y floran por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Clara Laclé Peña
Cariñosamente yama (Mami of Doña)
viuda di †Adriaan Laclé Jr.
*28-11-1918 - †09-05-2017

Na number di su:
Yiunan: Clara Maria
Maria Cristina
Leoncita Maria
Maria Elvira
Adriaan & Erika

Nieto(a) nan:
Leoncita, Ueli, Veronica y Marcel, Andres
Liza y Jozef, Zoë, Alex y Marleen, Melissa y Ellery
Mario
Jayson y Rachel, Xianthe y Elton, Stacey y Maurits
Adriaan (Papito) y Graciëlla, Priscilla, Zion

Bisanieto(a) nan:
Zarianni, Evan, Liam y Amber
Michael, Zane, Zolaine, Mila, Travis, Lennon y Chad
Sienna y Mace
Xylon, Xody y Given

Famia serca: Chella, Solange y yiunan
Ildemar

Cuñan nan: Digna, Cecilia, Lucia y subrino(a) nan na Venezuela

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, su ayudantenan di cas Dora, Isabel, Maria y Mercedes y demas famianan na Aruba, Venezuela y Colombia, USA, conocirnan y bisañanan.

Ta invita amigonan y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dia 12 di mei di 2017 for di 2:00 pm pa 4:00 pm na Royal Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 11 di mei di 2017 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y cu despues di entierro no ta ricibi condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bida ta un theater cu no ta permiti pa train, pesey canta, hari, baila y yora cada momento di bo bida, prome cu e cortina baha pa e obra termina sin aplauso.

Nos ta participa fayecimento di:

Altagrancio Jose Lampe
Director di Bon Santo NV
*10-03-1953 - †10-05-2017



Na number di su:
Esposa stima:
Ana Mathilda Lampe-Maduro

Yiunan stima: Andre Lampe
Aldrik y Nelitza Lampe

Nieta(o)nan: Andrelië van Varseveld,
Mishalshka Maduro
Alitza Lampe
Aldrienne Lampe
Alina Lampe

Mama: †Maria Boekhoudt

Tata: †Nicolas Lampe

Rumannan: †Nico Lampe
Angela y Eddy Clement
Dela y Ronny Clement
Leo y Melly Lampe

Ayudante di cas: Damaris Carralero Leiva

Mama di nietanan: Julie Silvanía van Varseveld
Rebecca Ras-Maduro

Subrina(o)nan: Enid Clement y famia, Emily Tjon y famia,
Jorge Clement y famia, Renzo Clement y famia, Eric Clement y famia, Jairo Lampe y famia, Gino Lampe

Suegra: Carmen Erasmus
Suegro: †Pedro Lampe

Swa y cuñanan, Tanta y omonan, prima y primonan, ihanan y su bon bisañanan
Demas famia: Lampe, Maduro, Clement, Tromp, Ridderstaat, Tjon, van Varseveld, Erasmus, Carralero Leiva, Boekhoudt

Acto di despedida y condolencia ta tuma lugar diasabra 13 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.
Enbes di krans of flor un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

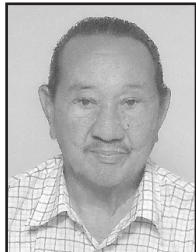
Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde.
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta
participa fayecimento di :

Sr. Pablo Tromp

mihor conoci como "Papai"

*25-01-1929 - †11-05-2017



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridat Unicamente Bo Luz brijando

A fayece cristianamente :



Sra. Betty Irma Cornes

Mihor conoci como Mama Betty

*28-08-1940 - †10-05-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Remitido

Campaña a cuminsa demasiado temprano

Tin diferente personanan cu ta ocupa cu encuesta encunto e resultado pa e proximo eleccion di Parlamento. Faltando 5 luna pa esaki tuma lugar partidonan ta asina ocupa cu campaña, bishitando barionan, hisa bandera, plak sticker, reunionnan, habrimento di oficina etc. Mi mes ta haya cu tur esakinan ta demasiado temprano pa bay cu un velocidad asina acelera. E candidatonan, e politiconan por wanta asina tanto tempo? Corda cu bo a pasa un cas y un rato despues otro politico a drenta.

Den mi moda di pensa politiconan ta demasiado temprano cu nan campananan. Dianan prome cu eleccion

tuma lugar politiconan ta cansa, specialmente fondo financiero ta caba.

Formacion di lista semper den pasado y e biaha aki sigur lo trece hopi problema. Ya ta conoci cu den cierto partido hopi candidatonan lo ser hala di e posicion actual y baha hasta te cu bow di number 10. Tur esakinan ta hunga un rol importante y ta trece kiebraz y disgusto.

Candidatonan potencial ta bandona partidonan pa mes un motibo aki. Hopi persona ta drenta politica, pero ta exige posicion ariba e lista.

Poco dia pasa un persona a puntra'mi con ami lo mira e resultado y mi a responde di e siguiente forma:

Falta hopi pa eleccion tuma lugar, 5 luna. Lista no a ser entrega ainda. Programa di e partidonan no ta cla ainda etc.

Tur pueblo di mundo ta vota di e siguiente manera: 30 % ta e base di cada partido, sea perde o gana.

30 % ta intelectualnan cu ta studia e candidatonan ariba e diferente listanan, ta mira tur debate y specialmente ta studia e programa di cada partido.

40 % ta e "swinging voters" cu semper ta vota segun nan ariba e partido ganador. Nan ta sinta wak actividad, parada, reunion, fiesta den bario, buya etc. Nan por core mainta cu un bandera di un partido y atardi cambia pa esun cu nan ta kere cu ta esun ganador. Nan por vota hasta te na ultimo momento.

Esakinan ta e votadornan hopi peligroso y bo mester tene nan bon na cuenta, no na Aruba so den mundo henter. Na Aruba e distritonan cu sigur ta dicidi tur biaha e eleccion ta San Nicolas, nan ta cambia hopi y Noord. Noord ta conta cu e cantidad di mas grandi di votadornan. E otro nan ta basta stabiel den nan decision, nan por cambia pero no radicalmente.

Asina ta ningun hende por pronostica y ningun encuesta por sali corecto awor aki.

Boso gran y bon amigo Atan Lee, escritor di e buki "Politica un Vocacion". Stima boso hopi.

Atan Lee.



Invitacion

Pa e nobena di Maria Auxiliadora

Tur devotonan di Mama Maria Auxiliadora ta keda cordialmente invita na su nobena cu lo cuminsa dia 15 di mei pa 6'or di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki cu excepcion di

diamars y Diasabra cual nobena lo cuminsa pa 5'or di atardi en coneccion cu misa

Bini uno bini tur pa duna e Mama di tur mama cual ta nos abogada, nos defensora, nos interesora y mas di tur nos Auxiliadora den tur nos nesesidadnan den tristesa, den dolor den desesperacion e ta nos auxiliador y defensora

Bini uno bini tur



SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Vilma Marina Wever

Mama di Daniella Liendo Rasmijn
Trahando como Call Agent 2

Acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna dia 12 di mei 2017 na Misa Cristo Rey na Brazil entre 1or pa 3or di atardi. Despues lo sigui pa Santana na Savaneta.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Daniella y demas famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



THE CINEMAS

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
only at Renaissance
Afl. 5,-
per entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

MONDAY
at Paseo Herencia
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR May 11 - May 17

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
ALIEN COVENANT				ALIEN COVENANT			
daily:	4:00	6:30	9:15	daily:	5:00	8:00	
matinee:	1:00		NEW R	matinee:	2:00		NEW R
late:	12:00			late:	11:45		
KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D				KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D			
daily:	5:45	8:30	SP	daily:	5:15	8:15	SP
matinee:	12:15	3:00	NEW PG-13	matinee:	2:00		NEW PG-13
late:	11:30			late:	11:45		
HOW TO BE A LATIN LOVER				HOW TO BE A LATIN LOVER			
daily:	4:30	7:00	9:30	daily:	5:45	8:45	SP
matinee:	12:00	2:00	PG-13	matinee:	2:45		PG-13
late:	12:00			late:	11:30		
GUARDIANS OF THE GALAXY VOL: 2				GUARDIANS OF THE GALAXY VOL: 2			
daily:	4:30	7:45	SP	daily:	5:15	8:30	SP
matinee:	1:15		PG-13	matinee:	2:00		PG-13
late:	11:15			late:	11:45		
UNFORGETTABLE				UNFORGETTABLE			
daily:	7:00	9:30	SP	daily:	9:15		SP
matinee:			R	matinee:			R
late:	11:45			late:	12:00		
THE FATE OF THE FURIOUS				THE FATE OF THE FURIOUS			
daily:	6:30	9:15	SP	daily:	5:15	8:30	SP
late:	12:00		PG-13	late:	11:30		PG-13
SMURFS THE LOST VILLAGE				SMURFS THE LOST VILLAGE			
daily:	4:30		SP	daily:	4:45		SP
matinee:	12:00	2:30	PG	matinee:	2:15		PG
THE BOSS BABY				THE BOSS BABY			
daily:	4:45		SP	daily:	7:00		SP
matinee:	12:15	2:30	PG	matinee:	2:45		PG



“Penchi e conenchi cu su skeiro di djente” a bishita scolnan na Playa



ORANJESTAD (AAN): Hopi empresa a mira e bator y e importancia cu e buki “Penchi e conenchi cu su skeiro di djente” tin pa e salud di nos hobennan.

Representante di Ildo’s Lottery a acerca e autor pa su empresa haci e noble gesto pa nan tambe entrega un cantidad di buki na e biblioteca di diferente scol. E autor den compania di e representante di Ildo’s Lottery a bishita Mon Plaisir scol y Rosario College y den presencia di algun alumno y representante di e scolnan a haci e noble gesto di entrega e bukinan na representante di e dos scolnan aki.

Cu un cara di alegria y entusiasmo di felicidad e cabe-

santenan y e alumnonan di e schoolnan aki tabata ricibi e bukinan cu e comentario cu nan lo bay contribui grandemente na e lesnan di salud cu nan ta hayando.

E autor di e buki durante e bishita na e diferente scolnan mester a conta e storia di e buki y con e buki a wordo traha.



“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



Hiep Hiep Hoeraaaa. Awe el Patron bien Berraco Alejandro Lopez ta cumpli un año mas di bida. Hopi sunchi yena cu pasion di bo casa Regina cu stima bo hopi. Abraso di bo yiunan Xicion, Alexandra, Zoraima, Rachela y Papito. Pabien di bo Mama, ru-man nan y henter famia. Nos Stima bo Señor Plata o Plomo. Pasa dushi riba bo dia.



Dia 10 di Mei a canta happy bday pa e cabez di cas PA-PAITO E. GUTIERREZ. E ta haya pabien ainda di parti su casa Irena, yiunan Dairin y Junion Hoepelman, Janice y Silverio Girron, Shahaira y Ruben Kock, nieto y nietanan, y demas famia.

Eddie Croes ta kere cu Klem por wel di bin bek

ORANJESTAD(AAN): Riba Diahuebs, DIARIO a papia un rato cu sr. Eddie Croes, kende ta un comerciante di hopi aña caba, bendiendo na e waf chikito. El a conta cu nan ta preocupa. Gobierno a anuncia cu nan ta kita klem.

El a splica cu esaki ta un decepcion masha grandi. E klemmento, nan por a critica cu e klem ta stroba. Pero awor aki nan ta perhudica. Tur dia turista tabata bin parkeer nan auto den e parkinglot dilanti waf chikito. Pero for di dia cu a stop e klemmento, turistanan a stop di bin.

E motibo ta cu tur ta A-wagen awor ta para bek atrobe. Y net e V-auto di e turistanan no tey mas.

Tur e localnan, tur e trahadonan di e hindunan, di de Veer, tur a bin pa para pornada. Mientras



cu e turista ta yegando, pero e no por parkeer, kiermeen e ta bay.

E tiki turista cu ta bin ta perde nan awor aki tambe, pa motibo di e cos aki.

Croes ta pensa cu tur hende kier pleita, cu nan kier parkeer. Al contrario, e turista ta contento

di paga pasobra nan ta haya caminda pa parkeer. Awo nan no por parkeer.

E ta splica, pa pone e klem back eyman. Otro caminda nan por kit'e, pero na waf chikito e turista mester bin back, pa nan por sigui cumpra.

Pa Croes, klem por wel di bin y e no a molesti'e nunca, ni e turistanan tampoco.

Awor cu a kita klem, e benta di Croes a bay casi 40% atras. For di e momento ey cu tur e parkinglot a worde yena cu A-wagen, ya no tin V-wagen mas. A-wagen no ta cobra, nan ta bay traha, sino e V-wagen ta bin, cumpra y bay, Croes a enfatiza.

Flip pa Ecotech

Ecotech Vacuum Service Special

Servicio septico te cu 7m³ pa

E special ta 12 mei t/m 20 di mei 2017

Afl.

55

All taxes incl.

Yama nos AWE mes

582 - 4684

Un siman so di special.

www.info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Find us on Facebook

pa biba mihor

SOLAMENTE E MIHOR PA MAMA

CU COMPRA DI 25 FLORIN OF MAS,
BO TA PARTICIPA PA GANA
FABULOSO PREMIONAN PA MAMA!



TCL

LED 20", USB, Full HD 720p,
PC Input.
L20D2700

AWG. 225,-



TCL

LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser.
L49S4900A

AWG. 885,-
CREDIT AWG. 71,-

HENTER SIMAN!

**0%
DOWN
PAYMENT**



TCL

LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB.
L55S4900A

AWG. 1095,-
CREDIT AWG. 88,-



TCL

LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB.
L40S4900A

AWG. 725,-
CREDIT AWG. 58,-



TCL

LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.
L32S4900A

AWG. 425,-



TCL

LED 48", CURVED, USB, SMART TV, Full HD 1080p, Web Browser.
C48P1FSA

AWG. 999,-
CREDIT AWG. 80,-

CREDIET TE CU
**24
LUNA**

Henter Siman!
**Shopping
Night**
*Habri te cu 8'or
Non-Stop!!!*



Follow nos riba
Facebook

amc unicon



HOME & NATURE

INSPIRED ISLAND LIVING...

ASK FOR YOUR CREDIT DEAL
OPEN MON TILL SAT FROM 10AM-6PM



Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.

Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota

Tel: 521 1188



HOMENATURE

Dos cerbez di Aruba presenta e cerbesnan na empleadonan di Marriott y Ritz Carlton



sigui tur wega di deporte, dushi ambiente, por sinta come hamburger y combin'e cu Hopi Bon di Hopi Stout. Tambe tin na Ritz Carlton lobby bar, unda cu esun cu kier come sushi of kier dal un drink na bar por haya e cerbesnan Hopi Stout y Hopi Bon.



MOM

On your Special Day



MOTHERSDAY CAKE
Reg. Price: 37.50 awg

AND RECEIVE A FREE MOTHERSDAY CARD



TOMPOUCE
Reg. Price: 8.85 awg

3 FOR
7.99
awg



CHEESE PLATTER
Reg. Price: 14.99 awg

NOW
12.50
awg



LOLEA SANGRIA WHITE/RED
Reg. Price: 28.99 awg

NOW
24.99
awg



Beautiful Flower Bouquets
& Great Variety of Chocolates

AVAILABLE IN STORE



SHOP & COLLECT USING YOUR



THE #1
SUPERMARKET
IN ARUBA

Valid from May 12 - May 14, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

IN STORE!
LIKE US ON Facebook

ORANJESTAD(AAN)--- Na Marriott Champions Sport Bar a tuma lugha e lansamento di e dos cerbesnan "Hopi Stout" y "Hopi Bon" di Brouwerij Nacional Balashi. A invita henter e personal di Ritz Carlton y Marriott Resort pa un "internal launch" pa presenta e dos cerbesnan nobo, na nan, specialmente con ta prepara nan, con e ta smaak y introduci nan na e edicion nobo di e aña aki, asina Regie Nicolas di Brouwerij Nacional Balashi a remarca. Aworaki riba caya e ta moviendo hopi bon unda cu Hopi Stout tin bon acogida pariba. Hopi Bon mas tanto den area di hotel y algun area di Noord, Brouwerij Balashi a mira durante Pasco Grandi unda tabatin super special y hopi hende a bay pe. "E mercado ta custumbrando

cu e cerbesnan nobo. Nos ta mira cu e ta bayendo bon", asina Regie Nicolas a remarca. Tin diferencia den e cerbesnan aki. Hopi Bon ta un 'Lager beer', anto e Hopi Stout ta un 'stout' beer y tin un diferencia den contenido di alcohol. E cerbes Hopi Stout ta contene 7.4% di alcohol, mientras cu Hopi Bon ta 5%, tambe e diferencia ta cu 1 ta traha cu 'roasted barely' y cu sucu cual ta e Stout. E Hopi Bon ta traha cu dos diferente 'hops' pero e no tin e 'roasted barely' den dje sino e regular, e 'yeast' y e 'hopnan' cu ta haci e smaak un happy beer. "Kiermen bo ta sinti e marca di e cerbes ora cu e smaak e hopi bon." Ta invita tur hende amante di sports bar y amante di bon cuminda por bishita Marriott Champions unda cu nan por

Incluyendo algun cu T y tambe O-vergunning

Taxistanan a splica Ministronan riba nan preocupacion pa Taxi Pirata y tambe otronan cu ta piki turista ilegalmente



ORANJESTAD(AAN): Recien tanto Ministro di Husticia y esun di Transporte, a reuni cu Taxistanan.

Omar Baroud kende ta core taxi 393, a splica cu e presencia di minister de Meza y minister di Husticia hunto, a haci un diferencia. Ora haci preguntanan riba transporte, ta haya sa di biaha si e pregunta ta pa husticia y e minister a contesta su preguntanan manera debe ser y den un splicacion transparente, minister

de Meza a bay riba algun punto cu ta molestia e taxistanan, cu lo bay bin alivio di control.

Lo bay tin alivio pa parkeo tambe pa taxistanan y lo bay bin un alivio tambe cu mehoracion di e servicio, lo bay bin tambe un badge, manera cu a compronde, cu potret riba dje, nomber, number di taxi, number di telefon di central of number di telefon direct, cu e turista si el a perde algo, e sa cu ken el a subi.

Lo bay tin comunicacion miho.

E forma cu ta treciendo dilanti di e preocupacion di taxi pirata y Ty O, cu ta coy e trabaonan na beach y hotelnan, e director lo tuma esey na cuenta.

Tin di compronde cu lo bay tin mas hende riba caya pa controla esey. E taxistanan ta contento con e reunion su forma a abay, pasobra por a mira diferencia cu ora cu un minister di husticia tey, hunto cu minister di transporte, no por keda cu un duda di cualkier pregunta, pasobra ya bo

a haya e contesta manera debe ser.

Uber

Tabata tin un meneer a bin presenta un style cu no ta Uber, pero un app. E forma cu el a splica e taxistanan no a bay den un forma bon. A tuma contacto cun'e. A bay sinta atende, mira kico e forma ta, si e ta beneficia tur e taxistanan y con por bay na un areglo. Ta sinta cu minister over di esey. Sinta cu ATA y AHATA pa haya un conseho y si e ta pos-

itivo, por dal aden tambe.

Diferente centralE taxistanan ta di diferente central, pero e app eynan, si e ta worde ofreci pa tur central, si nan kier bay dal den dje, segun Baroud, e meneer lo por splica over di esey. E no a haya chens pa splica, pasobra ta un reunion di taxi so. A pidie pa por sinta cun'e y wak si e ta beneficia. Si e ta algo bon, ta dispuesto pa dal aden y si e ta bin crea problema entre taxi cu taxi, no lo dal aden, Baroud a splica.



Bo ta cla pa un auto nobo?

Cu un prestamo di auto di Banco di Caribe esaki por bira realidad!

✓ **Interes: 6.25% (6.34% APR)**

Campaña valido te cu dia 30 di mei 2017



BANCO DI CARIBE
Banking Together

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu dia 30 di mei, 2017. E interes pa prestamo personal despues di campana ta bira 12% (12.18% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Marlon Sneek notando cu Dangui Oduber ta adoptando vision di Gobierno di AVP

ORANJESTAD (AAN); Parlamentario di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta musta sumamente contento cu colega di parlamento pa fraccion di MEP, Dangui Oduber, a cuminsa sigui e vision di gobierno di AVP pa lora ta desaroyo di cierto areanan rond di e isla, dirigi pa crea un ambiente positivo y agradabel pa nos propio hendenan.

Aki e lider di fraccion di AVP ta señala un plan di Dangui Oduber, kende awor cu e destaho publico pa basha ex Bushiri Beach Hotel abou, kier adopta e vision di gobierno pa transforma e luga aki den un parke di recreo pa comunidad.

“Nos a mira e cambio di Dangui aki cu masha cautela ya cu e politico di MEP



aki ta shete aña atrasa c’un plan cu ya caba Gobierno di AVP hunto cu diferente instancia den comunidad, a formula den un documento cu a bira oficial na 2010.

Loke a pasa for di e tempo ey tabata e hecho cu un

grupo di comerciante kier a desaroya un hotel na elugar aki y nan a ser brinda e tempo suficiente pa yega na un

plan concreto pero nan no a logra den e proposito aki, y consecuentemente a perde nan derecho y oportunidad pa realisa e proyecto aki.

Destaho publico a bira conoci e siman aki caminda DOW lo acepta ofertanan pa basha e edificio abou y limpia e luga completamente caminda ya caba, manera a sosode na diferentelugar caba, e luga lo worde destina den un lugar di recreo pa nos pueblo.

Un plan cu for di 2010 ta riba mesa caba y formula den un documento oficial pero cu awor numa Dangui Oduber di MEP ta lanta for di soño y presenta algo den

campana politico, mientras cu e por a busca e documento cu tin riba ehecucion di e vision di AVP, pa desaroya elugar aki mescos cu otro areanan cu a worde ehecuta caba.

E plan aki ta conoci como “Renobacion Urbano” cu no ta un idea di un Minister pero un documento cu a worde compila despues di un reuni cu tur grupo interesa den un conferencia cu a tuma luga for di dia 19 di Juni te cu 26 di Juni di 2010.

Pues tur e ideanan aki a Sali for die conferencia ey,” Parlamentario Marlon Sneek ta musta.

Job Opportunity



Do you want to be part of the dynamic team of The Links at Divi Aruba, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

- F&B Supervisor Divi Golf

Requirements:

- Preferable a bachelor degree, with a major in Hotel Management
- Minimum of 5 years of experience in a similar position

Skills:

- Good leadership skills
- Communication skills
- Able to communicate positively with all colleagues and guests
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Able to work independently, take initiative, and promote a team setting
- Must be organized, detail oriented and have an analytical mindset
- Food cost analysis skills is a pre
- Must be able to work flexible hours when needed

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply:

Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort**—J.E. Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

the gift of relaxation

Treat mom to a relaxing 50-minute massage, manicure and pedicure for only Awg. 225.

Visit eforea spa located at the Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino to purchase a gift certificate or call 526 6052 to book a journey.

*Offer valid from May 1 to 14, 2017. Price excludes tax. Cannot be combined with other offers or promotions.

eforea
SPA

arubahilton.com
J.E. Irausquin Blvd. 81 | Palm Beach, Aruba

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Jacky van Putten di POR convenci cu deporte mester keda accesibel pa tur hende

ORANJESTAD (AAN): Un di e preocupacion grandi cu mi ta haya canando den pueblo ta cu deporte a bira caro, no tin e recursonan personal pa asina provee e material necesario pa un hoben por practica su deporte debidamente. Diferente organizacion deportivo tambe ta vocifera cu nan no tin suficiente entrada pa por paga uzo di facilidanan cu tin.

Segun Jacki van Putten, di partidp POR, no ta secreto publico cu situacion economico di hopi famia a bay atras y nan mester lucha y haci escohencia den nan finanzas personal pa asina logra cumpli cu nan debernan mensual. Lastimosamente pero cu tur comprension e gasto pa nan yiunan eherce deporte ta bira e ultimo lugar. Cuminda, awa, luz, transporte, hypotheek, etc ta come gran parti di nan



entrada. Pa un famia di 4 bo mester di un entrada di mas o menos 4300 Florin y nos entrada minimo ta 1636.70 Florin. Un gran parti di nos pueblo ta biba bou di loke ta rekeri pa por biba.

Plataforma E Forsa nobo ta reconoce esaki y ta trahando riba plannan pa asina ni e hoben ni nos grandinan worde perhudica den su deporte y

movecion. Structuralmente nos lo drenta tur bario y cu e fondonan disponibel drecha o traha facilidanan cu lo por aloca tur hende den mas deporte posibel.

Ta importante si nos kier combati criminalidad cu nos drenta e barionan back. Mester crea programanan na cualnan nos hubentud por tin accesibilidad na

un costo minimo of liber. Mester incorpora por ehempel studiantenan cu a caba un estudio riba tereno di deporte manera CIOS den e programanan aki den bario. Mester crea e relacion di nobo cu universidadnan di deporte manera Springfield College na Merca cu antes tabata manda instructornan pa Aruba. Cuba tambe a colabora cu nos deporte door di manda ayudo tecnico. Den e barionan tambe mester bin programanan di movecion pa nos hendenan di edad pa asina yuda cu nan calidad di bida.

E fondonan disponibel pa cu deporte mester miho worde uza na unda e pueblo deportivo por tin mas beneficio. Gobierno su tarea ta apoya y brinda nos hubentud e posibilidad concentrando riba deportenan cu ta atrae mas hoben posibel e.o.

futbol, baseball, basketball y atletismo. E mucha mester lanta cu e sentimento cu deporte ta sumamente importante pa su desaroyo personal y salud. Nos problemanan di obesidad y diabetes mester worde confronta desde nan hubentud. Material pa e diferente deportenan mester worde cumpra por ta den grupo pa asina baha e costonan. Por papia cu distribuidornan local y e diferente federacionnan pa haci un pedido conhuntito. Bin cu un forma di coop entre gobierno, school y federacionnan na unda e material ta worde regula y hiba na unda mas mester di dje y na un fraccion di e costo pa atleta. No por ta cu un mucha no por hunga futbol pasobra e no tin 200 Florin pa cumpra su sapato. Ban concentra riba nos hubentud y inventi mas den deporte den tur bario!



AHRI CERTIFIED™
www.ahridirectory.org

- ☒ Spare parts in stock
- ☒ Certified technicians
- ☒ Ask for installer incentives

World's Leading Airconditioning

Daikin Inverter SEER 16 EL models

9K	AWG. 950.00
12K	AWG. 999.00
18K	AWG. 1,450.00
24K	AWG. 1,875.00
36K	AWG. 3,200.00



Daikin Inverter Central units:

2 Tons	AWG. 5,975.00
3 Tons	AWG. 6,790.00
4 Tons	AWG. 7,865.00
5 Tons	AWG. 8,695.00



7.5 Tons, 3Phase, R410A High Efficiency Central unit AWG. 7,595.00

All above prices are CASH & CARRY prices without BBO&BAZV and without installation.

ASAP SALES & SERVICES Mahuma 54, Oranjestad, Aruba | Phone: (297) 583 0023

ASAP
SALES & SERVICES

McQuay
Air Conditioning

CASH & CARRY

Parlamentario Ady Thijsen (MEP):

Ministro Paul Croes, Ministro Presidente y Fraccion di AVP a faya

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario mr. Juan E.Thijssen ta sigui di cerca e caso di Ministro Paul Croes na unda Ministro Paul Croes ta worde sospecha di delitonan serio.

Ministerio Publico cu ayudo di instancianan di Aruba y di Reino ta den un proceso penal investigando e caso profundamente na unda Ministro Paul Croes a ser declara sospechoso hunto cu varios coordinador. Sinembargo segun Parlamentario mr. Juan E.Thijssen ta importante kiko ta pasa cu Ministro Paul Croes durante e proceso aki.

Manera conoci Ministro Paul Croes a declara su mes non activo y gobierno di Aruba a bai di acuerdo cu e Ministro ta na cas cu pago locual segun nos constitucion no por. E no ta cu vacacion ni ta malo di salud. E caso aki di Ministro Paul Croes lo ta determinante pa casonan den futuro unda un Ministro di Pais Aruba ta involvi.

E caso di Ministro Paul



Croes tin acusacionnan hopi serio esta di corrupcion y labamento di placa y ta bira pio pasobra no ta un persona so ta involvi sino ta papia di un grupo di hende pues akinan ta trata di crimen organisa y no ta descarta cu tin mas Ministro involvi.

Tumando e seriedad di e caso Ministro Paul Croes mester a retira voluntariamente y tambe gobierno mester a tuma paso contra Ministro Paul Croes.

Mike Eman alcontrario di e caso di Lainya Westerhof den caso di Ministro Paul Croes a scoge pa no a haci nada.

Siguiientemente e turno a bin pa parlamento di Aruba.

Segun Constitucion "zijn de Ministers verantwoordelijk aan de Staten". Akinan tambe varios cos a bai robez. Presidente di Parlamento no ta yama e reunion pidi mesora. Pio ainda tanto e Presidente di Parlamento como Fraccion di AVP no tabata mira necesidad pa e reunion. Despues ta bin e fayo cu Ministro Paul Croes no tabata presente na e reunion

publico. Esaki ta mina e derecho di Estado di nos Pais. Parlamento finalmente tabata tin e oportunidad pa coregi e fayo di laga Ministro Paul Croes non activo y finalmente Fraccion di AVP ta faya votando contra mocion di MEP di desconfianza contra Ministro di Labor.

MEP a basa su mes riba articulo den constitucion "De Minister legt zijn functie neer indien hij het vertrouwen van de Staten niet meer heeft". Akinan AVP ta escohe pa interes partidista envez di interes general.

No ta straño si segun Parlamentario mr. Juan E.Thijssen ya cu e mentalidad corruptivo y criminal di AVP ta nan modus operandi. No ta pornada den pasado prensa internacional a papia di e "roversbende" di Henny Eman y awor ta papia di "de bende rond Mike Eman".

Segun Parlamentario

mr. Juan E.Thijssen na ningun pais democratico ta existi cu un Ministro cu ta sospechoso di delitonan grave ta keda sinta. Despues cu Parlamento di Aruba a faya segun Parlamentario mr. Juan E.Thijssen palabra awor ta na Hulanda. Integridad ta un tema hopi importante den Reino y Hulanda ta riba Corsow y Sint Maarten pa cu esey y awor Aruba tambe lo tin atencion. Si nos tende Ministro Paul Croes retira voluntariamente lo ta pasobra Hulanda ta menaza cu un KB.

Alcontrario si no tende nada di Hulanda ta pasobra Hulanda definitivamente ta escohe pa mantene AVP na mando pa nan por deshaci na Aruba. Hulanda sa cu MEP e tin un negociador fuerte pa interesnan di Aruba. Parlamentario mr. Juan E.Thijssen ta pidi pueblo sigui acontecimiento di cerca.

DIASABRA 13 DI MEI... SPECIAL PA
Dia di Mama
NA ULTIMATE LANDSCAPING N.V.
30% DESCUENTO
RIBA TUR MATA Y PALMA

CARIBBEAN DRIP IRRIGATION n.v.
 Five Plant Authority
 San Nicolas DorTown

Ultimate Landscaping n.v.

Nijhoffstraat 12, San Nicolas
 Tel: 582-1230 - Fax: 582-3362
 E-mail: cdi@setarnet

Nijhoffstraat 12
 Jumbo
 Mount Scenerystraat
 Quillstraat
 Roodshovenstraat
 Fortuynstraat
 Ex valero gate 8

Mama...Mamai!!!
Video One ta regala tur mama un DVD Gratis
ora e huur 2 DVD of mas.

New Releases
Rent 4 DVD Get 1 Free

Video One tin un surtido grandi di Pelicula I Wega na benta:
PSP, Ps2, Ps3,
X-Box, XBOX360, XBOXONE
Nintendo Wii

felis dia di Mama!

videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 585600



**PABIEN TUR MAMA
Y EDUCADOR Ariba
DIA DI MAMA**

Ban tuma e dia aki pa dedica atencion,
carinjo y amor na esnan cu t(a) dedica
nan bida na cria y educa.

Presidente di Parlamento,
Mervin Wyatt-Ras



WISHING YOU THE HAPPIEST OF
MOTHER'S
Day

High Tea Event

SATURDAY, MAY 13, 2017

1PM - 7PM • LIVE ENTERTAINMENT

R
RENAISSANCE®
MALL

**Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551**

Studentenan di IPA cu Exposicion di Pasantia Internacional



ORANJESTAD (AAN): Instituto Pedagógico Arubano (IPA) ta haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba y muy en special na tur maestro y profesional den e area di educacion pa asisti na e exposicion di Pasantia Internacional di e studentenan di IPA di añan tres.

E studentenan a scoge e aña aki pa un pasantia na Argentina, Merca (Baltimore y New York), Hulanda y Belgica, Spaña (Barcelona) y Puerto Rico. E meta principal di e pasantia ta pa e studentenan conoce cultura y sistema di enseñansa diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece

innovacion specificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den ensenansa na Aruba.

Durante nan investigacion a enfoca specificamente riba e asina yama cuater P's di sostenibilidad segun Nacionnan Uni cual ta "Planet, People, Profit y Participatory Governance." E exposicion di e studentenan lo tuma luga diamars dia 9 di mei na IPA, San Nicolas. E exposicion lo ta di 8.30 pa 9.30 di anochi. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi interesante aki, haya informacion y tende di e experiencia di nos futuro maestronan.

Actividad 1000voz, un proceso inovativo y carga cu entusiasmo

ORANJESTAD (AAN): Un grupo di riba 60 boluntario a bini hunto diaran son anochi relaciona cu e evento 1000voz cu Partido di Pueblo Arubano AVP ta organizando diadomingo awo. E encuentro cu a tuma luga na sede di MFA na Paradera, tabata un sesion informativo pa prepara esnan cu ta bay fungi como moderador di cada mesa.

Manera ta conoci, e actividad tin como obhetivo principal pa reuni mil voz di nos comunidad pa trece idea, opinion y pensamentonan dilanti pa loke ta e futuro di nos isla y den ki direccion nan ta kere esaki lo mester cana. A basa di e informacion recauda, AVP lo delinea su Programa di Gobernacion pa e proximo cuater aña.

Organiza pa Fundacion Digna Lacle Herrera y Fundacion Mito Croes, e evento lo tuma luga den salon di Hilton Hotel. Miembronan di ambos fundacion a duna presentacion pa informa e moderadornan kico pa spera e dia aki y kico ta ser spera di nan tambe. A comparti informacion di con e programa di e mainta ta hinc den otro, e set up di e evento y ki material ta worde proporciona.

Hopi importante tambe tabata di a splica con e combersacionnan na cada mesa ta worde guia, e topiconan cu lo trata y cuanto tempo tin pa cada un. A duna oportunidad na e boluntarionan pa haci tur pregunta cu tabata desea pa asina no laga ningun duda. Moderadornan a ricibi di inmediato nan badge di identificacion y a haya ultimo instruccionnan prome cu diadomingo awo. Tur cos ta indica cu Partido AVP un biaha mas lo marca pauta den politica na Aruba door di trece un evento den

cual e opinion di pueblo ta tuma un lugar central. Tur informacion colecta lo keda analisa y presenta e mesun dia den seno di partido pa asina sigui traha riba e deseonan di tur Arubiano.



MEGA SAVINGS

CASH BACK 1,000 FLORIN NOW	PAY 0% BBO/BAZV NOW	ON ALL CHEVROLET MODELS	ON ALL mazda MODELS
--	---	--	--

MAY 20TH

ON THE SPOT APPROVAL

IN SHOWROOM 9AM-1PM

Oferta ta valido pa henter luna di mei

MEGA MAY

Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña cu ta cuminsa mei 4, 2017 y ta termina 31 di mei, 2017. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualquier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medianan di comunicacion, corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta varia entre 6.60% y 6.65%. Lo cobra un closing fee di entre 3% y 4.50% riba e prestamo. Pa tur prestamo di auto, un seguro di riesgo total mester wordo sera pa un periodo minimo di tres aña. Na momento di aproba e prestamo, condicionnan menciona de Aruba Bank su documento oficial di Condicionnan General ta na vigor. Pago adelanta no ta permiti. Den caso cu cancela e prestamo prome cu e fecha di vencimiento, banco lo impone un multa di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AWG. 500.00. *Ciertu condicionnan ta aplicabel.

Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com

Chevrolet Aruba Mazda Aruba

**TELEFONNAN DI
DIARIO 582-6747
FAX 582-8551**



Segun Fraccion di AVP

Polis ta miho organisa y mas efectivo

ORANJESTA (AAN) --- Crimen ta haci dolor, pero e no ta paga! E echo aki ta haci cu apesar di cu cada crimen ta causa dolor grandi na e hendenan cu ta wordo afecta y na henter comunidad, a lo largo husticia ta vence. Semper! Den caso di Aruba nos tin e suerte cu inversionnan cu a haci den ultimo ocho aña den husticia y specialmente den polis, a percura pa awe Aruba

tin un cuerpo di polis cu ta miho organisa y mas efectivo cu nunca antes. Mas cu 85% di crimennan cu wordo cometi ta wordo solucionado a corto plazo. E motibo ta cu polis ta tur caminda. Ta bini aserca cu e sosten cu polis ta haya di pueblo ta birando miho tur dia. Pueblo ta fada cu e crimennan y kier wak tur criminal cera den KIA ta paga pa nan crimen. E combinacion di mas polis, polis miho prepara y ekipa, miho sosten di pueblo y mas enfasis den prevencion, ta duna e resultado aki. Den e ultimo añanan polis mes a wordo profesionalisa masha hopi. Tanto e criminalnan cu bini di afo, como esnan di Aruba mes, sa cu nan chensnan pa scapa ta chikito. Sinembargo nan ta purba nan suerte. Pero cada dia nan suerte ta mas chikito.

CRIMEN ORGANISA

E fenomeno di crimen organisa no ta nada nobo. Rond di mundo e ta tuma lugha y pa siglonan caba. Na Aruba crimen organisa ta wordo desenmascara mas y mas. Tanto esnan den crimen organisa pa trafico y benta di droga, como e crimennan organisa pa laba placa y malusa nos sistema financiero. E cantidad di ley cu Parlamento cu AVP den majority a trata y aproba den ultimo ocho aña, a percura pa Aruba a sali for di e skina di paisnan cu tabata wordo usa pa labamento di placa. Asina mes recientemente atrobe e nomber di Aruba a sali den un raport di Merca. Esey ta nifica cu mester sigui renoba nos leynan y mehora e identificacion di transferencia di placa sushi.

Mescos ta conta pa otro formanan di crimen organisa. Sea ta pa vende droga aki na Aruba, horta auto, prostitucion, trahadornan ilegal of mercancia ilegal, tur ta dañá pa nos pais. Bon ta cu cada dia polis y otro organonan di husticia ta miho prepara y ta traha mas estrecho cu organisacionnan internacional, pa identifica y para e criminalnan. Crimen no ta paga. Mas miho nos polis ta organisa y ekipa, pa miho nos ta protehi como pais. Hasta ora criminalnan purba na suerte, nan ta wordo gara, huzga y sera pa paga nan crimennan. Awe nos polis ta miho organisa y mas efectivo cu nunca antes!

TOYOTA

Mother's Day Special

RAV4
HYBRID

Receive a **FREE** gift

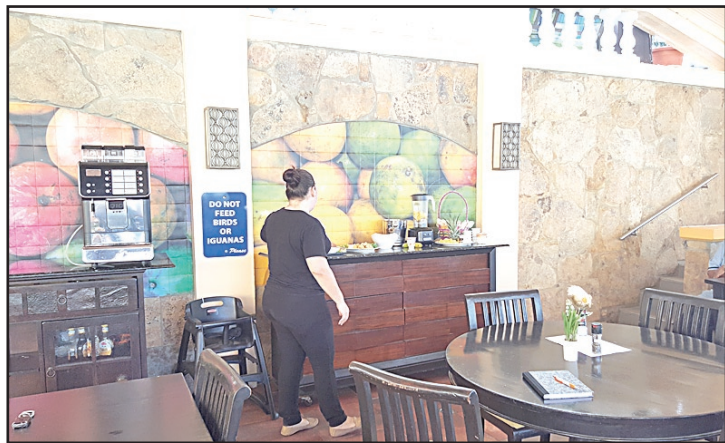
Ask for your Mother's Day Discount or Gift certificate or Mountain Bike.*

Visit our website to learn more about these fantastic models.

Offer valid until May 12th, 2017

Garage
Cordia
SINCE 1965

Amsterdam Manor a tene programa di salud pa su empleadonan



ORANJESTAD(AAN)----: Den luna di April e dia Mundial di Salud a tuma lugar y den e marco aki Amsterdam Manor a dicidi di motiva y di incentiva e habitonan saludabel di nan empleadonan door di organiza un 'Health Week'. E siman di wellness a cuminsa cu e aporte di e cocinera di Amsterdam Manor, Jerrgette Erasmus, kende a haci un demostracion special di e diferente cumindanan sano y con nan por ser prepara di un manera simpel, pa asina nan empleadonan por aplica esaki den nan bida diario. Amsterdam Manor a introduci un programa di perdida di peso na unda cada departamento lo cuminsa un program cu ta consisti di alimentacion y nutricion sano,

actividad fisico y pa logra esaki nan ta ofrece e uzo di un gym 3 biaha pa siman (cu e cooperacion di Cuts & Curves gym). Despues di 6 luna lo por determina e cantidad di peso promedio baha pa tur empleado cu yudanza di un dietista y un psicologo.

E empleadonan tambe a haya e oportunidad pa nan wowo wordo samina gratis, y tambe a ser realiza un competencia entre e empleadonan pa asina nan presenta nan abilidadnan culinario ora di cushina cuminda saludabel. E ganador di esaki a keda den persona di Julio Ramirez, cu a presenta un Pasta Salad traha cu tuna, rooibiet y lechuga. Un buki di receta saludabel lo wordo crea a base di e recetanen di e participanenan. Tambe den e mesun siman algun actividad pa amplia e conocimiento con pa biba un bida mas saludabel a tuma lugar, y pa finalisa e tremendo siman dedica na salud empleadonan a haya un les di Zumba dirigi pa Denise Krosendijk, y di e manera aki yuda motiva nan pa adopta costumernan mas saludabel y mehora nan salud y calidad di bida.



Special Menu pa Dia di Mama HOSTARIA TA HABRI DI 12'OR DI MERDIA STRAIGHT TE CU 11PM

MENU:

Appetizer:

Carpaccio di Filetto di Manzo alla cipriani con rucola
Thin sliced marinated raw beef fillet served with extra virgin olive oil and shaved
Rocca-Reggiano cheese over a bed of fresh arugula salad

of

Insalata Capresa condimentata con salsa al pesto
Fresh bufalo mozzarella served with sliced tomatoes and basil topped with pesto sauce

of

Insalata Cesare
Cesar Salad

of

Calamari Fritti
Fried fresh squids served with marinara sauce

Main Course:

Linguine dello Scoglio
Linguine prepared with extra virgin olive oil, garlic, parsley, fresh cherry tomatoes, clams, mussels, squid, baby octopus and shrimps

of

Penne alla Vodka e Salmone affumicato
Penne served in a smoked salmon cream sauce with vodka, a dash of marinara sauce and parmesan cheese

of

Filetto di Cernia ai capperi e limone accompagnato con patate al forno e vegetali freschi
Grouper fillet baked with butter, extra virgin olive oil, capers, lemon & parsley, served with baked potato and fresh vegetables

of

Filetto di Manzo in crosta con salsa ai funghi
U.S. Beef Tenderloin baked in puff pastry and served with mushroom sauce

Dessert:

Torta di Cioccolato – Chocolate Cake of
Tiramisu of

Millefoglie- Layers of puff pastry filled with creamy custard

Prijs: \$38,=+ Service charge + Tax

TUR MAMA LO RICIBI UN ROSA Y

UN BOTTER DI SPUMANTE ABAZIA SPONSOR DOOR DI ROMAR TRADING
PA RESERVACION PLEASE JAMA NA : 5863838 (SITUA DILANTI SETAR
TELESHOP PALMBEACH)

Eldrich Tromp a worde nombra empleado di luna di Hospital



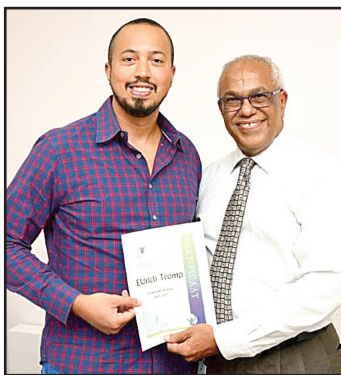
ORANJESTAD (AAN): Esaki ta algo cu nan tur ta di acuerdo cune! Eldrich Tromp a sobresali durante reorganizacion di LAB HOH.

Y awor, Hospital a saca pa prome biaha un colega di LAB HOH como empleado di luna.

Tur luna Dr. Horacio E. Oduber ta saca su empleado di luna y e biaha aki a scoge Eldrich Tromp kende ta un Senior Analyst na Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

(FSLMA) miho conoci como LAB HOH. E laboratorio antes no tabata participa pa nominacion di empleado di luna y e aña aki pa prome biaha nan tin un empleado di luna como parti di Hospital. Eldrich Tromp a keda masha sorprendi ora nan a yam'e pa un meeting urgente durante su oranan liber y a resulta cu el a worde nomina pa cu esaki door di su coleganan.

"Mi a baha mi warda di anochi y nan a bisa mi cu nos tin un reunion urgente di rooster, unda



cu mi a bin akinan y sr. Ezzard Cilié di Hunta di Directiva di HOH hunto cu mi coleganan a drenta, pa sorprende mi cu mi a sali empleado di luna", Eldrich Tromp ta conta.

E trabao di Eldrich Tromp den laboratorio ta encera cu e ta haci e testnan di sanger y orina pa Hospital y e prikpostnan cu nan tin rond di Aruba. Tambe e ta haci e parti di 'kwaliteit' pa nan bay dilanti pa asina nan por yega na haya acreditacion. E reorganizacion di LAB HOH tabata un fase hopi dificil pa LAB HOH. Un grupo grandi di analista a dicidi di sigui nan carera otro caminda cu consecuencia di un 'bezetting' minimal di personal. Eldrich durante e tempo aki a demostra di ta un persona jong, inteligente yena cu entusiasmo y ta traha hopi duro. el a percura pa e cooperacion di mayoria di e formacion di personal pa haci uzo di un sistema di shift nobo. Esaki el a haci na un manera hopi dinamico y alavez a crea un ambiente positivo mustrandocu e profesionalnan di LAB mes por trece solucionnan unda cu servicio na pashent ta keda primordial.

"Eldrich ta un guy cu ta gusta traha den team. Cos no mester bay na su manera pero semper e ta purba di envolve mas hende posibel pa asina nos por yega na un solucion hunto",



Tishurah Maduro, colega di Eldrich Tromp, a remarca.

Eldrich Tromp ta un empleado sobresaliente cerca LAB HOH desde inicio ora cu e tabata traha cu gobierno pa landslaboratorium, prome cu el a drenta den vaste dienst pa LAB HOH. Den e departamento e ta un persona cu ta yuda cu tur sorto di cos, Interim Manager, Lufredo Croes a remarca. Eldrich Tromp tin tareanan specifico cu ta di seguridad, e ta haci di au-

diting di calidad, y hasta a bin cu iniciativa di un shiftrooster nobo. "Semper e ta un hende habri pa yuda cu tur cos y no tin limite. Semper positivo, profesional y e ta nos prome empleado di LAB HOH cu ta bira empleado di luna", asina Lufredo Croes a enfatisa. Hunta di Directiva y tur colega ta gradici Eldrich Tromp pa tur su empuhe y motivacion grandi cu el a trece den LAB HOH. Masha pabien!

HOFFIE SEROE JANCHI

Ta presenta

Grandioso Celebracion di Dia di Mama

Dia: Diadomingo 14 Mei 2017

Musica: Grupo **BADU** Mano a Mano
Caha di Orgel "SOLTERITO"

Entrada: Afl.7,- so!

Cu chance di gana Afl.100,- cash.
Bar y cushina bon surti.



The Old Fisherman Mother's Day

Appetizer

Fish soup
House Salad

Main dish

Fresh Catch of the Day in creamy garlic
Tenderloin and chicken skewers
Russian shrimp Pasta

Dessert

Ice Cream
Carmel Flan

29\$

AVAILABLE ON SATURDAY AND SUNDAY



100 Aña di aparicion di Birgen di Fatima



Mei 13, 2017

Canonizacion di Francisco y Jacinta



E pastorcitonan di Fatima, Francisco y Jacinta Martos, lo wordo canoniza dia 13 di Mei, despues cu Papa Francisco a aproba recientemente e decreto cu ta reconoce e milagro atribui na e intercesion di ambos ruman, cu hunto cu Soeur Lucia tabata testigonan di aparicionnan di birgen na Portugal na 1917. Vaticano a informa cu e Pontifice a ricibi e Prefecto di congregacion di e causanan di santonan, Cardenal Angelo Amato y a aproba

e promulgacion di e decreto cu ta reconoce "E milagro atribui na e intercesion di Beato Francisco Marto, naci dia 11 di Juni di 1908 y a muri dia 4 di April di 1919, di Beata Jacinta Marto, naci dia 11 di Maart di 1910 y a muri dia 20 di Februari di 1920. E milagro cu lo permiti e canonizacion di ambos pastorcitonan ta e curacion di un mucha brasileño. E rumannan Francisco y Jacinta a wordo beatifica na aña 2000 pa Papa San Juan Pablo II. Hunto cu nan prima Lucia, nan tabata testigonan di apa-

ricionnan di Birgen Maria na Cova de Iria, na Fatima, entre Mei y October di 1917. Francisca tabata tin 9 aña, Jacinta siete y Lucia diez. En total, e Birgen a aparece 6 biaha na nan. Na e di tres aparicion dia 13 di Juli, e Birgen a revela e Secreto di Fatima. Segun cronicanan, Lucia a bira bleek y grita di miedo yamando e Birgen na su nomber. Tabata tin un strena duro y e vision a termina. Durante e periodo di tempo den cual tabata tin e aparicionnan, e tres muchanan mester a wanta hopi zundramento di nan famianan y bisiñanan, y e persecucion di gobierno Portugues. Pero nan a acepta e dificultadnan cu fe y balentia: "Si nan mata nos, no importa, nos ta bay cielo", nan a bisa.

Cu e aparicionnan, e tres pastorcitonan a sigui nan bida normal, te na morto de Francisco y Jacinta.

Francisco a mostra un espiritu di amor y reparacion pa cu Dios ofendi, apesar di su

bida asina cortico. Su gran preocupacion era "consola Nos Señor". E tabata pasa oranan pensando den Dios, pa cual semper el a wordo considera como un contemplativo. Su precoz vocacion di eremita a wordo reconociden e decreto di heroicidad di virtudnan, segun cual despues di e aparicionnan "e tabata sconde tras di matanan pa reza su so; otro biaha e tabata subi na lugarnan mas eleva y solitario y eynan e

tabata entrega su mes na oracion tan intenso cu e no tabata scucha voznan di esnan cu tabata yame". E bida di Jacinta ta caracteriza pa Spirito di sacrificio, e amor pa Curazon di Maria, pa Tata Santo y e pecadornan. E tabata hiba e preocupacion pa e salvacion di e pecadornan y di e sangramiento di e Curazon Inmaculada di Maria, y di tur cos e ta ofrece un sacrificio na Dios.

Nobena na honor di La Birgen Maria

DI NUEBE DIA

Tema: Muchanan

Oh Maria Inmaculada - mama di Niño Hesus - haci pa nos bira manera mucha atrobe, duna nos nan inocencia, duna nos nan pureza, duna nos nan curazon. Tres mucha chikito a mira bo persona amabel na Fatima. Nan a tende Bo palabra, nan a combersa cu Bo. Cuanto bez Bo a mostra cu Bo tin preferencia pa mucha. Kico nos por haci pa e chikitonan, cu nos ta mira tur dia, fuera di reza pa nan?

Mama Inocentissima - tene e muchanan inocente. Proteha nan cas y nan famia. Proteha nan school caminda nan ta siña. Wardanan contra palabra y lectura malo y contra tur corrupcion. Cuidanan especialmente ora di wega. Inspira nan mayornan cu temor santo pa Dios Su Mandamentonan. Pone e chikitonan reza pa mundo haya paz y unidad cu Bo a priminti.

Mara cu SS. Trinidad restaura henter mundo pa nomber di Nos Señor Hesus Cristo, Bo Yiu - y pa honor di Bo Curazon Inmaculado.

3 Ave Maria.....Nos Señora di SS. Rosario di Fatima; Ohala cu Bo Curazon Inmaculado triunfa riba henter mundo. Amen.

ORACION PA TUR DIA DI NOBENA

Oh, Señor di Fatima, intercede pa Santa Iglesia; yuda esnan cu ta invoca Bo den nan necesidad y como Bo ta semper Birgen Maria y Mama di Dios berdadero, obtene pa nos di bo Yiu Divino e gracia di warda nso fe, nos dushi speranza meimei di amargura di bida, nos amor ardiente, e don precioso di perseverancia final y un bon despacho di e suplica particular cu nos ta haci Bo den e nobena aki. Amen.

Angel di Señor sea cuminda Maria
Angel di Señor a anuncia Maria
y el a concebi di Spirito Santo
Mi ta cuminda bo, Maria.....

Ata cria di Señor,
Cu socede mi segun Bo palabra
Mi ta cuminda bo Maria.....

Y verbo a bira carni
y El a biba meimei di nos
Mi ta cuminda bo Maria.....

Pidi pa nos, Santa Mama di Dios,
pa nos bira digno di primintimento di Cristo.

Papa Francisco ta bishita Fatima pa prome biaha

Papa Francisco ta bishita Portugal y tambe Fatima awe 12 di Mei, pa prome pa motibo di centenario di e aparicionnan di Birgen na e tres pastorcitonan. Ademas, mañan Diasabra e Pontifice lo canoniza dos di nan, Jacinta y Francisco Marto; y e lo saluda e pastoor mas bieu di Portugal cu tin 104 aña di edad. E lema di e bishita ta "Cu Maria, peregrino den speranza y paz". E Papa lo pronuncia e diferente discursonan na Portugues. Pa e bishita a acredita ya 2 mil periodista di henter mundo y 2 mil pastoor cu ta participa den e diferente celebracionnan. Ademas, ta participa 71 obispo, 8 cardenal y 432 voluntario.

E Papa ta yega awe na Portugal y lo ateriza

den e base aereo di Monte Real, e mesun cu Pablo VI na 1967. Despues e lo reza na e kapel di e base, unda e lo wordo transporta cu helicopter pa Fatima. E lo bishita despues e kapel di aparicionnan, dilanti di e Basilica di Nos Señora de Rosario na Fatima y lo bendiciona e belanan di e kapel.

Diasabra dia 13 di Mei e Papa lo reuni cu e Prome Minister di Portugal, despues lo bishita e Basilica y lo reza dilanti di e grafnan di Francisco y Jacinta Martos pa despues e celebra e Misa cu e rito di canonizacion di ambos pastorcito, ceremonia den cual lo participa mas di mei miyon di persona. Despues di misa, Papa lo bendiciona e enfermonan.

Espectaculo Local

Di e forma aki Garnier y Garage Cordia a celebra Dia di Tera



Na honor di e luna di tera, Garnier y Garage Cordia a uni forsa pa celebra, educa y encurasha nos hendenan pa ta mas consciente di e cuidio di nos medio ambiente, uzando nan productonan. Den un ambiente berde e invitadonan a disfruta di un anochi agradabel, haciendo uzo di e servicionan cu Garnier y Garage Cordia a pone disponibel.

Garnier tin un amplio variedad di producto pa cuidio di cabey y cara, cu ta specialmente traha cu vision pa protega nos medio ambiente. E invitadonan tabatin oportunidad di laba nan cabey, haya un analisis di tratamiento di cabey completo cu e productonan di Garnier y tambe un analisis di cutis. Despues di a laba nan cabey, nan a disfruta di e servicio profesional di e estilistanan pa blow cabey. Un toke completamente diferente, unda cu e invitadonan a keda impresionan y encanta cu e oportunidad aki cu Garnier a ofrece.

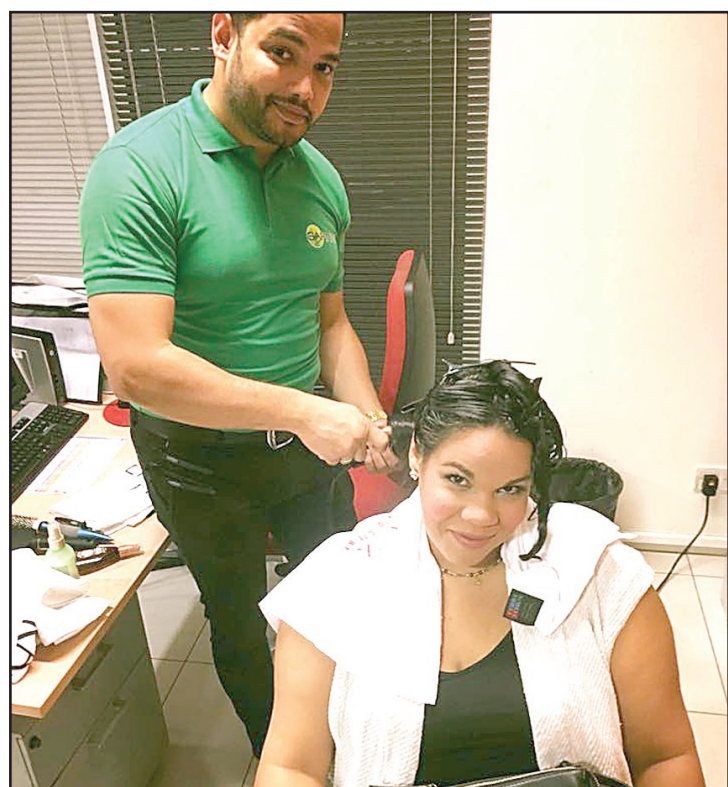
Garage Cordia tabata ekipa cu su bendedonan, unda cu nan a duna un splicacion y demostracion amplio di e auto mas gusta y cumpra awo na Aruba, esta Toyota Rav4 Hybrid. E eficiencia di e auto aki, completamente computerisa, comodo, espacioso y bunita, ta

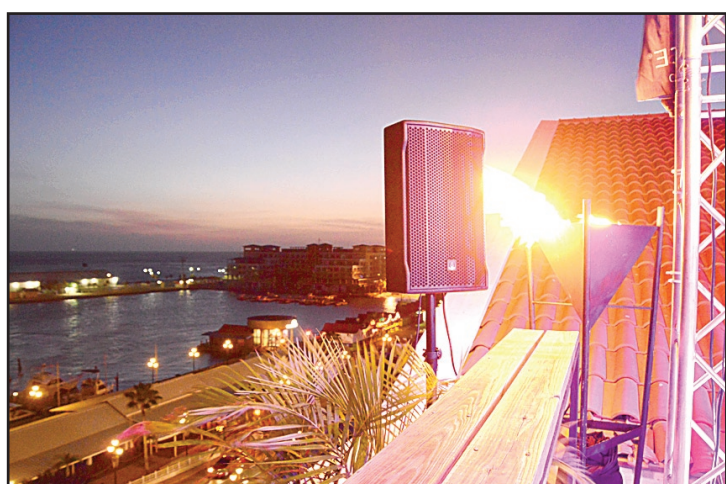


sinta hopi super confortabel riba caminda y ta brinda un spaarmento enorme den uzo di gasoline. Sin duda e anochi aki hopi invitado a muestra nan gran interes den e modelo di auto aki, cu ta bin den un amplio variacion di color, pa complace cualkier gusto y satisfaccion.

Garnier ta gradici inmensamente e sosten y confianza

cu Garaga Cordia, Flora Market, Tropical Bottling Company, Orubavisions cu a brinda nan e aña aki, pa asina traha hunto pa cultiva un estilo di mas bida mas saludabel y sostenibel. E expertonan di Aruba Vision a crea un ambiente berde, cu un variacion di bebida y snacks saludabel pa tur invitado saborea.





Espectaculo Local

Renaissance Aruba cu nan menu nobo di Cocktail



Un estilo nobo di crea y presenta cocktail! Renaissance Aruba a busca yudanza di un compania Hulandes, esta "Cocktail Professor", pa inventa un menu nobo di cocktail pa nan. Recientemente DIARIO Espectaculo tabata presente, ora cu a introduci nan durante un fiesta inespera y scondi, te na di 7 piso, pues riba dak di Renaissance Marina Resort. Nan a crea un plataforma ayariba, cu DJ, sofa, y dos bar, pa sirbi invitadonan.

E cocktailnan nobo a wordo inspira riba Aruba su tradicion, cultura, y ambiente. E sabornan aki lo bay ta obtenible na Blue Bar, LG Smith Steak & Chop House, Sole, y Papagayo Restaurant.

Segun Teisje van Emmerik di Cocktail Professor, pa Blue Bar nan a crea un menu di cocktail cu ta relata e historia di Aruba, y a mantene algun ingrediente local, tradicion, y anecdotita. E idea tras di e cocktailnan aki ta pa e huespednan descubri algo nobo, y cu nan por regresa nan cas y conta nan amigo y familia.

E cocktailnan a wordo crea cu yudanza di Renaissance Aruba su team di bartender, y asina Cocktail Professor a bay wak algun flor local, yerba y matanan den hardin di Renaissance mes pa haya inspiracion. E cocktailnan nobo aki ta activa tur 5 sentido, y tur di nan ta trendy,

aventuroso, y completamente inespera. DIARIO Espectaculo a purba cocktailnan cu nombernan manera "Carnaval", "Flowers of the Caribbean", cu ta traha cu un flor cu bo por hasta come, esta Ixora.

Demas cocktail cu nan a crea tambe ta "Tormenta Tropical", tambe tin "Welcome to Paradise", "Bush Medicine", y "Ora Huba". DIARIO Espectaculo a keda encanta cu e glasnan cu a wordo usa pa presentacion di e cocktailnan aki, y tabata fenomenal pa mira e briyo y dedicacion cu cada Bartender tabatin pa presenta e cocktail na forma rapido.

Ki plan tin pa e "Penthouse Party Floor" riba e dak di Renaissance? Gerente local di mercadeo Zugheila Lindeborg no kier a duna mucho detaye. Pero el a muestra cu kizas lo por tin un fiesta eyriba pa Aña Nobo. Lo ta fenomenal pa mira vuurwerk di eyriba!

Espectaculo Local

Voz di Kiniki Festival 2017 tabata bunita y exitoso



E organizadornan Addonsito Croes, Tio George Winterdaal y Mieckey Gravenhorst a keda contento y ta gradicir cu a presencia den Cas di Cultura, e festival di canto original, "Voz di Kiniki 2017".

E evento dedica na Lionel Croes tabata un exito total! Pabien na e ganadornan Melody Franken, Jaydienne Croes, Ishmael Dinzey y nos finalistanan Xenon Orfao, Ashram & Rakesh Persaud, Jaysi Anne Croes y Rose Ella Sanchez.

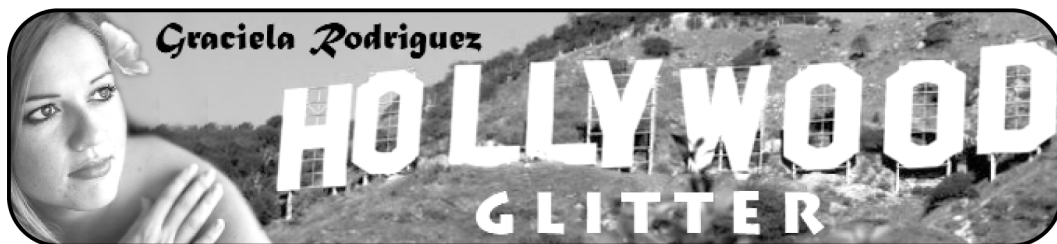
Danki na e grupo hubenil Diamond Dance y e artistanan infantil Dydrick Wouters y Saydie Tailor di Colegio Laura Wernet Paskel pa nan tremendo playback show.

E premionan di e anochi tabata, Ishmerai Jubitana (Rookie), Xenon Orfao (Mihor Trahe), Ishmael Dinzey (Cantante Amistad), y Jaylee Maduro (Cantante Popular).

Aruba ta conta cu mas cu 20 cancionan di mucha nobo na Papiamentu cu por ser usa den schoolnan básico y durante eventonan infantil/hubenil na Aruba. Recordando un y tur cu otro aña 29 di april 2018 ta Voz di Kiniki 2018!.

Danki na mayornan, participantenan, publico stima, huradonan Esther Arends-Engelbrecht, Nelson Tromp, Jonathan Croes, Ortencia Kelly, Cathy Helder & Gerlien Croes. Bon Trabao!





• David Beckham haciendo su debut e siman aki como actor di cine



GLITTER: E super strea di futbol mundial, David Beckham, lo haci su debut como actor riba pantaya grandi den un di e estrenonan mas spera di primavera, e pelicula "King Arthur: Legend of the Sword".

David ta un persona, kende ta costumbra semper di pose pa cameranan di saca potret den su rol como modelo sexy. Pero awor e idolo Ingles lo bay topa cu un reto profesional nobo, hungando e rol di un soldat, cu tin nada di haber cu e galan di 42 aña cu a pone miyones di hende rond mundo enamora di dje. E ta gustando? Parce cu e ex-hungador di Real Madrid, Manchester United, y e seleccion di Inglatera, a disfruta lo maximo di e chens aki cu a transforme den un homber medieval. Esey ta loke el a laga sa caba riba social media.

Via di Twitter, e ta muestra cu e ta hopi contento, y ta hasta comparti algun imagen di e produccion.

E pelicula lo trece riba pantaya grandi, e storia mitico di e spada di Excalibur y di Rey Arturo,

kende ta wordo hunga pa e actor ingles Charlie Hunnam di 37 aña di edad. Guy Ritchie a keda encarga pa dirigi e pelicula, y awe Diabierna 12 di Mei, e pelicula lo wordo estreña.

Con David Beckham ta haci pa ta den tanto proyecto increible? Esey ta un pregunta cu hopi fanatico ta haciendo, pasobra ora cu e no ta den rol di tata di famia, e ta trahando riba campananan di modelahe, viahando rond mundo apoyando iniciativanan humanitario, of ta luchando pa derechonan di esnan di menos recurso.



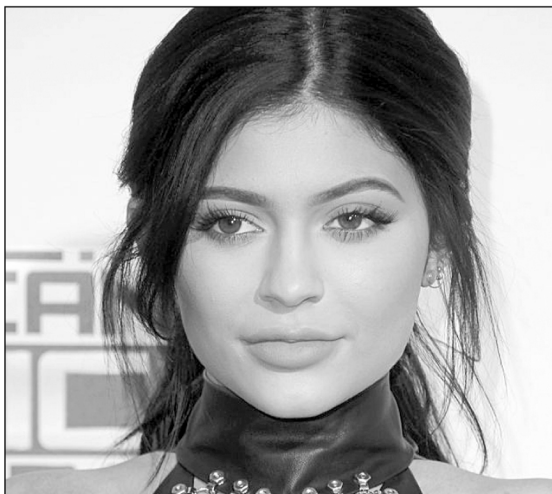
• Kyle Jenner hospitaliza ora di yega Peru

GLITTER: E viahe fantastico di mama-yiu pa Peru, cu Kylie Jenner tabatin planea hunto cu su 'momanager' Kris Jenner, no a cuminsa riba bon pia. Apenas cu e avion a ateriza na Lima, e artista mesora a cuminsa sinti su mes malo, debi na e haltura unda e capital di Peru ta, pues casi 12 biaha mas halto compara cu e 280 meter riba lama cu su cas na Los Angeles na Merca.

E dama mas hoben di e clan di Kardashian, mester a wordo transporta urgentemente pa un centro medico, y apesar di e mareo, e por a documenta tur e sucedido aki riba su Snapchat account, incluyendo imagen di e dosis adicional di oxigeno cu nan a dune pa e costumbra cu e cambio drastico di altitud.

Na e altura aki di 3.350 meter riba nivel di lama, bo por sinti nausea, dolor di cabez, baicamente bo ta sinti cu bo ta bira hopi malo. Kylie ta ricibiendo oxigeno pa e por sinti su mes mihor.

Aunke e noticia ta tiki alarmante, fanaticonan di Kylie no tin motibo pa ta preocupa pa e salud di nan idolo, ya cu e ruman chikito di Kendall Jenner ta mas cu recupera caba y ta sigui cu su agenda na Peru, cu ta inclui bishita muchanan desfavoreci cu ta na un centro medico y sugeri pa Smile Train, un organizacion cu ta ocupa pa yuda paga cirugia di muchanan cu tin problema cu nan lips y mas.

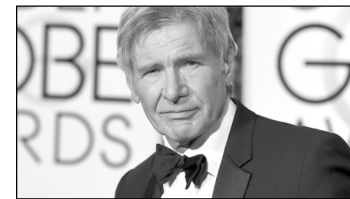


A CONFIRMA OTRO SEASON DI '13 REASONS WHY'

Sin duda, "13 Reasons Why" a converti den e serie revelacion di e temporada aki. E ficcion di Netflix a revolucionar social media ora di trata temanan controversial manera suicidio di teenagernan of bullying na scol. E fanaticonan di e proyecto produci pa Selena Gomez, ta mas cu contento, ya cu e servicio di streaming a duna luz berde pa filma un season nobo, segun Selena Gomez mes a divulga via su Instagram account, unda el a muestra cu e storia aki ainda no a finaliza. Tin hopi punto cu a keda habri na e final, pues tin potencial pa sa mas di e hendenan aki, y e serie tin hopi mas pa bay.



BLADE RUNNER 2049 LO TA HOPI PROFUNDO



E actor Harrison Ford a presenta e trailer nobo di "Blade Runner 2049", cu ta bira e sequel di e clasico di sci-fi dirigi pa Ridley Scott, un continuacion cu segun e, lo bay ta 'emocionalmente profundo'. Harrison a indica cu e prome escena mes tabata complica pa filma. E ta un escena encuanto tur cos cu a pasa ultimo biaha cu a mira su personahe, y e prome biaha cu bo ta mire den e pelicula aki, y e referencianan cu ta uni e dos personahenan aki, y cu ta inseparablemente profundo, emocionalmente profundo, y hopi rico na contenido.

CANNES FILM FESTIVAL CAMBIANDO REGLA PA NETFLIX

Dia 17 di Mei venidero ta cuminsa Festival di Film na Cannes, Francia. Peliculan cu kier participa, tin di percura pa e wordo pasa den tur teatro na Francia. Pero awor cu tin Netflix, esey ta un problema. E aña aki tin dos pelicula di nan, esta "The Meyerowitz Stories" di e Mericano Noah Baumbach, y tambe "Okja" di e Sur Koreano Bong Joon-Ho, compitiendo pa e Palma di Oro. Pero e salanan di cine na Francia a keda indigna, pasobra ley nacional ta stroba nan di pasa pelicula di Netflix, solamente si e streaming service pospone su salida riba Internet cu 36 luna. E problema ta serio, y na final Cannes a laga Netflix participa tog. Pero entrante otro aña, na 2018 tin reglamento nobo cu cual Netflix tin di bay cumpli cune, sino ningun di su pelicanan por participa.



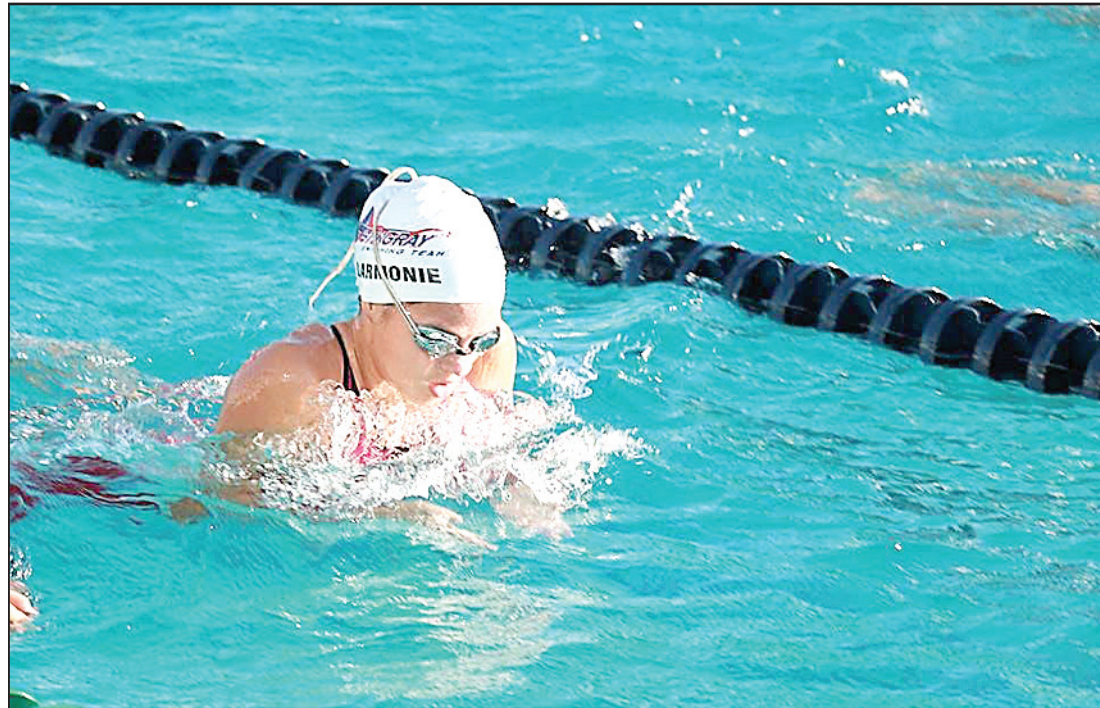
ROLLING STONES CU TOUR NOBO NA EUROPA



The Rolling Stones a anuncia un Tour nobo, e biaha aki door di Europa. Despues di a pasa aña pasa cu e tour "Zip Code" y tambe "America Latina Ole", e musiconan Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts, y Ronnie Wood lo subi escenario atrobe cu e tour "Stones- No Filter", cu lo bay ta entre September y October 2017, bishitando nueve pais. Nan lo bishita 5 ciudad na Alemania, despues Zurich (Suiza), Lucca (Italia), Barcelona (Spaña), Amsterdam (Hulanda), Arnhem (Hulanda), Copenhagen (Dinamarca), Stockholm (Suecia), y Paris (Francia).

Deporte Local

E di 11 edicion di e Stingray Challenge lo ta e weekend aki na Piscina Olimpico Roly Bislik



ORANJESTAD (AAN): Den e fin di siman benidero, Stingray Swimming Team of Aruba lo ta organizando nan competencia anual di landamento cu e 11th Annual Stingray Challenge Swimming Competition esaki na Piscina Roly Bislik na Savaneta.

Henter e weekend benidero Aruba lo ta den gara di bon nivel di competencia den e deporte di landamento unda nos mihor landado nan lo bataya pa e premio maximo contra e miho landado nan precedente di Surinam, Bonaire y Corsow. Riba diabierna lo inicia cu e parti di e ceremonia di desfile esaki pa 7or di anochi, mientras pa 7.30 exacto e competencia mes lo start.

Pa su mañan diasabra lo cuminsa cu e competencia den oranan di mainta esaki pa 9or cu e prome rondanan mientras pa 6or di atardi lo landa e finalnan. Diadomingo lo ta e ultimo dia di competencia cuminsando pa 9or di mainta mientras pa 1or di merdia lo haci entrega di premionan na e teamnan ganador. E categorianan den cual lo competi ta 6 & under, 7-8, 9-10, 11-12, 13-14, y 15 y open.

Por ultimo e competencia lo ta bou encargo di nos referee nan, hurado nan y timekeepers certifica pa FINA. Den e ultimo añanan e competencia di Stingray Challenge a bira masha popular unda tur club di Aruba ta participa mientras

esnan di exterior semper a bini Aruba y asina engrandece e evento di landamento.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia parti di e Stingray Challenge Swimming Competition organiza pa Stingray Swimming Team of Aruba.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Diario TV ta cla pa transmiti playoff di nos futbol local awenochi riba canal 100



ORANJESTAD (AAN): Awenochi tur tabla den Stadion Guillermo Prospero Trinidad ta bay bula na momento cu AVB, Setar y Diario TV duna inicio na nos playoff di futbol local. Enconecion cu nos playoff, AVB, Setar y Diario TV un biaha mas a yega na un acuerdo pa asina transmiti nos playoff y final live riba television. Setar nos compania local a brinda Diario TV e oportunidad pa asina transmiti e playoff riba canal 100. Tur esaki den proceso mirando cu DIARIO TV ta den su fase final pa lansa oficialmente riba canal 48. Algun detaye tec-

nico mester wordo instala, pa asina Diario TV ta riba canal 48. E ekipo di DIARIO TV a priminti un transmision di calidad halto manera semper nan a sa di transmiti, y alaves informacion concreto y un narracion espectacular. Diario TV ta gradici Setar y AVB pa e confianza pa asina nan por transmiti e playoff di nos futbol local specialmente pa esnan cu no por ta presente y tambe pa esnan den exterior. Ban mira kico lo pasa awenochi na momento cu SV Britannia topa cara cara cu SV Dakota. Transmision ta programa pa inicia 7'or di anochi.

Weganan organiza pa Aruba Basketball Bond ta continua awenochi

2016-2017 Cadets (U16)				
Final Matches				
Team	vs	Team	Time	Ground
Double Happy Stealers	vs	Estrella Frico Lions	7:00 p.m	Centro Deportivo Betico Croes
2016-2017 Juniors				
Team	vs	Team	Time	Ground
IMPACT Ballers	vs	Estrella Frico Lions Junioren	9:00 p.m	Centro Deportivo Betico Croes

ORANJESTAD (AAN): Diario Deportivo a ricibi for di Aruba Basketball Bond e schedule di fin di siman y alaves esun di otro siman. Mester menciona cu e weganan ta bayendo den un bon ambiente y alaves amantenan

di basketball ta disfrutando di cada wega cu tuma lugar. Fanaticonan di basketball ta keda cordialmente invita pa pasa libremente na Centro Deportivo Libertador Betico Croes pa asina apoya nan ekipo preferi.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

tandoor
the Indian Grill House

Mother's Day Special
20% off**
 The Regular Menu Price
 Lunch and Dinner
 May 14, 2017

South Beach Center, Palm Beach
Tel :5860944
www.tandooraruba.com

Deporte Local

Resultado di weganan di Mens Erger Je Niet "LIVE" 5 y 6 di Mei



ORANJESTAD (AAN): Dia-
bierna dia 5 di Mei e wega di
Mens Erger Je Niet LIVE a
cuminsa yen di ambiente. E
team di WEB a bay cas hopi
contento pasobra nan a sali na
promer lugar W.E.B, 2. Lang-
zaam, 3. Waki, 4 Setar. Di
dos wega 1. Ez Party, 2. Hey
Dushi, 3. I Love, 4. UFF. Dia
6 mei promer lugar Leysner,
2. No Consumi, 3. Grumpy,
4. Toyota. Di dos wega 1. Weet
Niks, 2. Commando, 3. Who
Next, 4. Ah Waw.

E siman aki weganan dibe-
tido ta sigui: Dia 12 di Mei
ta cuminsa pa 8or cu e team-
nan, Dice Masters, Mete La

Pata Crew, La Cabana Beach
& Raquet Club Y Chipi Chipi
Tin'e. Di dos wega ta 10or
, ta hunga, Family Gang,
Tropicana Giants, Red Dev-
ils, Citizens.

Diasabra 13 di mei ta hunga e
promer wega, Heavy Yiu, No
Regret, Sherwin Williams Y
Madiki Pa Bo. Di dos wega,
Chill Swa, Fofoti Tours, Cana
Malo Pasa Bon Y Hendi Mon-
di Family.

Tur siman diabierna y dias-
abra tin wega y hopi ambiente
den centro di Bario Brazil.
E promer rond ta cabando y
tur team ta bin cu tur sorto di
strategia pa keda den wega.

Deporte Local

Preparacionnan a inicia pa Caribbean Zone Series Aruba cu lo tuma lugar entre 28 June -2 July



ORANJESTAD (AAN): Di aranzon atardi na oficina di Pony League a tuma lugar un conferencia di prensa yama pa representante nan di Pony League, nan a elabora riba e "Caribbean Zone Series Aruba" cu ta programa pa tuma lugar entre 28 June - 2 July 2017. Caribbean Zone Series Aruba lo conta cu participacion di 11 team. E teamnan ta lo siguiente: Puerto rico, Venezuela, Bonaire, Corsow, Colombia, Bahamas, Virgin Island, Sto.Domingo, Panama, Nicaragua y Aruba. Mirando cu aña pasa ambos ekipo di Aruba a Sali campeón y a participa den e World Series den exterior, ta pone cu tin basta wowo riba e ekipo nan di Aruba pa local cu ta trata e Caribbean Zone Series Aruba. E 2 categorianan ta: Mustang 9-10 y Colt 15-16. Esaki ta e prome biaha cu e categoria di Colt lo participa den e Caribbean Zone Series aki na Aruba. Sr. Benjamin Francees a sigui splica na prensa cu trabao nan ta den full swing y cada miembro di board sa kico nan tin cu haci. E miembro nan di board ta lo

siguiente:
Benjamin Francees: President
Ruth Melfor: Secretary
Rivelino Barret: Comision
Josy Geerman: Clerl / PR
Pony Office
Giovanni Meulens: Umpire's
Chief Director

E weganan lo tuma lugar riba 2 veld/ Categoria Mustang lo hunga riba e tereno di Ripoldo Ballpark, y e categoria di Colt lo hunga riba tereno di Nadi Croes / Crismo Angela. E weganan lo inicia for di 9'or di mainta, y e ultimo wega lo inicia pa 7'or di anochi na unda cu ekipo di cas "Aruba" lo hunga den e oranan ey. Di awo caba e organisacion di Poly League ta pidi yudanza di comerciantenan, mirando cu e gastonan ta enorme, y cu nan no ta wordo subsidia pa Gobierno. Den otro palabra, cualkier comerciante cu kier aporta, por pasa libremente na e oficina cu ta situa na Paradera. Amantenan di baseball, cuminsa prepara pasobra e fiebre di baseball ta den porta y akinan mes riba nos dushi isla di Aruba.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Fondonan recauda a bay pa "Protestantse gemeente van Aruba"

AFMARuba.com ta wak atras ariba un exitoso Charity Bowling Tournament



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo, AFMARuba a organiza un otro exitoso Charity Bowling Tournament na Eagle Bowling Palace. E biaha aki e ganashi ta bay pa

"Protestantse gemeente van Aruba". Nan tin como meta pa renova e edificio di misa. Pa motibo cu e misa mes no por logra esaki cu e contribucion di e miembro nan

so, AFMARuba ta kere cu un bon causa asina mester wordo yuda y ta pesey a scoge pa yuda "Protestantse gemeente van Aruba".

Tabata reina hopi ambiente

entre e teamnan compitiendo cu tabata Plus Accountants, Hilton Aruba, Palmera, Im-san, Antraco Copy Plus y De-loitte. AFMARuba ta gradici tur e sponsornan y participan-

tenan cu hasi e tournament aki un exito grandi y ta informa pueblo di Aruba pa keda pendiente pa nos proximo actividad pa yuda esnan cu mas tin mester den nos comunidad



Avionnan F-16 di Hulanda ta vigila espacio aereo di Benelux



DEN HAAG: Pa prome bi-aha avionnan F-16 Hulandes ta vigila e espacio aereo di Benelux (Belgica, Hulanda, Luxemburgo). Desde Diahuebs dos avion di e base militar aereo na Leeu-

warden ta bay ta responsabel pa esaki den e 4 lunanan cu ta bin, segun Defensa Hulandes. E avionnan F-16 lo lanta vuelo si un avion comercial bira un menaza terorista. Intercepcion di avionnan mili-

tar stranhero of no identifica a wordo regla den un convenio atravez di OTAN (NAVO). E tres paisnan na 2015 a firma e acuerdo pa hunto vigila e espacio aereo.

Pacientnan di Centro Medico Academico na Amsterdam a wordo infecta cu bacteria di tripa



AMSTERDAM: Den e Centro Medico Academico (AMC) na Amsterdam, a constata cu 5 pacient a wordo infecta cu e bacteria contagioso di tripa VRE. E hospital ta bay examina 300 persona cu posiblemente a bin den contacto cu e 5 pacientnan aki, pa wak si nan tambe a wordo contagia cu e bacteria.

Esaki AMC a duna di conoce Diahuebs. Nan ta haya un kit manda pa nan cas, cu cual nan tin cu saca algun muestra for di nan anus y manda esaki bek pa e laboratorio di AMC. E pacientnan cu ta interna ainda den hospital y ta contagia of ta wordo sospecha di ta contagia, ta haya tratamiento medico isola.

Brandweer ta libera baby for di auto



VELSERBROEK: Brandweer Diahuebs na comienzo di atardi a saca un baby di menos di 1 año for di auto na Velsbroek. Mayornan di e criatura a lock nan yabi den e auto, mientras

cu e baby tabata ainda den dje. Solo tabata briya fuertemente riba e baby cu tabata sinta pa tras den e auto. Pesey rapidamente a yama brandweer pa nan bin saca e

mucha for di e auto. Brandweer a uza algun herment y un hanger pa colga paña y a logra habri e auto bastante lihe.

Pareha homosexual di Amsterdam ta saca baby 'ilegalmente' for di Cambodia



AMSTERDAM: E pareha Hulandes homosexual Sander Verschuuren y Karim Maasri di Amsterdam, a logra saca un baby for di Cambodia ilegalmente, cu ayudo di embahada Hulandes. E baby a nace eyman atravez di un muher cu a wordo pidi pa carga e baby. Desde November, a bira ilegal na Cambodia pa comercialmente laga muher carga bo baby pabo durante e periodo di embarazo. Ora cu e ley a cambia, ya caba e 'mama substituto' tabata na estado. Verschuren y Maasri e ora ey a wak nan deseo di bira tata

desaparece. Sinembargo nan a dicidi di sigui lucha pa esaki, mirando tambe cu ya nan a paga mas di 41 mil euro pa un pakete di mama substituto. Apesar di e hecho cu Hulanda ta descurasha turismo di mama substituto, e pareha a haya ayudo di e embahada Hulandes, cu net despues cu e baby a nace a manda un persona pa e clinica, pa puntra si e mama substituto ta bay di acuerdo cu un peticion pa un paspoort Hulandes pa e baby. Mientrastanto e baby yama Milan, ta cu su tatanan caba na Amsterdam.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Representante comercial nobo di Trump lo reforza postura y renegociacion di acuerdonan

WASHINGTON: Despues di wordo confirma pa Senado como representante comercial di Merca, Robert Lighthizer, di 69 aña di edad, lo keda encarga di renegocia y cumpli acuerdonan comercial, incluyendo TLCAN.

Lighthizer tabata un elemento clave den circulo di politica comercial di Washington den casi cuatro decada. E tin un reputacion como negociador astuto. Mescos cu presidente cu a eligi'e, Lighthizer no ta apegá na politica adopta pa Partido Republicano, cu durante decadanan a faborece comercio liber di comercio global, considerando esaki un beneficio pa crecimiento economico.

"Esaki ta pragmatico pa comercio", segun Paul Rosenthal, un abogado especializa den comercio pa compania Kelley Drye & Warren. "No necesariamente ta braza comercio liber como un religion, manera algun persona ta haci".

Pero partidarianan di comercio liber, manera analistanan di Peterson Institute for International

Economics, ta argumenta cu un enfoque combativo manera Trump y Lighthizer ta propone por ta contraproducente.

Nan ta alega cu blokea of agrava importacionnan lo aumenta prijs di varios importacion pa consumidornan Mericano y lo causa represalianan di paisnan afecta. E resultado por ta un guerra comercial

cu lo perhudica agricultornan y companianan Mericano, desde Boeing te cu Caterpillar, cu ta depende di exportacionnan. Lighthizer a keha desde hopi tempo cu Merca a hesita mientras China a implementa politicanan comercial abuso, cu a permiti aumenta substancialmente brecha comercial cu Beijing y cu varios fabrica Mericano a cera. Awo, den su puesto nobo, e veterano abogado comercial lo tin oportunidad di haci algo pa drecha e situacion.

No tur republicano a reacciona cu entusiasmo na su nominacion. Senadornan John McCain di Arizona y Ben Sasse di Nebraska a skirbi un carta na Lighthizer, bisando cu nan ta contra su nominacion, den parti pasobra e no "ta aprecia" beneficiacion economico di Tratado di Comercio Liber di Noord America cu Mexico y Canada, cu Trump kier renegocia of rescindi.

Por lo menos 65 militar a wordo deteni na Venezuela

CARACAS: Un activista a denuncia detencion di por lo menos 65 militar den medio di versionnan di opositor y analistanan riba un supuesto malestar den Forzanan Arma Venezolano. Gobierno a nenga e arrestonan y a bisa cu oposicion ta busca un "rebelion militar".

Director di organizacion humanitario Foro Penal Venezolano, Alonso Medina Roa, a informa riba detencion di 65 militar di diferente Forzanan y a in-

dica cu tin otro grupo cera den Departamento General di Contra-inteligencia Militar, cu ainda no a wordo presenta den Cortenan y tampoco a wordo permiti pa tuma contacto cu abogadoan.

Foro Penal Venezolano, cu ta un organizacion no gubernamental cu pa mas di un decada ta defende personanan deteni di manera arbitrario, ta dunando asesoria legal na militarnan aresta y nan famianan.



Lula a wordo interoga durante cinco hora den huicio cu a conmociona Brasil

Ex presidente Luiz Inacio Lula da Silva a duna un declaracion na Curitiba (zuid) durante cinco hora dilanti di huez anti-corupcion Sergio Moro, encarga cu caso Petrobras, den un huicio cu por destrui su intencionnan di bolbe asumi poder di e pais na 2018.

E interrogacion di e ex mandatario di izquierda (2003-2010), di 71 aña, a cuminsa poco despues di 14:00 local y a termina despues di 19:00.

Ciudad di Curitiba a biba un dia di tension, cu miles di partidario di Lula riba



cayan y cu un despliegue di seguridad grandi.

E audiencia a tuma lugar cu portanan cera.

Na su yegada, e ex sindicalista y co-fundador di Partido di Trahadornan (PT) a saluda manifestantenan, cu tabata grita: "Lula guerero di pueblo Brasileiro!".

Polis a cera acceso na esnan cu no ta involucra cu e proceso, hasta pa residentenan di e zona di Cu-

ritiba, denomina "capital di Operacion Lava Jato", nomber di e investigacion cu a revela un red di red di soborno paga pa companianan di construccion na politico y partidonan pa haya contratonan cu Petrobras. Moro kier determina si Lula ta propietario di un apartamento triplex situa na Guarujá, na Sao Paulo, cu aparentemente el a ricibi di compania di construccion OAS a cambio di

"bentahanan indebido".

E sentencia por wordo anuncia den un plazo di 45 pa 60 dia, aunke algun analista a indica cu esaki por keda cla den apenas un luna.

E caso, conoci como "apartamento di Guarujá", ta un di e cinco acusacion contra Lula pa corrupcion pasivo, labamento di placa, trafico di influencia y obstruccion di husticia.

 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

CIA a alerta cu milicianan arma na Venezuela por actua “fuera di control”

WASHINGTON: Director di Agencia Central di Inteligencia di Merca, Mike Pompeo, a adverti cu “cada biaha ta mas grandi” riesgo cu milicia arma di Venezuela “actua fuera di control” y a alerta riba “riesgo grandi” segun un aumento di transferencia di armanan den pais petrolero.

Durante un audiencia di Comité di Inteligencia di Senado di Merca riba menazanan global, Pompeo a aborda crisis Venezolano, specialmente fenomeno di milicia conoci como ‘colectivo’, fluho grandi di armanan existente y riesgo

cu esaki por “cay den mannan robéz”.

“E riesgo cu e colectivo actua fuera di control ta aumenta cada minut”, Pompeo a asegura, den referencia na milicianan arma pa Gobierno di Nicolas Maduro pa defende interesnan chavista di movimentonan opositor.

“Tin hopi arma circulando na Venezuela y riesgo ta increíblemente real y serio, y un menaza pa Suramerica, Centroamerica y no solamente na Venezuela”, director di CIA a informa. No obstante, el a bisa, CIA no a detecta transferenci-



anan grandi di arma.

Di otro banda, director nacional di Inteligencia, Dan Coats, a indica cu mesun comision cu “Gobierno autocratico impopular di Venezuela lo recurri na medionan cada biaha mas

represivo pa contene opositoran politico y disturbionan riba cayanan”.

“E petroleo tabata durante hopi tempo, fuente di placa di regimen, pero mal gobernacion a causa un disminucion di produccion

di entrada. Nos ta evalua cu gobierno Venezolano lo lucha pa contene inflacion, haci pagonan di debe y paga pa importacionnan di productonan basico y remedinan”, Coats a añadi.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Republica Dominicana a kima mas di un tonelada di droga confisca na Mei



SANTO DOMINGO: Autoridadnan di Republica Dominicana a kima mas di un tonelada di droga, gran parti ta coresponde na cocaína confisca den prome siman di Mei, cu ta seis toneladas destrui pa loke ta trata e aña aki.

Director general di Instituto Nacional di Ciencia Forense (Inacif), Francisco Gerdo, a bisa cu droga destrui cu a wordo confisca den periodo di 1 pa 7 di e luna aki; tabata tin un peso global di 1.165,595 kilo, y a wordo confisca den difer-

ente operativo corespondiente na 501 caso.

Segun un informe di Inacif, 96.59 % di substancianan destrui tabata cocaína, cu un peso total di 1.125,862 kilo, sigui pa marihuana, cu un peso di 39.554 kilo ta supone un 3,39 % di e total, mientras cu 179 gram di crack kima ta supone un 0,02 % di e total.

Mayoria di droga a wordo condisca na El Seibo, na unda polis a confisca e cantidad di 1.104,273 kilo di droga, casi tur cocaína.

Senador Rubio a apoya pa mantene ayudo economico di Merca na Colombia

WASHINGTON: Senador Mericano di partido Republicano, Marco Rubio a boga pa mantene ayudo economico di Merca na Colombia apesar di su dudanan riba acuerdo di paz, semper cu e placa no beneficia FARC y nan crimenan “no keda sin castigo”. Den dos mensahe den su cuenta oficial di Twitter, Rubio, un voz influyente den politica di Gobierno di Donald Trump pa America Latina, a recorda cu nunca el a duna su apoyo explicito na acuerdo di paz firma na November pasa entre Gobierno Colombiano y Forzanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC).

“Loke mi a bisa ta cu

apoyo mester sigui, pero cu condicionnan. Mi posicion ta mesun di semper: e acuerdo di paz ta depende di Colombia. Pero no por tin placa di Merca ni visanan pa FARC, y Simon Trinidad ta keda den prison federal” Mericano, Rubio a indica.

E Senador tabata trata di coregi asina interpretacion riba un discurso cu el a duna e siman aki durante Conferencia di Americanan na Washington, na unda el a bisa cu tabata necesario “garantiza pueblo Colombiano cu Merca ta apoya implementacion di Paz Colombia”.

“Paz Colombia” ta un fase nobo den ayudo Mericano,

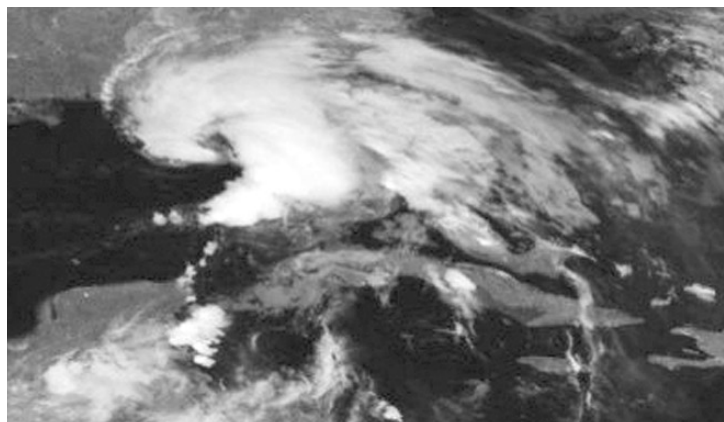
diseña pa posconflicto y vincula pa implementacion di acuerdo di paz cu FARC, cu a wordo anuncia aña pasa pa ex presidente Mericano, Barack Obama. Obama a solicita Congreso 450 milyon di dolar pa “Paz Colombia” pa e aña fiscal, un suma cu legisladornan a baha te na 391 milyon di dolar, aproba siman.

Fuentenan di oficina di Rubio a indica cu Senador ta contempla “Paz Colombia” como un continuacion cu “un nomber nobo” di “Plan Colombia” cu a canaliza asistencia Mericano na e pais Suramericano entre 2000 y 2016.



Noticia Internacional

Prome tormenta di Pacifico di 2017 a bati un record pa forma hopi tempran



Prome tormenta di 2017 di Pacifico, batiza Adrian, a kibra un record pa forma dilanti di costanan di Mexico riba un fecha inusualmente tempran di aña, Centro Nacional di Horcan local a informa. Formando dlanan prome cu cuminsamento di temporada di horcan, Adrian a bira e tormenta tropical cu a desaroya mas tempran desde cu a cuminsa registra esaki, segun Dennis Feltgen, vocero di Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico (NOAA). E record anterior tabata horcan Alma, di 1990.

Wowo di Adrian tabata situa 690 km zuidoost di ciudad Salina Cruz na Oaxaca, zuid di Mexico. Pero costanan no ta den peligro. "Adrian ta moviendo noordwest cerca di 5 miya pa hora (7 km/h) y esaki lo bira gradualmente west-noordwest", NHC a informa den un comunicado. E tormenta tin bientonan maximo sostenido di 65 km/h cu a extende hasta 110 km desde su centro. NHC no a emiti ningun advertencia pa costanan di Mexico ni di Centroamerica.

Union Europeo a reitera su compromiso cu Nacionnan Uni y a pidi Merca pa haci esaki tambe

NACIONNAN UNI: Union Europeo (UE) a reitera su compromiso total cu Nacionnan Uni y a urgi Merca pa haci mescos, evitando recorte den nan apoyo financiero na agencianan di organizacion y keda den Acuerdo di Paris riba e clima. Hefe di diplomacia Europeo, Federica Mogherini, a probecha su reunion anual cu Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni pa insisti den rol di UE como un "socio fiable" y un potencia global consciente di su "responsabilidadnan" internacional.

"Union Europeo, awo y den futuro, ta bay sigui ta un socio global fiable pa Nacionnan Uni y pa nos amigonan na mundo", Mogherini a bisa periodistanan, subrayando cu salida di Reino Uni di Union no ta bay cambia cosnan. Su mensahe a yega den un momento cu Gobierno di



Donald Trump ta revisando cooperacion di Merca cu Nacionnan Uni, cu planan pa recorta su financiamiento di operacionnan di paz y su contribucionnan

boluntario na agencianan di e organizacion.

"Laga mi ta bon cla y papia directamente na nos amigonan Mericano: pa nos ta esencial pa nos tur mantene inversionnan den agencianan di Nacionnan Uni", Mogherini a bisa dilanti di Consejo di Seguridad.

"Ta asina importante pa paz y seguridad global manera gasto den Defensa y, tin biaha, incluyendo mas", a insisti, defendiendo trabaonan importante di organizacionnan manera Unicef, Acnur of Programa Mundial di Alimentacion.

Despues di yegada di Trump na Cas Blanco, Washington a dicidi corta tur su financiamiento na un di e agencianan, Fondo di Poblacion di Nacionnan Uni, y su plannan di presupuesto ta inclui recortenan importante den materia exterior, cu ta afecta directamente nan aporte boluntario na e organizacion.

Mogherini, mientrastanto, a asegura cu UE, como bloke, ta bay sigui ta e contribuyente mas grandi na e departamentonan aki, operacionnan di paz di Nacionnan Uni y donante mas grandi di mundo pa ayuda humanitario y cooperacion. Mogherini tambe a dirigi su mes directamente na Gobierno di Trump pa pidi pa nan cumpli cu acuerdo global contra cambio di clima, cu Washington ta considerando bandona.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Mortalidad infantil a aumenta 30% na Venezuela y materno den un 65%

Mortalidad infantil na Venezuela a aumenta un 30,12% aña pasa compara cu 2015, mientras esun materno a aumenta cu un 65%, segun cifranan oficial cu a confirma situacion grave di salud den e pais debi na crisis economico. Durante 2016 nan a registra 11.466 morto di mucha

di 0 pa 1 un aña, segun un boletin epidemiologico di Ministerio di Salud, e prome cu a wordo publica desde 2015. E aña aki nan a registra 8.812 fayecimiento. Entre e causanan, e raport a menciona sepsis neonatal, neumonia, prematuridad y dificultad respiratorio, pero

no a indica tasa di mortalidad compara cu cantidad di nacemento.

Na 2016 tambe, tambe a tuma lugar 756 caso fatal materno, un 65,79% mas cu aña anterior, e Ministerio a añadi, cu a duna cuenta ademas na un aumento di 76,4% den casonan di malaria, pa un total

di 240.613.

Segun asociacionnan medico, malaria, cu tabata eradica den e pais, a bolbe wordo reistra den ultimo tres aña. Den 13 di 24 Estado, gobierno a cataloga e situacion di epidemia, cu Estadonan mas afecta Bolivar (177.619 caso) y Amazonas (24.951).

Salud na Venezuela ta enfrenta un crisis agudo pa caida economico, cu a profundiza desde 2014 cu caida di prijs di petroleo, generador di 96% di divisa den e pais dependiente di importacion.

Pa motibo aki, gobierno a aplica un drastico recorte den nan compras externo, empeorando escasez di alimento, remedi y otro productonan basico.

Segun Federacion Medico Venezolano, hospitalnan ta funcionando cu solamente 3% di remedi y productonan necesario.





AA Installatie Groep Caribbean a celebra inauguracion di su localidad nobo



ORANJESTAD (AAN): Recientemente AA Installatie Groep Caribbean a celebra inauguracion di su localidad nobo na Aruba, situa na Balashi. Aki director general di e compania, Arie van Tienderen Jr, tabata feliz di por a sigui expande y a habri un localidad mas, pasobra na Boneiro nan ta activo caba. Na 1995 e tabatin e deseo di ta independiente y traha riba su mes y pa e motibo ey na 1996 el a cuminsa cu e compania AA Installatie Groep na Hulanda.



partners. “Mi ta admira Arie pa loke el a *built up*, un compania cu ta para pa calidad y servicio riba nivel mundial”, asina Martijn ter Braak a remarca.

AA IG ta e key partner di Centercon cu LG. “Pa start un compania bo mester di un producto y solucion di calidad!” Hunto cu Centercon nos a logra nos derechonan di ta distribuidor oficial pa Caribe. Cu esaki nos lo ta apto di no solamente stock, pero tambe di tin spare parts pa duna un e servicio y garantia. Nos tecniconan lo ta certifica pa LG training center pa duna nos clientenan e garantia maximo di nan inversion.

E compania aki tin su oficina na Aruba cu su staf local entre nan ingenieronan y tecniconan, capaz pa brinda tur servicio. E maneho diario ta bou di encargo di Ben Vrolijk como Area manager y Rosendo Leon como director financiero.

Jan Boogaard a corta e sinta pa asina oficialmente habri portanan di AA IGC. “Mi kier gradici Jan Boogaard pe inspiracion, sosten y consejo, pero tambe na su esposa Brenda pe hospitalidad”, asina Arie van Tienderen Jr. a bisa den su discurso. Tur invitado a disfruta di e anochi y ta tin oportunidad di gana un instalacion gratis di un LG Inverter door di a pone nan carchi di negoshi den un tombola cu tabata poni den e showroom.

AA IG a inicia como un instalado di aircu y sistema di refrigeracion y a traves di añanan a sa di bira instalado total di edificionan, sistema integra y di sector industrial. “Nos vision tabata pa mantene nos clientenan pa un periodo largo. E compania a cambia pa bira mas un compania di servicio y mantencion”, asina Arie van Tienderen Jr. a remarca.

AA IG tin mas di 100 trahado reparti na diferente localidad na Hulanda. “Awe nos kier haci nos siguiente paso, cu nos compania nobo na Aruba”, asina Arie van Tienderen Jr. a remarca.

E punto crucial pa nos por ta aki awe ta danki na e bon relacion cu señor Jan Boogaard cu nos partner Martijn ter Braak di Centercon “official distributor di LG Climate solutions”. Arie y Martijn tin mas cu 2 decada di bon relacion como business

*Let us make the world
revolve around you.*

MOTHER'S DAY SPA SPECIAL • MAY 12 - 19, 2017

The Ritz-Carlton Signature Massage AWG. 125*
Add Manicure & Pedicure for only AWG. 95*

Guests with treatments booked may use Spa facilities,
including Sauna, Steam Room and Jacuzzi.

*Prices are excluding service charge and local tax.



THE RITZ-CARLTON SPA

ARUBA

The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

For reservations, please call 527-2525 / 527-2526 or reserve cat The Ritz-Carlton Spa.
Must show local ID upon arrival.



Fin di luna lo tin Parada Cultural Nacional di La Cabana te Paseo Herencia



ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa teni na WET bar Paseo Herencia. 'Pure Aruba Events Foundation' hunto cu Centro di Bario Brazil a anuncia cu pa di dos biaha consecutivo ta tuma luga e Parada Cultural Nacional. Esaki cu lo ser teni riba dia-domingo 28 di Mei saliendo

pa 4'or di atardi for di la Cabana Hotel y lo termina na Paseo Herencia mall.

E evento aki ta patrocina pa Paseo Herencia Mall, Gobierno di Aruba, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Departamento di Cultura Aruba, Setar NV y Unesco.

A hiba palabra señora Can-

dy Rasmijn-Reino como PR y lider di e proyecto di parti di Pure Aruba Events, sr Chico Harms di parti di Centro di Bario Brazil y sr Stanley Dabian como representante di Departamento di Cultura Aruba.

Señora Candy Rasmijn-Reino a indica cu e parada lo muestra nos trahenan folk-

lorico y di cunukero, Centro di bario Brazil ya pa varios aña a organiza e parada cultural na Brazil y e parade di lampi. E aña aki a uni forza cu 'Pure Aruba Foundation' tambe conoci pa a organiza eventonan manera 'Aruba Art Fair' cu a pone mas di 10.000 persona na San Nicolas pa cu e feria di Arte.

Sr. Chico Harms di Centro di Bario Brazil a invita tur esnan cu a yega di participa y participante nobo por acerca su persona via number di CBB 584 6500.

Sr. Stanley Dabian a bisa cu Parada Cultural Nacional ta muestra nos trahenan folklore, di cunukero y nos lo por scucha nos musica folklorico. Departamento di Cultura Aruba ya pa varios aña ta sostene Centro di Bario Brazil cu nan parada cultural y parada di lampi. DCA ta sostene y aplaudi

e iniciativa di e Parada Nacional Cultural, pasobra nos mester mantene nos folklore y cultura bibo. Ta importante pa nos muestra nos turistanan y nos hende local e parti di nos folklore y tradicion.

Pa medio di e parada aki nan ta cera conoci cu nos trahenan, folklore, tradicion y nos musica folklorico. Creando asina un actividad mas cu e aspect educativo cultural, caminda por documenta esaki tambe. Di e manera aki nos ta mantene nos tradicion bibo di generacion pa generacion cu ta bini. Hunto nos por logra haci e evento aki uno grandi.

Nos ta kere cu union ta haci forsa y p'esey nos lo traha hunto pa e parada aki sigui crece y permiti tur generacion pa participa na algo cu ta di nos mes.

f COMPRA LTD

#ThankYouMom

FREE GIFT WITH PURCHASE OF TWO OLAY, GILLETTE OR PANTENE PRODUCTS.

FREE GIFT DURING TOUR

JOIN US

DIAHUEBS, 11 DI MEI
DIABIerna, 12 DI MEI
DIASABRA, 13 DI MEI
DIASABRA, 13 DI MEI
DIADOMINGO, 14 DI MEI
DIADOMINGO, 14 DI MEI

LING & SONS
BOTICA ODUBER
SUPER FOOD
CHENG'S SUPERMARKET
HONG KONG PARADERA
SUPER FOOD

4PM PA 7PM
4PM PA 7PM
10AM PA 2PM
4PM PA 7PM
10AM PA 2PM
10AM PA 2PM

Olay®

Gillette™

PANTENE

P&G

Compra

*Promocion valido tanten cu tin den stock.



DEPORTE INTERNATIONAL

Bradley ta anota 29 punto y Celtics ta bati Wizards 123-101



BOSTON (AP): Diaranzon Avery Bradley pa prome biaha den su carera den un wega di playoffs a anota 29 punto y Boston Celtics a gana Washington Wizards 123-101, pa tuma un ventaha di 3-2 den e semi final di Eastern Conference di NBA.,

Al Horford a contribui cu 19 punto, 7 asistencia y 6 rebounds, mientras cu Isaiah Thomas a termina cu 18 punto y 9 asistencia. Boston na dado momento te hasta tabata tin un ventaha di 26 punto. Un parti fuerte di e wega di

Celtics Diaranzon tabata e hecho cu nan a logra 16 anotacion di 3 punto. John Wall cu 21 punto tabata maximo anotador pa Wizards, cu desde 1982 no a gana un wega di playoffs mas na Boston.

Lyon ta gana 3-1, pero Ajax ta pasa pa final di Europa League



LYON: Despues di gana Lyon 4-1 na Amsterdam, Ajax practicamente lo no mester sinti ningun preocupacion pa loke ta pasa pa final di Europa League.

E equipo Hulandes a bisa prome cu e wega cu nan mester cuidao cu Lyon, cu ta hunga bon na cas.

Ajax tabata tin razon, pasobra apesar cu nan a bay ariba 1-0, Lyon a anota dos gol den 2 minuut net prome cu halftime, pa tuma un ventaha di 2-1.

E equipo Frances e ora ey a cumenza busca e dos golnan cu nan tabata tin mester pa manda e wega pa extra tem-

po.

E gol di Ajax a wordo anota pa Kasper Dolberg den di 27 minuut.

E dos prome golnan di Lyon a wordo anota pa Alexander Lacazette den di 44 y di 45 minuut.

Ora cu Rachid Ghezzal a anota e 3-1 den di 81 minuut e fanaticonan di Lyon a bira loco y e hungadornan a hay speranza.

Sinembargo, apesar cu den e ultimo minuutnan di wega Ajax a hunga cu 10 hungador, nan a mantene e wega 3-1 pa pasa pa final di Europa League.

Manchester United ta pasa pa final di Europa League



MANCHESTER: Manchester United y Jose Mourinho ta bay ta den final di Europa League, cu ta bay ta riba 24 di Mei na Stockholm.

Despues di gana Celta de Vigo 1-0 na Spaña, e empate di 1-1

Diahuebs na Manchester tabata suficiente pa nan pasa pa final di e torneo, unda cu nan ta bay topa cu Ajax.

United den di 17 minuut a bay ariba 1-0 door di un gol di Marouane Fellaini.

Ora cu e gol di United a cay, e equipo Spaño tabata sa cu e mester a anota 3 gol pa pasa pa final di Europa League.

Celta no a yega mas cu un gol anota den di 85 minuut pa Facundo Sebastian Roncaglia.

Huntelaar ta bay bandona Schalke y Ajax por ta interesa



ALEMANIA: Klaas-Jan Huntelaar despues di e temporada aki ta bay bandona Schalke 04.

E club Aleman a duna esaki di conoce atravez di Twitter Diahuebs.

E atacante Hulandes di 33 aña desde 2010 ta hungando pa Schalke y prome cu esey el a hunga entre otro pa Ajax, Real Madrid y AC Milan.

Recientemente Huntelaar no tabata hunga mucho mas den e weganan di Schalke, pues e ta sinti cu ta ora pa e bay otro equipo.

Durante e aña cu a pasa tabata tin rumornan fuerte ta core, bisando cu e Huntelaar, kende a hunga 76 biaha pa seleccion di Hulanda, lo or regresa Amsterdam pa hunga pa Ajax.

“Huntelaar ta keda un opcion interesante pa Ajax”, e director di maneho riba hungador di Ajax esta Marc Overmars a bisa den luna di April.

Pesey tur cos ta muestra cu e atacante di berdad tin un chens grandi di bay bek pa hunga pa Ajax despues di e temporada aki.

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 561-8086

APARTMENT PA HUUR
Pa un persona.
Pa informacion
Cel: 660-2192 / 594-5743.

AVISO
Huur bo cas of apartm. Bende bo cas of tereno. Yama nos 593-8082.

Pro Video PRODUCTION!
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

DIRECTV
The best television.
Bon prijs pa pensionado y hopi canal pa disfruta. Promotion pa cliente nobo. Paga instalacion, haya un luna GRATIS. Cel; 592-4290.

AVISO
Huur bo CAS of APARTM. Bende bo CAS of TERENO. Yama nos 593-8082.

DIRECTV
Yama awo, movies, sports, news, kids.
"High definition".
Bon servicio. Bon prijs. Afl. 100,= pa luna SO!!!
Cel: 733-5762

Computer Repair
Nos team ta profesional den
- Computer Repair
- Information Recovery
- IT Solutions
Cu Asistencia pa bo cas of negoshi
DynamicBytes 588-4304

BENTA DI CAS
3 camber, 2 baño.
Socotorolaan 25.
Prijs solamente
Avg. 225.000,=.
Yama 737-7777 / 737-3000.

TA BUSCA
Like New Carwash
TA BUSCA
Carwasher.
Pa mas info:
594-9153.

TA BENDE
cas na Turibana,
Noord. 3 Camber,
2 baño pa solamente
Avg. 270.000.
Cel: 568-0182.

TA HUUR
Un one bedroom apartment pa huur. Kurimiau, Noord. Cerca di Hotel. Phone 661-3199.

TA BENDE
Ford Explore 2003.
Price Afl. 6750,=.
Full equip.
As new.
Cel: 733-9542.

TA HUUR
Apartment pa huur di 1 bedroom Afl. 950,= y 2 bedroom Afl. 1500,=.
Ubica na Palm Beach cerca di Highrise Hotels. Nan ta furnished y utilidad nan ta exclui. Yama na 740-8157

TA HUUR
Apartamento, sala / cushina y camber / baño. Piedra Plat 112-C. Afl. 800,= pa luna. Cel; 593-2722.

TE HUUR
Gestoffeerde studio apartement. Omgeving Noord. Cel: 561-0956.

DIRECTV GRATIS
Instala ya la mejor tv satelital, deportes, novelas, comedia, sexo. Llama ya instala GRATIS. Solo paga programacion 100 pa luna. Tambien reparamos y mejoramos tu señal. Cel: 600-2187.

TA HUUR
Apt. di un camber na Seroe Pita, bario trankil. Afl. 700,= + borg. Tambe un camber cu su baño sin cushina. Afl. 600,= + borg tur cos incl. Tambe parti di un cas. Cel: 563-0191.

TA BUSCA
Mucha muher pa traha den dia. Waiter / Bartender. Por firma permiso, pasa personal na Yen Yen Bar Restaurant. Camay 8. Cel: 594-2088.

TO RENT
Alto Vista well located. 1 Bedroom furnished Afl. 1250,=.
Cable, gas included. Water & electr. excluded. To call for an app. after 1 pm 592-3828 / 745-9765 / 594-1825.

Remitido Debe di gobierno: Pakico e pueblo votador mester bay vota mas conciente!

Dia 22 di september benidero nos pueblo votador ta bolbe haya e oportunidad pa bay 'urna electoral' pa por vota pa nan representantenan den Parlamento di Aruba. Algo cu ta hopi bunita y democratico y ta di elogio y cu ta prueba tambe cu nos ta bibando den un pais democratico. Analisando for di aña 1986 te cu 2016 (for di e Status Aparte) por a nota cu ta dos partido, esta of AVP of ta MEP semper so ta goberna nos pais. Den boca di pueblo e dos partidonan aki ta wordo yama e

partidonan tradicional di Aruba. Ta obvio tambe cu e partidonan aki semper ta gusta pa sinta nan so den un gobierno pa por haci y deshaci riba tur asunto. Akinan ta unda e rabo di porco ta krul y no ta bon pa un pais chikito manera Aruba y cu ta depende di un solo pilar economico, cual ta TURISMO. Pasobra den tur dos partido tradicional aki, hopi fechoria ta y a wordo cometi y sin e bendicion di e pueblo votador. Debi cu e topico di e.o e DEBE DI GOBIERNO ta hopi esencial y ta algo preocupante pa nos comunidad, lo bay analisa esaki, p'asina nos pueblo votador por haya un idea con tur dos partidonan tradicional zowel AVP y MEP ta culpabel pa nos

debe nacional y cu sin duda cu ta un blunder nacional tambe..

DEBE DI GOBIERNO (Afl.)

1986: 244 miyon, cu ta 34% di nos GDP;
2016: 4021 miyon, cu ta 86% di nos GDP;
Poblacion di Aruba 1986: 60,9 mil;
Poblacion di Aruba 2016: 110,1 mil.
Debe per capita:
1986: Afl. 4007,--;
2016: Afl. 36519,--
Pues den e periodo di 1986 - 2016 e debe di gobierno pa capita a AUMENTA cu 811%.

Fuente: Banco Central y CAFT.

Hamas y nunca e pueblo votador Arubano, por a pensa cu algo asina lo por a sosode cu nan, dor di gobiernonan a pone un debe asina astronomico riba lomba di cada un ciudadano riba ARUBA. Cada persona mes por saca saca nan som awor, cuanto e debe pa nan famia ta awor. Por ehempel si ta un famia ta consisti di 5 persona e debe lo ta 5 biaha Afl. 36519 cu ta suma Afl. 182595,-- Mas di lamenta ta, cu sin e pueblo Arubano a pidi of kier e debe aki, e pueblo a haye dictatoralmente riba su lomba. Danki AVP y danki MEP pa ENDEUDA nos pueblo di e forma cruel y irresponsabel aki y tambe pa pone nos dushi pais Aruba bou di curatela financiero di Hulanda.

Franklin F. (Frenk) Kock

TA HUUR
Studio apartamento na Paradijs, Playa. Info: 583-4314 / 748-8999

TA BENDE CAS
situa na Paradera cas di 5 camber, 2 baño, cushina, sala, porch, di 210 m² di construccion Sobre 690m² di tereno propiedad. Prijs Afl.350.000,-. Inf.: 749-6583. Interesado serio so.

TA HUUR
Apartment na Seroe Blanco. Yama 568-4160 Afl. 900,= + deposit. Max. 2 persona, muebla.

SERVICIO
Ta drecha, instala, aircó, wasmachine, dryer, stoof y forno. Ta haci trabao grandi y chikito
Tel: 7436308

TA HUUR
Un cas na Tarabana Residence 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina + BBQ di bloki y mita baño. Disponibel pa 1 di juli 2017. Cel: 563-7626.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreja y kita konopi) y mas. Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA BENDE
Toyota Corolla 1991 automatic, color oro. Prijs Afl. 1000,= discutibel. Adres: Plantenrust 12-Y. Cel: 600-7139.

TA HUUR
un apartamento na Playa. Cel: 741-1304.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window. **ALEX MERCADO !Any Time!** Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, aircó etc. Anytime cel: 561-1615.

TA BUSCA URGENTE
- Koki, mester ta creatief, lesa y scribi ingles y por traha independiente M/F
- Dishwasher Masculino
- Cleaners M/F
Mester ta un bon team worker. Mester ta local of tin permiso valido y cu carchi Salubridad. Preferibel cu propio transporte. Si bo ta interesa yama nos na telefoon: 587-9992. Yama entre 9AM - 3PM. SIN PERMISO NO SOLICITA!!!

TA DRECHA
Aircó, frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

Pa chica Pos - Habri tubería y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
Ta bende
santo pleister, santo pa pega
bloki, tur clase di piedra
y graniet, corta mata grandi y
chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

REPAIR ???
Problema cu Frigidaire? Cooler of
freezer? Ice-Maker?
Washmachine? Dryer? Aircor? Coriente?
Cansa di yama pa mes un problema
y ainda NADA?
Cel: 5963-0373
CALIDAD Y CONFIANSA SEMPER
NA PROME LUGA!!

GRATIS GRATIS
Nos ta benta cualkier
auto bieuw afo, gratis.
Tambe nos ta benta afo: bateria,
washmachine, stoof, frigidaire, tv,
tur sort'i hero bieuw GRATIS.
Yama nos 600-6883 of 561-4297.

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tubería.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction
y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, aircor,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 562 1584 / 745 7084

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
■ Glass & mirrors cut
to size and shape
■ Polishing, drilling &
glass replacement
services
■ Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 /
587-6946.

**ORANGE MATRASSEN
FABRIEK**
Ta fura matras,
stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 569-4379.

KASSANDRA
Indjan di Tarot, vidente,
parapsycholoog, lectura di ciga,
trece bo ser stima na bo pia,
union guajiro, proteccion y salud!
Yama awe y hasi bo afspraak
Cel: 5676670 / 5633489

SE ALQUILA/TA HUUR
Casa familiar 3 camber, 2 baño,
sala, cocina, BBQ Grill, jacuzzi,
terrazza amplia. Tur camber cu
a/c inverter, tv cable, internet
incluido. Afl. 1800,= + dep. Pos
Chiquito 253, Casas del Caribe.
Cel: 594-6701.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha:
wasmachine, dryers,
frigidaire, stoof, forno,
microwave etc. Delivery
cu garantia. Tel: 565-4234.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

**GARCIA INDUSTRIAL
CLEANING**
Chica pos, habri tubo.
Pariba di brug.
Santa Cruz, Paradera,
Noord. Cel: 5669026
garciaindustrialcleaning@hotmail.com

TA HUUR
Un cas grandi no mueblá
3 kamber, sala, comedor cushina
veranda pa dilanti y patras
Fls.2.500,-p/l + deposito fls.2.500,-.
Coriente y awa no ta inclui
Cable y internet no ta inclui Situa
na Morgenster 34 Yama 594-4368

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. studio full muebla.
Afl. 650,= + dep.
Awa y coriente aparte.
Pos Chiquito 253,
Casas del Caribe.
Cel: 594-6701.

RENTA
Apto. studio, semi amuebla;
awa, aircor aparte;
un persona.
Avg. 650,= + deposito.
Sector hotelero.
Cel: 567-5689.

TA HUUR
Apartment di un camber
Afl. 1000,= + 1 luna borg.
Studio Afl. 800,= + 1 luna borg.
Max. dos pers.
Ta inclui wifi, cable.
Cerca di Colegio Arubano.
Cel: 566-3902.

**CONSTRUCTION
Y CHAPI**
Nos ta traha tur model di cas;
remodelacion, negoshi, pega mosaico,
pleister, pega blokki, electricidad,
plumber, chapi, verf, carpinteria,
tira sushi afo tambe.
Nos ta responsabel.
Wapp cel: 593-3141.

CURSO
DE FOTOGRAFIA
para niños.
Cel: 749-2533 /
280-4545, Irina.

Taller de Masajes
Todos los sabados.
Cel: 749-2533 /
280-4545.

The New Anytime
Habri tubería
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs
y exito garantiza.
RIJSCHOOI
BENNETT 733-4897
566-5700

RENTO
Aparta estudio en
Playa independiente.
Servicios aparte.
Afl. 800,= mas deposito.
Info: 564-0881.

**GOSTOSO
RESTAURANTE**
Tin mester di
Waiter of Waitress cu experiencia.
Yama despues di 10 am.
Cel: 592-1455
Caya Ing. Roland Lacle # 12.

TA HUUR
Un bunita cas grandi.
Av. Milo Croes # 85.
Cel: 566-1344

SMART MANPOWER
Ta busca
Housekeeping, Waiter,
Cookhelper, Steward,
Night Auditor, Promo Girls,
Busser.
Boegoeroei 85-B.
Cel: 593-1393, 10.00 - 14.00 pm.

CAS PA HUUR
PAPILON 85 (STA. CRUZ)
4 camber, 2 baño.
Sin muebles.
Afl. 1600,= + deposito 1 luna.
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

HOUSE FOR SALE
MONTAÑA 81 - NOORD
House 3 bedr - 2 bathr.
Property land ± 500m².
Price Avg. 280.000,=.
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR APTM.
MONTAÑA 28-Z, apt. (Noord)
1 Camber (aircor) - 1 baño.
Afl. 1100,= muebla.
Incl. cable - wifi. Deposito 1 luna.
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**ALAIN'S
CATERING**
Tin mester di
1st Cook
with Driver License.
Cel: 739-3013 /
587-3012.

**DIA DI MAMA
MEUBLES
SALE 20% disc.**
CASH & CARRY
Tiendas di Antiquedad
Habri TUR DIA 9-4 pm
Diasabra mitar dia 9-1
Jama info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

SE ALQUILA
Apto. 1 habitacion de 40m²
en Ponton, residencia Le Mirage,
cocina equipada, cama KS,
closet, mesitas de noche, juego
de mesa, A/C y una terraza por
Afl. 1250,= mensual. El precio
incluye gas, agua, electricidad,
direct tv y servicio septico.
Medidor electricidad aire aparte
para el inquilino. Para informacion
cel: 562-6990 o 592-5152.

SE ALQUILA
Habitacion preferible
señora, sola en Playa.
Llamar 566-4719
despues de la una
llamar.

ALMACEN ELUNID
Tanki Flip
Habri Diasabra
di 1-'or te 5'or atardi.
Ta warda tur
e Mama nan.

**ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE**
Un cas di dos piso na
Cuquisastrat / Le Mirage /
Ponton di 2 camber y 2 1/2 baño,
cu balcon, cura, apartment y pa
Afl. 338.000,-. Yama Mito na
593-6318 pa mas informacion.

**GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:**
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra,
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
12 mei '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Arroz mixto cu Porkchop of Galiña, Pisca hasa cu funchi/pan bati. Sopi di dia.

SE BUSCA

Para trabajar en tv.
3 Cantantes femeninas
Que canten Ingles,
Español y Holandes.
2 Comicos Colombianos,
2 Arubianos, 2 Venezolanos,
6 modelos femenino.
Cel: 568-2507

GEZOCHT

Masseuse,
haar styliste,
receptioniste.
Info: 593-9630.

TA HUUR

Aprtm. renoba, un camber plus sala/cushina. Rooi Koochi 30-L apt. C. Savaneta, Awg. 750,=. Cel: 593-4829, Renny.

BIG PROMOTION:
Mother's Day & Father's Day

Delivery (Entrega: puerta a puerta)
Bonitas carteras, tas, wallets, portfolio, computer suitcase (unisex) handbag, belts (faja / correas).
Para hombre y mujer 100% cuero, diferente sizes.
Y el Anti-Age: Derma-Wand.
Just, call me, serious people.
Cel: 745-0440 via whatsapp photos.

ATCO
ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
✓ **Container Hauling**
✓ **Demolition**
✓ **Excavation**
✓ **Heavy Transport and Lifting**
✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco..

Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba

Mr. Bucket
594-3757
mr.bucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

ALAIN'S CATERING

Tin mester di 1st Cook with Driver License.
Cel: 739-3013 / 587-3012.

TA BUSCA

PA CUMPRO
1 cas entre Afl. 120.000,= - 125.000,= of tereno entre Afl. 20.000,= - 25.000,=. Ta busca pa huur apartment cerca di Playa Afl. 600,= - 700,= cerca di Playa.
Cel: 661-5278.

TA BENDE

1 Boto Fiber + motor 48 + trailer.
Afl. 8000,= O.B.O.
Tambe 1 Suzuki Jimny 2002 Afl. 1200,=.
Cel: 567-9016.

TA HUUR

Un cas nobo ariba un Sero. 3 Camber y un baño, sala y cushina, stove build-in. Incl. internet y cable. Prijs Afl. 1550,= p/l y un luna di borg. Tel: 744-2792. Seroe Pita 52-K.

FOR RENT

Un apartment nobo, bon situa na Ponton. Pa 1 of 2 persona. Yama 592-8566.

TA BUSCA

Live-in pa un pareha grandi. Preferiblemente cu rijbewijs. Cel: 593-6090.

TA HUUR

Apartment na Ponton di 1 camber full muebla cu airco. Porch patras y parking. 900,- pa luna + 1 luna borg. Excl. Awa, luz, gas, cable. No Pets!
Pa mas informacion: 582-2428

SUPER SEPTIC SERVICE

10x = 11th Free !!!
5920014

TA HUUR

Cas di 2 camber, 1 baño, no muebla. Afl. 1500,=. Sin yiu. Awa y luz apart. Felicidad # 26. Cel: 562-1005.

TA BUSCA

Persona cu experiencia den traha cu lijshi pa cuadra y potret
Por solicita na
L'AMERICA GALLERY
Italiestraat 24 A, Lok. 3
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

LOOKING FOR:
Experienced
FRAMER SPECIALIST
Please Apply at:
L'AMERICA GALLERY
Italiestraat 24 A Unit # 3
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

CLASSIC CAR FOR SALE

Jaguar XJL Convertible 1990
V-12 | 63000 KM | Automatic
Price Afl. 23.000
Italiestraat 24 A, Unit # 3 (behind Crown Blvd.)
Tel: 583-0800 / Cel: 593-2840

CAR FOR SALE

CHEVY C2 COMFORT 4 Doors
Standard | 2009 | White
with Airco and Radio AM/FM
Price Afl. 8.000,=
Italiestraat 24 A, Unit # 3 (behind Crown Blvd.)
Tel: 583-0800

TA HUUR

1 apt. di 1 camber Afl. 700,=. Awa y luz apart, no muebla. Sin yiu. Seroe Patrishi 19-C
Cel: 562-1005.

TA BENDE

Tereno / Cunuco 17.000 m² na Sta. Cruz. Bunita tereno, plat, bunita bista riba seronan. Bon prijs.
Cel: 736-3627.

TA BUSCA

Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Edad 18-35 año. Pasa personalmente of yama despues di 10'or. Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR

Apartment semi muebla Afl. 875,= pa luna + 1 luna deposit. Luz y awa apart. Sin yiu. Alto Vista 15-F, yama desp. di 10'or am 593-9643.

TA HUUR

Studio apartment na Tanki Leendert. Tur cos inclui; awa, coriente, wif, gas. Awg. 800,= pa luna plus un luna di borg. Cel: 593-8357.

MARIO HERNANDEZ
CRAZY SALE, NO PERDE!!!
Tur productos traha na cuero genuino na 50 - 60 y hasta 70%.
Habri di 11'or am - 10'or pm.
Paseo Herencia 14-C.
586-0300 / 745-8660.

SOLUCION Y SOLUCION

Ata nos tey pa por cprta mata y tur tipo di sorto di mata cu mester wordu benta afo.
Cel: 744-2792.

ALAIN'S CATERING

Tin mester di Part-time Dishwasher.
Cel: 593-3013.

MARISOL CAÑIZALES HEALTH & BEAUTY * SPECIAL PA DIA DI MAMA*

Eyelashes Extensions
Microbladin
Waxing - facial.
Savaneta - Bubali.
Appointment 561-0037
F: Marisol Canizalez Health and Beauty.

TA BUSCA

Security Guard Masculino, edad entre 25-45 año. Mester tin Mavo Diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scribi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spañol. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00 - 16.00 pa un cita na 588-3677.

GENERAL CONTRACTOR

Ta traha cas, apartment, bijbouw sin cen na man, verf, pos, muraya, scheur, plafon y mosaico.
Cel: 630-4048 / 565-3434

TA BUSCA

PA DRENTA SERVICIO URGENTE
Housekeeping cu papel.
1st and 2nd Cook cu DBZ.
Waiter (Ass) cu DBZ.
Add: L.G. Smith Boulevard 112, local S-12.
Tel: 588-9762.

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito, 3 camber, 2 baño (Banjolux), completamente muebla (calidad halto). CUSHINA moderno (Alno). Alarma, completamente aire acondishona. Cura sera. Afl. 2500,= pa luna. Cel: 733-1201.

TA HUUR

cas na Palm Beach, 3 camber cu a/c, 2 baño. Afl. 2350,= pa luna. Cel: 733-1201.

PLOMERIA Y CONSTRUCTION

Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi y chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel: 743-5309 / 563-6470 / 600-5684

TUR TRABOU

MI TA HACI TRABOU DI:
• Construcion (Ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock etc)
• Plomeria engeneral
• Verf di cas of apartment
• Corta mata di coco chikito of grandi
• Drecha porta di hero
Cel: 562-6353 / 560-8009

CARS NV ta busca 2X

Carwasher cu Rijbewijs. Please yama nos na 5830355

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

un apartment di 2 camber y 2 baño na Madiki, inclui gas, wif, cable tv, coriente ta pre-pago Afl. 1100,= pa luna + deposit. Yama Mito na 593-6318.

FOR RENT

Urataka Dream Home fully furnished, 3 bedrooms, 2 baths Villa. Awg. 3560,= per month. Cel: 593-8700.

TA HUUR

Cas na Ponton, 3 camber, 2 baño, cushina moderno ta inclui studio apartment den cura. Cura halto, alarma. Afl. 2400,= p/luna plus borg. Cel: 733-1201.

CAKE SALE

13 mei, 2-8 pm.
Pruim, manteca, fruta, cashipete, cashu.
Hopi sabor di bolo frieuw; Pistacho, Baileys, White choc. y hopi mas.
Sra. Farina 560-8300 / 584-1935.

TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime 562-3446.

REPAIR INSTALL & SERVICE

cu garantia.
Airconditioning, frigidaire, washmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

HAPPY MOTHER'S DAY

Grandioso Sale Diasabra 13 mei
Lugar: Rococo Plaza
9.00 am - 2.00 pm.
Bin escohe bp regalo pa Dia di Mama.

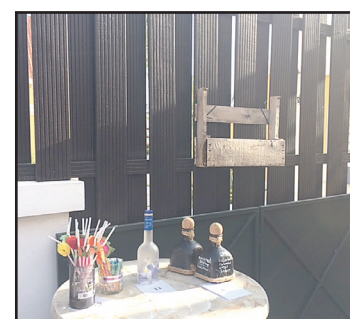
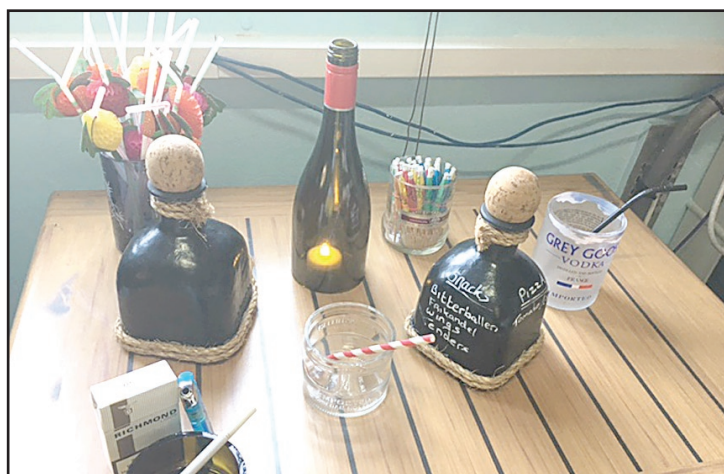
DING DONG EUROKIDS

Voor Moederdag Birkenstock - slippers. Maat 35 t/m 43 + andere modellen en sandalen. Avenida Millio Croes 57-C
Tel: 583-7639.

TA HUUR

un camber grandi pa persona sola. Tur amobla Afl. 550,= servicio inclui. Tuma contacto na 740-8157 cerca a Topcar, Playa.

Amsterdam Manor tambe a participa den e AHATA Reimagine Challenge 'Recycled Art Competition'



ORANJESTAD (AAN): Durante luna di Mei AHATA ta organisa nan di 15 Exposicion y Competencia di Obra di Arte Recicla. E campaña aki ta pa promove y yuda crea consenshi entre e publico tanto grandi como chikito, pa re-usa e articulonan bieu pa crea arte recicla.

Den e marco di e competencia aki, Amsterdam Manor Beach Resort huntu cu MVC Eagle Beach a tene nan propio competencia interno, pa asina por a escohe e obra di arte recicla cu lo representa e stilo di bida sostenibel di e resort den e competencia di AHATA na luna di Mei.

E obranan di man mester a cumpli cu e criterionan di worde traha cu material Re-usabel manera: Foam, Bleki, Plastic, Papel, Glass y Caha. Adicional na esaki por a uza lijn of verf pa pega e materialnan na otro y no lo permiti e uso di materialnan nobo of recien cumpra manera: Santo, Piedra, Mata, Driftwood of cualkier otro material/elemento di naturalesa. Pa husga e obranan e hurado lo tene

na cuenta e uzo di e material, creatividad, detayes y acabado. Tambe e porcentaje di e material uza, e tecnica y e logica den e uzo di material.

E exposicion lo ta habri pa publico en general na UNOCA (stadionweg #21) for di Dialuna

8, te cu Diabierna 12 di Mei y e entrada ta completamente gratis. Amsterdam Manor a participa cu diferente grupo di empleado kendenan a traha huntu pa hacinan obranan di man. Aki por mira algun di e obranan traha pa nos empleadonan y cu por ser admira den e exposicion te cu Diabierna na Unoca.



Paolo Jimenez di Cunucu Aruba Dushi Tera:

Reduccion tarifa di awa pa Cunukeronan ta entusiasma hopi hende pa cuminsa planta

ORANJESTAD (AAN): Aruba Dushi Tera no ta solamente e nomber di Aruba su himno pero tambe di un di e cunukeronan cu mas produccion localmente. Cunucu Aruba Dushi Tera ta situa na Alto Vista y ta bou maneho di David Kock y Paola Andrea Jimenez.

Den e bishita algun tempo atras di Prome Minister Mike Eman, a papia basta largo riba e retonan cu nan ta enfrenta pa entrega calidad y cantidad di e diferente productonan cu nan ta produci. Pa esnan cu no sa: nan ta produci webo cu nan ta entrega na diferente supermercado local. Pero tambe nan ta produci cilantro, pica, cibollin y boonchi.

Nan tin un area di cria cu baca y cabrito. Pues un cunucu randi, di cual un di nan retonan sigur ta e awa, pa cual no tabatin un tarifa special.

Sinembargo nan no a keda para, pasobra desde e bishita di Prome Minister pa awo, a amplia e area cu un Greenhouse nobo unda ta produci kouseband, prometon, pika y boonchi Arubiano. Tur loko nan ta produci, el a bisa, tin un necesidad pa esaki na Aruba, pesey tambe cu cada biaha nan ta sigui crece. Nan retonan ta keda nan gastonan cu ta hopi halto, pero cu e anuncio di e tarifa special di awa pa cunukeronan, “nos por hala rosea”, señora Paola Jimenez a bisa.

Despues cu Prome Minister Eman a bishita e cunukeronan, el a sinta cu autoridadnan di WEB NV pa mira con por yega na un tarifa special pa e grupo aki cu ta produci productonan pa consumo local. Siman pasa a logra yega na un

acuerdo riba un tarifa hopi special pa cunukeronan. E ta un noticia cu Santa Rosa mesora a plama bou di e cunukeronan, mirando cu esaki ta algo cu nan tabata spera pa hopi tempo. “Esaki ta un bon noticia. Un excelente noticia. Nos como cunukeronan mester di un tarifa mas abou, pasobra e

problema na Aruba ta ora bo tin un cunucu e prijs di awa ta hopi caro pa nos sobrevivir cune.

E reduccion di prijs di awa pa Agricultura ta trece hopi cos positivo, Jimenez a bisa, y e kier entusiasma esnan cu kier cuminsa cu nan propio cunucu. E ta baha hopi e gastonan di e cunukeronan.



DEN CASO DI ZIKA, DENGUE Y CHIKUNGUNYA



SIN CRIADERO NO TIN SANGURA, SIN SANGURA NO TIN ZIKA, DENGUE NI CHIKUNGUNYA

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551